I-Class™ *Mark II*

Manuale dell'operatore

right by our customers.

datamax-oneil

Informazioni sul copyright

CG Triumvirate è un marchio di Agfa Corporation.
CG Times è basato su Times New Roman su licenza di Monotype Corporation.
Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
I nomi di tutti gli altri marchi e prodotti sono marchi di fabbrica, marchi di servizio, marchi registrati o marchi di servizio registrati delle rispettive società.

Limitazione di responsabilità

In nessun caso Datamax-O' Neil è responsabile verso l'acquirente per danni indiretti, speciali o emergenti o per perdita di profitti a causa di o in connessione a prodotti Datamax-O'Neil, o per cali di prestazioni o violazioni, anche in caso Datamax-O'Neil fosse stata avvisata di queste possibilità. In ogni caso, la responsabilità di Datamax-O'Neil verso l'acquirente o il cliente dell'acquirente in virtù del presente atto non deve superare la somma totale versata a Datamax-O'Neil dall'acquirente per un prodotto difettoso.

In nessun caso Datamax-O'Neil deve essere ritenuta responsabile verso l'acquirente di danni risultanti o correlati a mancanze o ritardi da parte di Datamax-O'Neil nella consegna e installazione di hardware, forniture o software per computer o nella prestazione di servizi.

Alcuni Paesi non consentono l'esclusione dei danni incidentali o consequenziali; in tali Stati le precedenti limitazioni non sono applicabili. Le garanzie qui menzionate forniscono all'utente diritti legali specifici. L'utente potrebbe disporre di altri diritti legali che variano da Paese a Paese.

Contratto firmware (software)

Il firmware (software) incluso residente nella stampante è di proprietà del licenziatario o dei suoi fornitori ed è concesso in licenza per l'uso in una sola stampante nell'attività o nell'azienda dell'utente. L'utente accetta di non duplicare o copiare il firmware o le informazioni contenute nella memoria non volatile o programmabile e di non autorizzare o consentire ad altre persone o parti di farlo. Il firmware (software) è protetto dalle leggi sul copyright applicabili e il licenziatario detiene tutti i diritti non espressamente concessi. In nessun caso il licenziatario o i suoi fornitori sono responsabili per danni o perdite, inclusi i danni diretti, incidentali, economici, speciali o consequenziali, derivati dall'uso o dall'impossibilità d'uso del firmware (software).

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte di Datamax-O'Neil Corporation. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo per scopi diversi dall'uso personale da parte dell'acquirente senza l'esplicito consenso scritto di Datamax-O'Neil Corporation.

Tutti i diritti riservati

Copyright © 2012, Datamax-O'Neil

Numero parte 88-2357-01, Revisione A

Importanti istruzioni di sicurezza

Questa stampante è stata accuratamente progettata per garantire molti anni di prestazioni sicure e affidabili. Tuttavia, come avviene per tutte le apparecchiature elettriche, esistono alcune precauzioni di base da prendere per evitare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

- Leggere attentamente le istruzioni di installazione e funzionamento.
- Leggere e rispettare le etichette di avviso presenti sulla stampante.
- Posizionare la stampante su una superficie piana, salda e solida.
- Assicurarsi che tutte le aperture delle stampanti siano prive di ostruzioni; non inserire alcun oggetto nelle aperture e nelle feritoie di ventilazione.
- Non posizionare la stampante vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare la stampante vicino all'acqua né versare liquidi su di essa.
- Assicurarsi che la fonte di alimentazione corrisponda alla tensione indicata per la stampante (in caso di dubbi, chiedere al rivenditore o alla società elettrica locale).
- Non posizionare il cavo di alimentazione in punti dove può essere calpestato. Se il cavo si danneggia, sostituirlo immediatamente.
- Se è necessaria l'assistenza, rivolgersi solo a tecnici qualificati per la riparazione della stampante.

Conformità con le normative e approvazioni

UL60950-1; Seconda edizione
CSA C22.2 No. 60950-1-07 Seconda edizione

Il produttore dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi:

EMC: EN 55022 (2006) Classe A
EN 50024 (1998) + A1:2001; +A2:2003

Sicurezza: Il prodotto è conforme ai requisiti IEC 60950-1, Seconda edizione, 12/2005

Gost-R

GB4943-2001, GB9254-2008, GB17625-1-2003

Attenzione!
Questo è un prodotto di classe A. In ambienti domestici questo prodotto potrebbe provocare interferenze radio; in tal caso, l'utente potrebbe dover adottare misure adeguate.

FCC:
Nota: La presente apparecchiatura è stata testata e valutata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo quanto stabilito dalla Parte 15 del Regolamento FCC. Lo scopo di tali limiti è quello di fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in un'installazione domestica. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia del fatto che l'interferenza non si verificherà in una particolare installazione. Se la presente apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, le quali possono essere stabilite accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando uno dei seguenti metodi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare lo spazio che separa l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Indice

1 Operazioni preliminari

1.1 Introduzione 1
1.2 Disimballaggio della stampante 1

2 Installazione della stampante

2.1 Collegamenti della stampante 3
2.1.1 Connettore di alimentazione 3
2.1.2 Collegamento del cavo di interfaccia 4
2.1.3 Connessione USB 5
2.2 Caricamento del supporto 9
2.3 Regolazione del sensore del supporto 11
2.4 Caricamento del nastro 12
2.5 OPTImedia 15
2.6 Riavvolgitore interno 16

3 Funzionamento della stampante

3.1 Pannello frontale 19
3.1.1 Icone del display 20
3.2 Driver di Windows 21
Note importanti: 22
3.3 Utilità di configurazione della stampante (NETira CT) 23
3.4 Calibrazione del materiale 25
3.4.1 Calibrazione rapida 25
3.4.2 Calibrazione vuota 25
3.4.3 Calibrazione standard 26
3.4.4 Calibrazione immissione avanzata 29

4 Menu di sistema

4.1 Panoramica del Menu di sistema 36
4.2 Il Menu utente 37
4.3 Il Menu avanzato 37
4.4 Il Menu test 38
4.4.1 Etichetta definita dall'utente 38
4.5 Dettagli sui menu 38

5 Manutenzione e regolazioni

5.1 Intervalli pulizia 70
5.2 Pulizia della testina di stampa 71
Pulizia automatizzata della testina di stampa 72
5.3 Regolazione della larghezza dei supporti 73
5.4 Regolazione della pressione della testina 74
5.5 Sostituzione della testina di stampa 75
5.6 Ripristino della stampante 76
5.7 Aggiornamento del firmware 76
Caricamento di file di avvio 1, file di avvio 2 e Firmware 77

6 Risoluzione dei problemi

6.1 Soluzione del problema 78
6.2 Modalità Dump esadecimale 82

Appendice A - Specifiche tecniche

Appendice B - Installazione LAN cablata e wireless

B.1 Installazione scheda di rete 88
B.2 Installazione wireless 90
B.2.1 Installazione wireless - Infrastruttura 91
B.2.1 Installazione wireless – Ad-hoc 92
B.3 Installazione del driver della stampante 94

Appendice C - Lingua del menu

C.1 Cambio della lingua del menu 97
C.2 Informazioni sulla gestione avanzata dei file 100

1 Operazioni preliminari

1.1 Introduzione

Congratulazioni per il vostro acquisto della stampante I-Class Mark II. La famiglia di stampanti I-Class Mark II, di seguito denominata "la stampante", unisce la robustezza della costruzione in pressofusione a componenti elettronici allo stato dell'arte e funzionalità semplici da utilizzare, per una ridefinizione degli standard industriali delle stampanti termiche.

Questo manuale fornisce tutte le informazioni necessarie per il corretto utilizzo della stampante.

Per stampare etichette o tag, fare riferimento alle istruzioni fornite con il vostro software di etichettatura. È possibile trovare un driver di stampa Windows™, per stampare dalle comuni applicazioni, sul nostro sito web (http://www.datamax-oneil.com) o sul CD-ROM fornito. Se si desidera scrivere un programma personalizzato, una copia del Manuale del Programmatore è inclusa nel CD-ROM.

1.2 Disimballaggio della stampante

Dopo aver rimosso la stampante dal materiale di imballaggio, controllare il contenuto della scatola Devono essere presenti i seguenti articoli:

- Stampante
- Cavo di alimentazione
- CD-ROM e documentazione
- Eventuali articoli speciali o aggiuntivi acquistati

Requisiti aggiuntivi

I seguenti articoli sono inoltre indispensabili per creare le etichette con la stampante. Contattare l'assistenza clienti o il responsabile commerciale per un consiglio su quali supporti e software possono essere più adatti alla propria applicazione.

- Cavo seriale, USB o parallelo
- Cavo Ethernet per eventuale connettività LAN
- Supporti e nastri applicabili

Conservare il cartone e il materiale di imballaggio per usi futuri.

2 Installazione della stampante

2.1 Collegamenti della stampante

2.1.1 Connettore di alimentazione

☑ Prima di collegare il cavo di alimentazione CA o i cavi di interfaccia alla stampante, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione 'Off (Spenta)'.

Posizionare la stampante su una superficie piana e stabile.

Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della stampante sia in posizione 'Off (Spenta)'

Collegare il cavo di alimentazione CA all'apposita presa sul retro della stampante, poi inserire il cavo di alimentazione CA in una presa di corrente con messa a terra. (L'alimentatore rileva automaticamente e regola la tensione applicata; vedere l'Appendice A per i valori di tensione accettabili.)

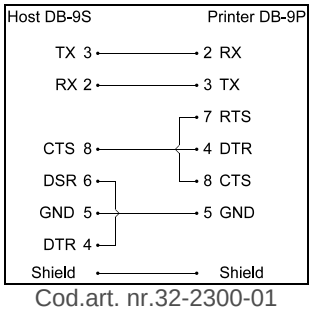
❶	Interruttore
❷	Cavo di alimentazione CA
❸	Presa a muro

2.1.2 Collegamento del cavo di interfaccia

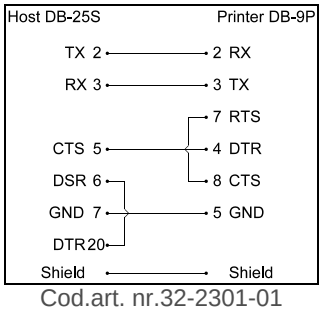
La stampante può essere collegata al sistema host tramite l'interfaccia parallela, USB, seriale o l'interfaccia di rete opzionale. La stampante si collegherà automaticamente alla prima porta che invia dati validi. Una volta stabilito il collegamento, occorre spegnere e riaccendere la stampante per cambiare la connessione di interfaccia.

La **connessione parallela** richiede un cavo Centronics® IEEE 1284 con un connettore maschio a 36-pin per la comunicazione unidirezionale (canale di andata), un cavo conforme IEEE 1284 per la comunicazione bidirezionale (canali di andata e ritorno). Inoltre, per le comunicazioni bidirezionali, il sistema host deve avere un software di supporto.

La **connessione seriale** richiede un cavo di interfaccia seriale con una combinazione specifica di piedini in uscita, per la corretta comunicazione (i codici articolo e il numero di piedini in uscita vengono indicati qui sotto; contattare il proprio rivenditore per l'ordine). L'interfaccia supporta le comunicazioni RS-232C, tramite un connettore DB-9. Le impostazioni della porta seriale sono selezionabili da menu e devono corrispondere alle impostazioni del sistema host.



Cod.art. nr.32-2300-01



Cod.art. nr.32-2301-01

Sono disponibili **Server di stampa Ethernet come opzione (cablato e wireless)** . Per informazioni sull'uso di queste interfacce, vedere l'Appendice B.

La **connessione USB** richiede un cavo USB ed è supportata dal sistema operativo Windows®95 e versioni superiori. I requisiti di installazione possono differire leggermente, a seconda del sistema operativo del sistema host;vedere la sezione 2.1.3 per maggiori informazioni.

2.1.3 Connessione USB

La connessione USB a un PC richiede l'installazione di driver sia per la Porta che per il Driver di Windows stesso. Tutti i file necessari per l'installazione si trovano nel CD-Rom Accessori. Collegare la stampante al PC host tramite un cavo USB standard e seguire i passaggi seguenti. I seguenti passaggi fanno riferimento a un tipico sistema Windows XP; altre versioni di Windows potrebbero variare.

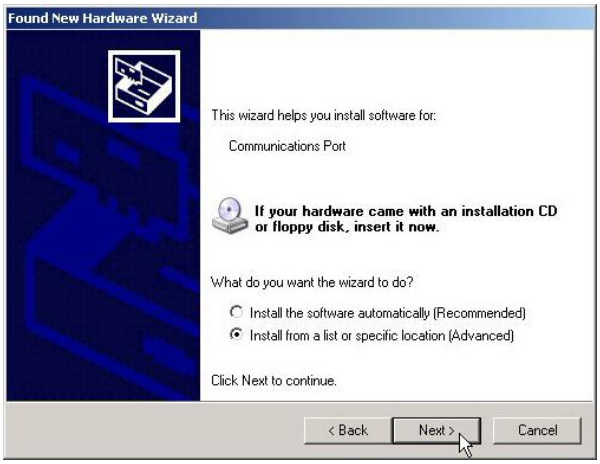
Passaggio A: Installazione del driver della porta Windows:

1. Accendere la stampante e attendere la comparsa della schermata "Ready". Il PC rileverà quindi la stampante e lancerà l'Installazione guidata nuovo hardware.

2. Selezionare il pulsante opzione "No, non ora" e fare clic su Avanti.

Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
Windows will search for current and updated software by looking on your computer, on the hardware installation CD, or on the Windows Update Web site (with your permission).
Read our privacy policy
Can Windows connect to Windows Update to search for software?
Yes, this time only
Yes, now and every time I connect a device
No, not this time
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

3. Selezionare il pulsante opzione "Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)" e fare clic su Avanti.


Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
Communications Port
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

4. Selezionare il pulsante opzione "Ricerca il miglior driver disponibile in questi percorsi".

5. Selezionare la casella di controllo "Includi il seguente percorso nella ricerca" e fare clic su Sfoglia.

6. Sfogliare fino alla cartella del driver sul CD-ROM; presumendo che il drive CD/DVD sia indicato con D: il percorso sarà il seguente:

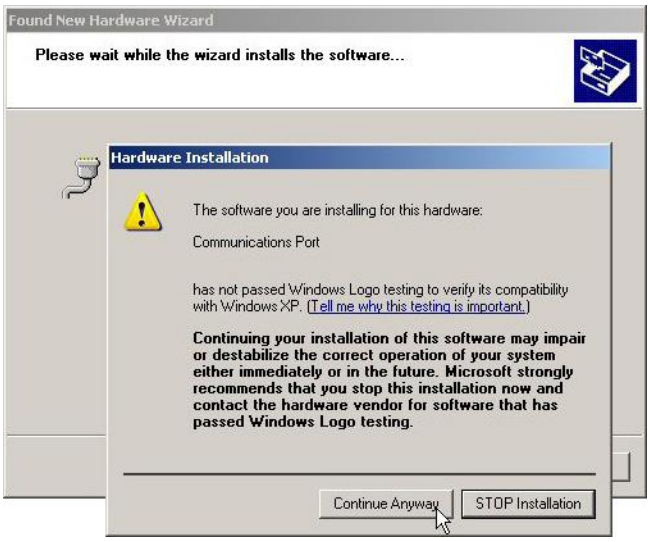
   Risorse del computer>D:>assets>windriver

7. Selezionare la cartella e fare clic su "OK". Quindi, fare clic su Avanti.

Found New Hardware Wizard
Please choose your search and installation options.
Search for the best driver in these locations.
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.
Search removable media (floppy, CD-ROM...)
Include this location in the search:
Browse
Don't search. I will choose the driver to install.
Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.
< Back
Next >
Cancel

8. Quando viene richiesto, fare clic su "Continua"

9. A questo punto Windows caricherà i driver per assegnare le porte necessarie alla stampante.


Found New Hardware Wizard
Please wait while the wizard installs the software...
Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
Communications Port
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

10. Fare clic su Fine per chiudere la procedura guidata. Procedere con il Passaggio B per iniziare l'installazione del Driver Windows della stampante.

Passaggio B: Installazione del driver Windows della stampante:

1. Il PC lancerà nuovamente l'Installazione guidata nuovo hardware.
2. Selezionare il pulsante opzione "No, non ora" e fare clic su Avanti.

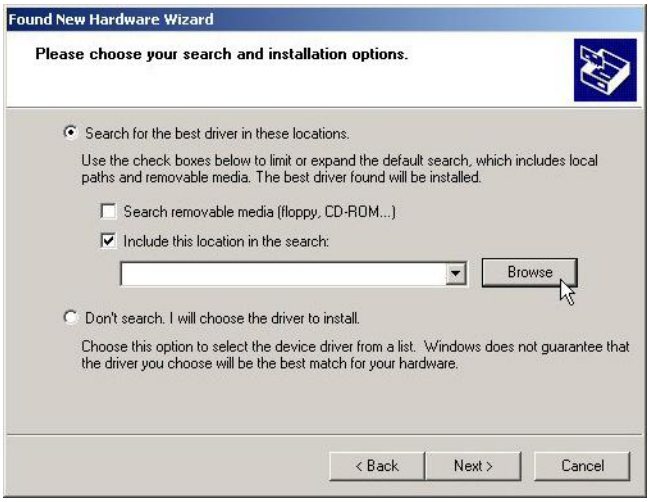
Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
Windows will search for current and updated software by looking on your computer, on the hardware installation CD, or on the Windows Update Web site (with your permission).
Read our privacy policy
Can Windows connect to Windows Update to search for software?
Yes, this time only
Yes, now and every time I connect a device
No, not this time
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

3. Selezionare il pulsante opzione "Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)" e fare clic su Avanti.

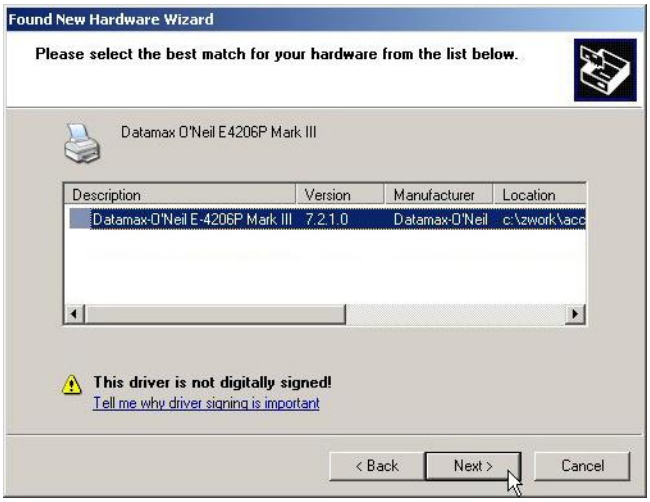
Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
Datamax O'Neil E4206P Mark III
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

4. Selezionare il pulsante opzione "Ricerca il miglior driver disponibile in questi percorsi".
5. Selezionare la casella di controllo "Includi il seguente percorso nella ricerca" e fare clic su Sfoglia.
6. Sfogliare fino alla cartella del driver sul CD-ROM; presumendo che il drive CD/DVD sia indicato con D: il percorso sarà il seguente:

   Risorse del computer>D:>assets>windriver
7. Selezionare la cartella e fare clic su 'OK'. Quindi, fare clic su Avanti.

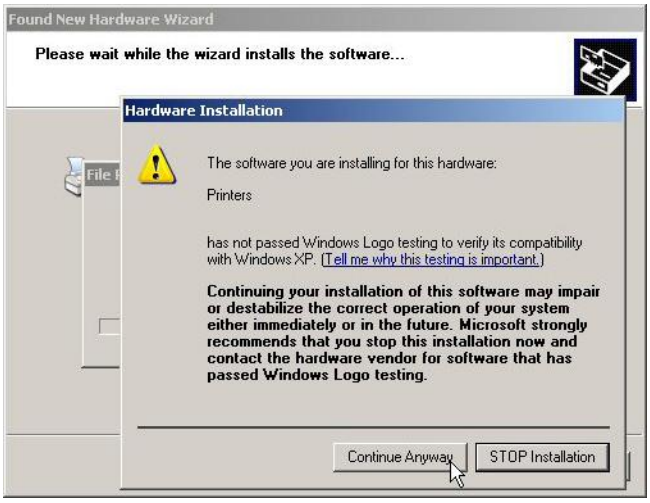

Found New Hardware Wizard
Please choose your search and installation options.
Search for the best driver in these locations.
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.
Search removable media (floppy, CD-ROM...)
Include this location in the search:
Browse
Don't search. I will choose the driver to install.
Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.
< Back
Next >
Cancel

8. Selezionare il driver che corrisponde al proprio modello di stampante (nell'elenco possono essere presenti più modelli) quindi fare clic su Avanti.



9. Quando viene richiesto, fare clic su "Continua"

10. A questo punto Windows installerà i file necessari al driver Windows per la stampante.


Found New Hardware Wizard
Please wait while the wizard installs the software...
Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
Printers
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

11. Fare clic su Fine per chiudere la procedura guidata.

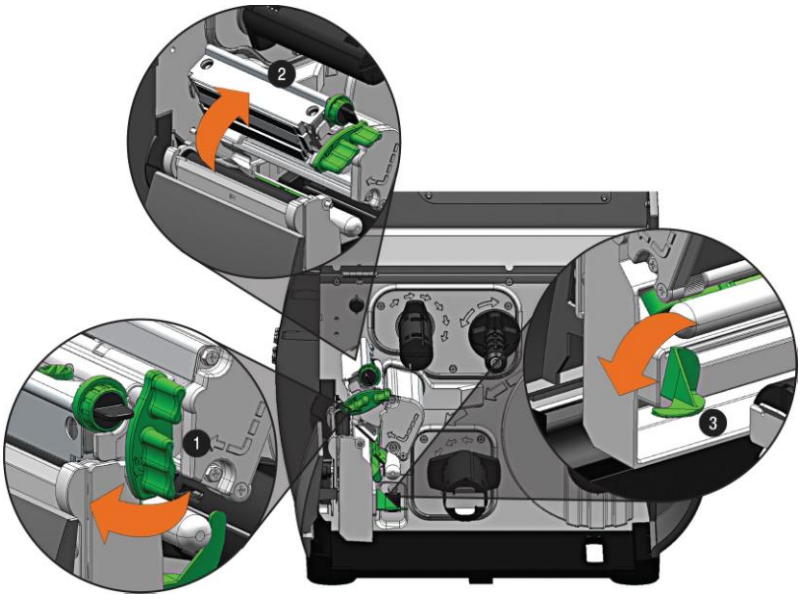
    Ora è possibile selezionare la stampante per utilizzarla nella finestra di dialogo della stampante di qualunque applicazione windows.

Found New Hardware Wizard
Completing the Found New Hardware Wizard
The wizard has finished installing the software for:
Datamax-O'Neil E-4206P Mark III
Click Finish to close the wizard.
< Back
Finish
Cancel

2.2 Caricamento del supporto

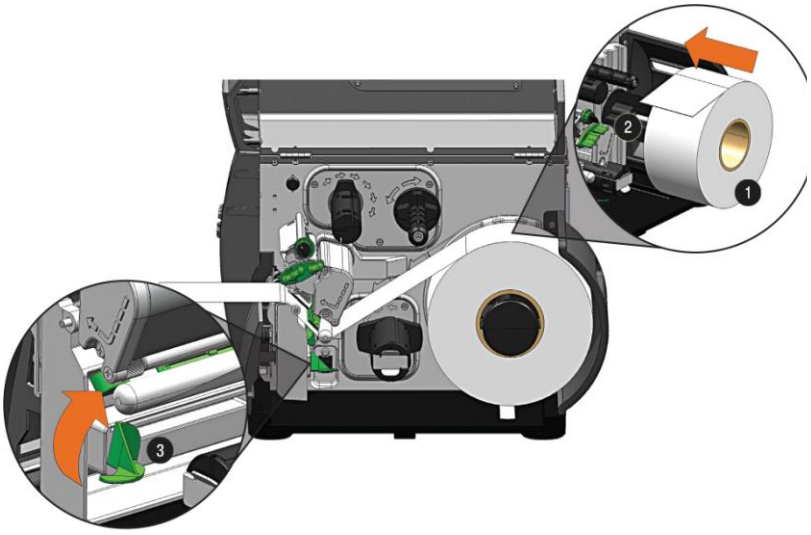
Caricare i supporti nella stampante nel seguente modo:

1. Aprire il coperchio del materiale. Ruotare e sbloccare il fermo della testina di stampa e sollevare il gruppo della testina di stampa.
2. Ruotare verso il basso la guida del materiale.



❶	Fermo della testina di stampa
❷	Gruppo della testina di stampa
❸	Guida del supporto

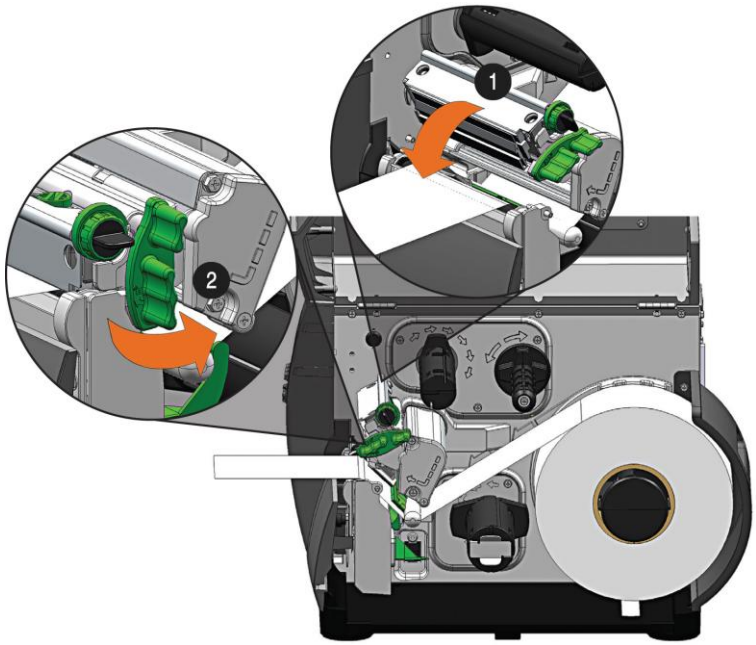
3. Far scorrere il supporto in rotolo sull'hub del supporto.
4. Far passare il supporto attraverso la stampante come mostrato. Sollevare la guida del materiale. La guida del supporto deve essere spinta verso l'interno in modo da toccare leggermente il bordo del supporto.



❶	Supporto in rotoli
❷	Hub supporto
❸	Guida del supporto

5. Chiudere il gruppo testina di stampa e ruotare il fermo della testina nella posizione di blocco.

6. Chiudere il coperchio e premere diverse volte il pulsante FEED (alimentazione) per posizionare il supporto e assicurare un rilevamento corretto.



❶	Gruppo della testina di stampa
❷	Fermo della testina di stampa

Se la stampante non rileva correttamente la parte superiore di ciascuna etichetta, può essere necessario calibrare la stampante (vedere la Sezione 3,4 Calibrazione del supporto).

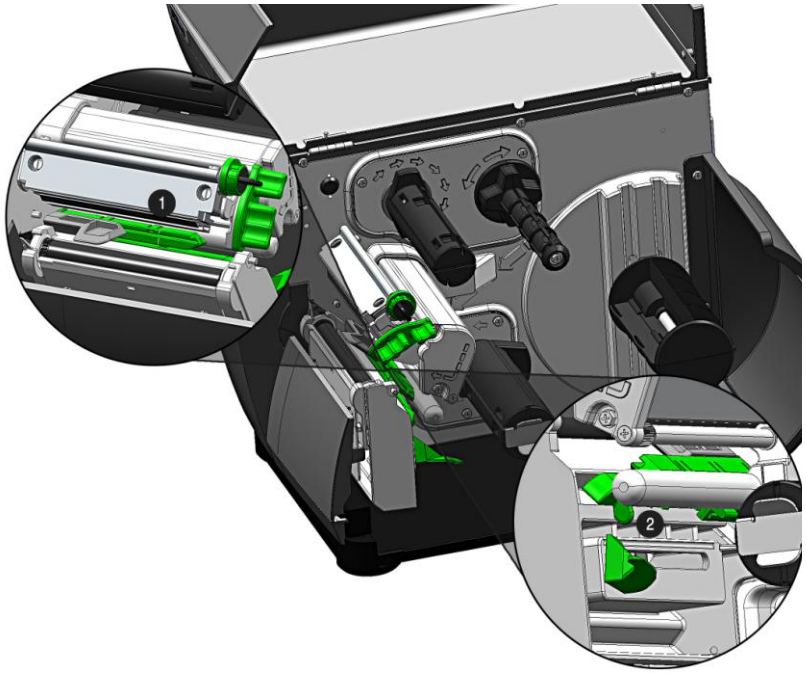
☑ La stampante è impostata in fabbrica per l'utilizzo di supporti (e nastro, se dotata di trasferimento termico) da 4 pollici (10,16 cm). Quando si utilizza materiale o nastro differente, fare riferimento alla Sezione 5.3.

2.3 Regolazione del sensore del supporto

Il sensore del supporto deve essere posizionato in modo che la stampante possa rilevare la presenza del supporto e del top-of-form (parte superiore del modulo), con l'eccezione del materiale continuo, dove il TOF va impostato dal pannello frontale.

Per la regolazione:

1. Con il materiale caricato, come descritto nella Sezione 2.2, afferrare la linguetta a scorrimento e muovere il segno che indica la fotocellula del sensore in posizione sopra il materiale secondo quanto riportato nella tabella sottostante.



❶	Segno 'fotocellula sensore'
❷	Linguetta a scorrimento

Selezione e regolazione del sensore del supporto		
Tipo di supporto	**Posizione del segno della fotocellula del sensore**	**Rilevamento richiesto**
Fustellato	Vicino al centro dell'etichetta	Gap (Spazio vuoto)
Dentellato	Centrato sulla tacca	Tacca
Riflettente	Centrato sul segno nero	Segno nero
Continuo	Vicino al centro del supporto	Continuo

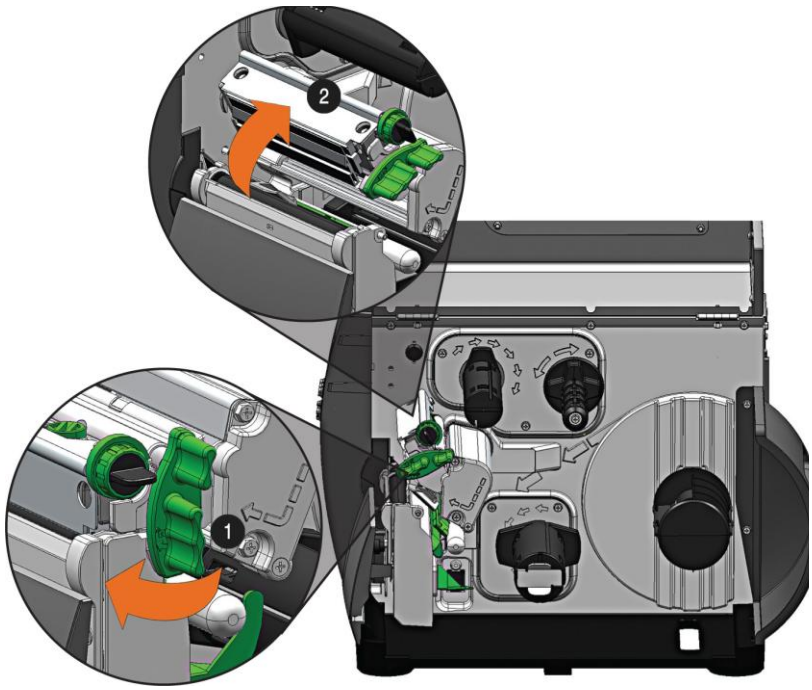
2.4 Caricamento del nastro

Il nastro è richiesto con i materiali a trasferimento termico Si raccomanda che la larghezza del nastro sia leggermente più ampia del materiale da utilizzare. La stampante può utilizzare nastri con 'coating side in (lato inchiostrato all'interno)' o nastri con il 'coating side out (lato inchiostrato all'esterno)'. Per il caricamento:

- Utilizzare una nastro la cui larghezza sia leggermente maggiore del materiale in uso (e del film protettivo, se usato) aiuterà ad evitare l'usura della testina di stampa.

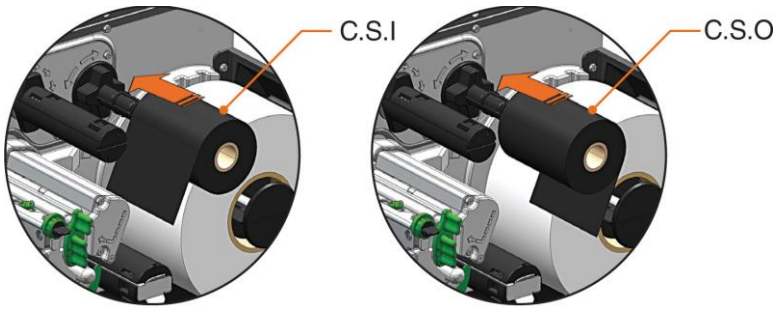
- L'impostazione 'Media Type (Tipo supporto)' nella configurazione della stampante deve essere fissata al valore 'Thermal Transfer (Trasferimento termico)' per la stampa con nastro. Questo può essere ottenuto tramite l'utility di configurazione NETira CT (vedere la sezione 3,3); oppure, tramite il menu sistema delle stamparti (vedere la sezione 4.5).

1. Aprire il coperchio del materiale. Ruotare e sbloccare il fermo della testina di stampa e sollevare il gruppo della testina di stampa.



❶	Fermo della testina di stampa
❷	Gruppo della testina di stampa

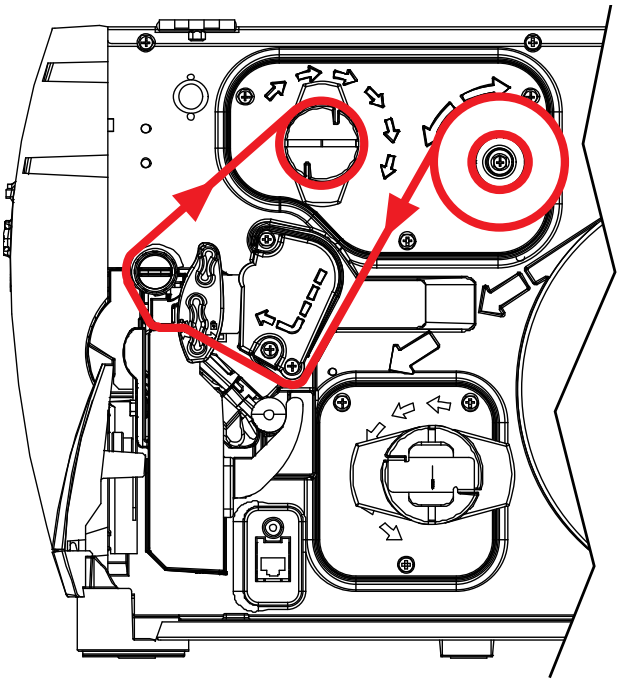
2. Far scorrere il rotolo del nastro sul perno di alimentazione fino a quando non si appoggia contro la flangia. Assicurarsi che il nastro si snodi nella direzione corretta (vedere la sezione Percorso del nastro). Le seguenti immagini illustrano l'orientamento corretto.



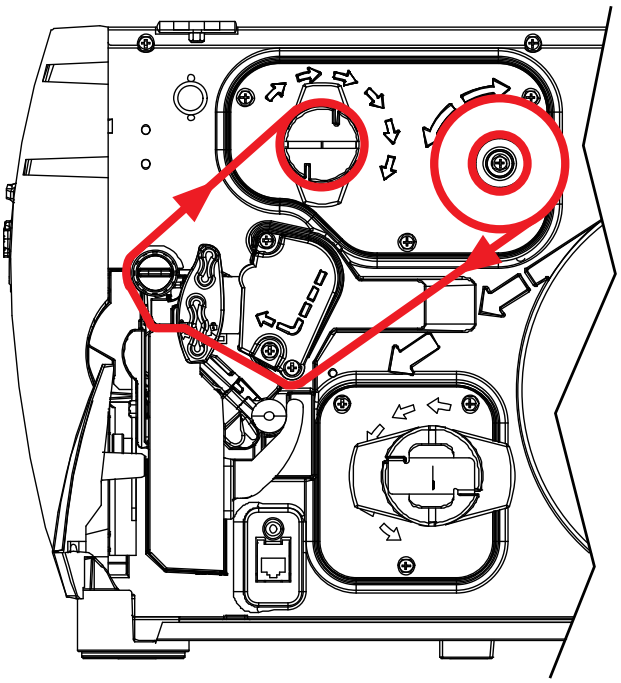
C.S.I	Nastro Coated Side In
C.S.O	Nastro Coated Side Out

Le frecce direzionali accanto al'hub di alimentazione del nastro indicano il corretto percorso del nastro**.** I tipi di nastro sono disponibili con il lato inchiostrato (rivestimento) avvolto 'in (internamente)' o 'out (esternamente)'. Verificare che il lato inchiostrato del nastro sia rivolto verso il materiale e NON verso la testina di stampa.

Schemi del percorso del nastro

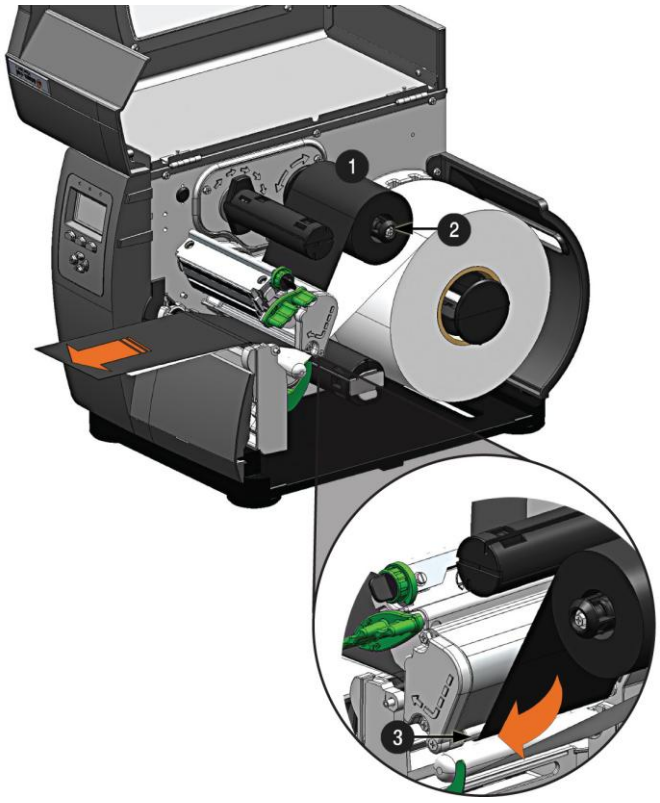


Percorso nastro (CSI) 'Coating Side In'



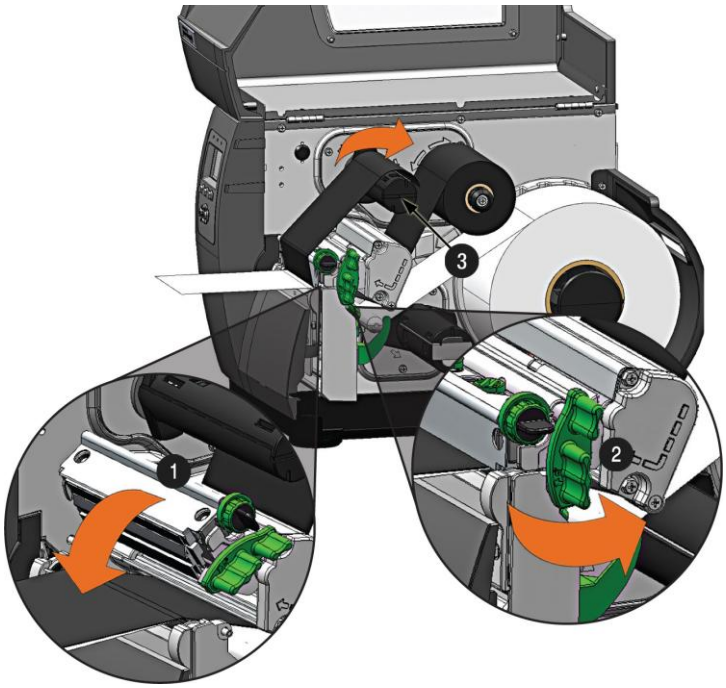
Percorso nastro (CSO) 'Coating Side Out'

3. Far passare il nastro sotto il rinvio del nastro e poi farlo uscire dalla parte anteriore della stampante di circa 30 centimetri come mostrato in figura.



1	Rotolo del nastro
2	Perno alimentazione del nastro
3	Rinvio del nastro

4. Chiudere il gruppo testina di stampa e ruotare il fermo della testina nella posizione di blocco. Far passare il nastro sopra e poi intorno al perno di avvolgimento del nastro, avvolgendolo diverse volte in senso orario per fissarlo in posizione.



1	Gruppo della testina di stampa
2	Fermo della testina di stampa
3	Perno di riavvolgimento del nastro

5. Chiudere il coperchio e premere diverse volte il pulsante Feed (Alimentazione) per posizionare il nastro e assicurare un rilevamento corretto.

2.5 OPTImedia

La caratteristica Optimedia è progettata per ridurre i tempi di configurazione al momento dell'utilizzo di nastri e supporti di marchio Datamax-O'Neil. Questa caratteristica consente alla stampante di regolare automaticamente le impostazioni di velocità e calore di stampa su livelli ottimali, per produrre la miglior qualità di stampa. Utilizzando il prefisso del numero di modello di supporto e nastro (stampato sulla scatola di trasporto), la stampante può essere facilmente configurata per la produzione di un ottima qualità di stampa per quella combinazione particolare di supporto e nastro.

Per selezionare la caratteristica OPTImedia:

1. Premere il Pulsante MENU.
2. Assicurarsi che MEDIA SETTINGS (Impostazione supporto) sia evidenziata, quindi premere il tasto ENTER (Invio).
3. Assicurarsi che OPTImedia sia evidenziata e quindi premere il tasto ENTER.
4. Utilizzando il pulsante DOWN (Giù), scorrere fino al prefisso del numero di modello del supporto per etichetta in uso e quindi premere il tasto ENTER.
5. ***Per supporti a stampa termica diretta***: verrà visualizzato un 'OK', quindi premere il tasto EXIT per uscire dal sistema menu.

   Per supporti a stampa a trasferimento termico: la stampante chiederà ora la scelta del nastro utilizzato. Scorrere fino al prefisso di modello del nastro utilizzato e quindi premere il tasto ENTER. Verrà visualizzato un 'OK', quindi premere il tasto EXIT per uscire dal sistema menu.

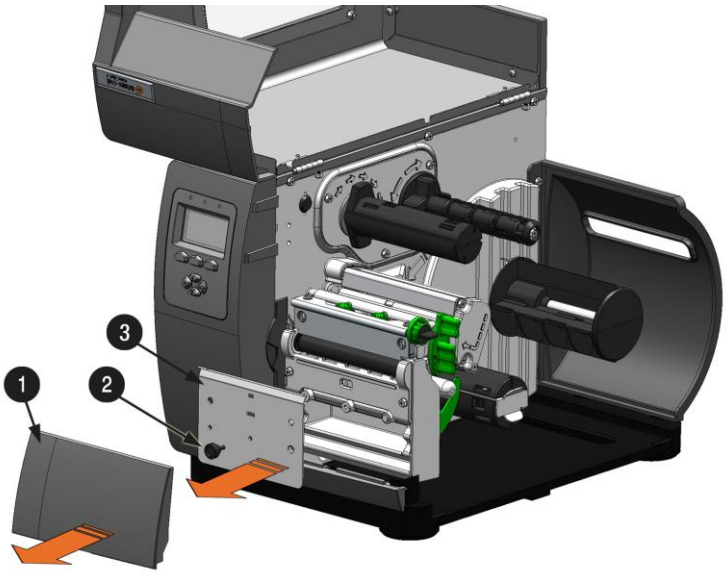
La stampante è ora pronta per l'uso con le selezioni di supporto/nastro effettuate.

2.6 Riavvolgitore interno

Se è in dotazione l'opzione di riavvolgimento interno, le etichette possono essere riavvolte o, con l'aggiunta dell'opzione Spellicolatore e Sensore di presenza, distribuite automaticamente per l'uso. Se l'opzione è presente, seguire le istruzioni qui sotto per iniziare ad utilizzare il riavvolgitore interno:

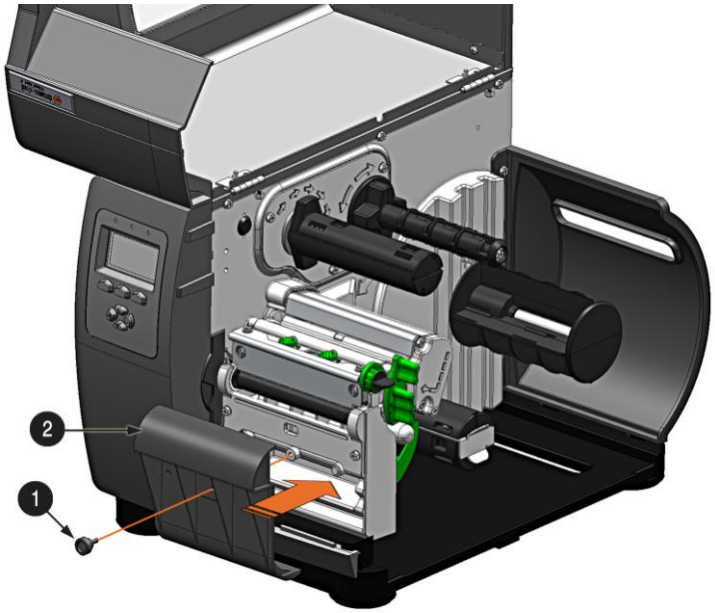
1. Premere verso il basso, poi verso l'esterno per rimuovere il coperchio frontale.

2. Rimuovere la vite di fissaggio e la piastra di strappo.



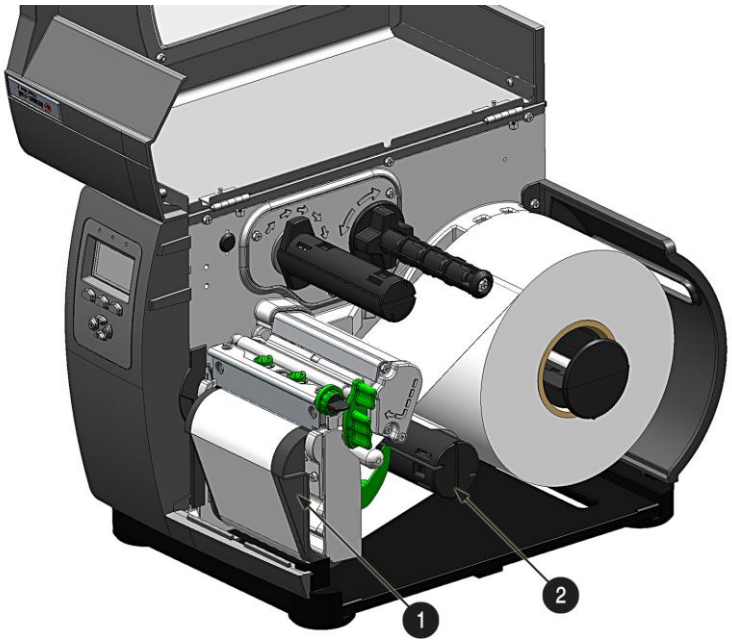
1	Coperchio
2	Vite a testa zigrinata
3	Piastra di strappo

3. Posizionare la piastra arcuata sulla parte anteriore della stampante (come mostrato sotto) e stringere la vite a testa zigrinata per fissarlo.



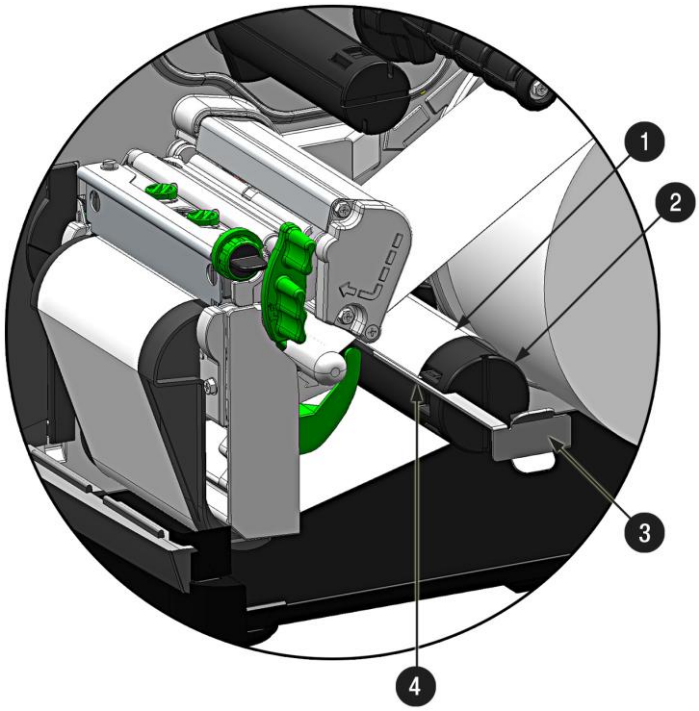
1	Vite a testa zigrinata
2	Piastra arcuata

4. Caricare il supporto come descritto nella sezione 2.2. Estrarre circa 50 cm (20 pollici) di supporto dalla stampante. Dirigere il supporto verso la piastra arcuata e poi di nuovo dentro la stampante e attorno all'hub di riavvolgimento.



❶	Piastra arcuata
❷	Hub di riavvolgimento

5. Avvolgere il supporto attorno all'hub di riavvolgimento. Inserire l'estremità del supporto in una fessura nell'hub di riavvolgimento. Far scorrere il fermo per supporto nella fessura per fissare il supporto.



❶	Supporti
❷	Hub di riavvolgimento
❸	Fermo per supporto
❹	Fessura

6. Ruotare il perno a mano per evitare pieghe nel materiale. Ci vorranno almeno 2 o 3 avvolgimenti completi del supporto sull'hub di riavvolgimento prima di poter cominciare a stampare, per garantire che il rotolo sia riavvolto strettamente.

3 Funzionamento della stampante

3.1 Pannello frontale

Il pannello di controllo è un'interfaccia utente, sensibile agli eventi, composta da un display grafico e un tastierino. Oltre a fornire le informazioni correnti della stampante, il pannello dipende dalla modalità di funzionamento, quindi l'area principale del display e le funzioni dei tasti cambiano a seconda degli eventi operativi.

❶ Pronto/ricezione dati in corso

❷ Stop/pausa

❸ Guasto/errore

❹ Ora e data

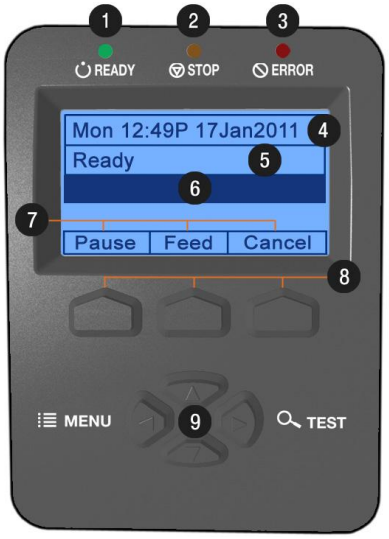
❺ Riga stato

❻ Icona riga stato (vedere sezione 3.1.1)

❼ Etichette dei tasti funzione

❽ Tasti funzione

❾ Navigazione menu e pulsanti di controllo (vedere capitolo 4)



3.1.1 Icone del display

Icona display	Descrizione
	Inizializzazione, generalmente di breve durata (ma una testina di stampa danneggiata o non valida può rallentare la procedura).
	Display a caratteri grandi
	Modalità ingresso - DPL
	Modalità ingresso - LINEA
	Modalità ingresso - PL-Z
	Modalità ingresso - AUTO
	Rilevata scheda memoria SD.
	Rilevata memoria USB (o tastiera).
	Rilevata rete cablata – Connesso.
	Rilevata rete cablata – Server inaccessibile.
	WLAN associata con Access Point.
	WLAN non associata con Access Point.
	Modalità WLAN ADHOC.

3.2 Driver di Windows

Il driver Windows si trova sul CD-ROM Accessori incluso con la stampante. Per la versione più aggiornata, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.datamax-7oneil.com.

> Per installare il driver Windows da utilizzare con una connessione USB, consultare la sezione 2.1.3 per la procedura di installazione.

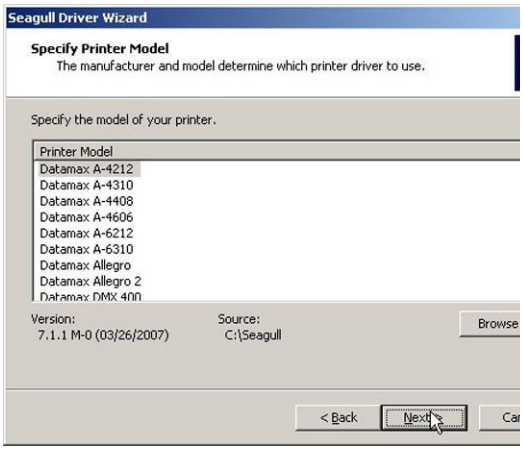
Installazione del driver di Windows:

Inserire il CD-ROM Accessori fornito con la stampante nel lettore CD-ROM del computer.

Dopo l'avvio del CD-ROM, selezionare "Install Windows Driver (Installa driver di Windows) " dal menu principale e seguire le istruzioni sullo schermo per installarlo.

Seagull Driver Wizard
Welcome to the Seagull Driver Wizard
This wizard helps you install and remove printer drivers.
What would you like to do?
Install printer drivers
Upgrade printer drivers
Remove printer drivers
< Back
Next >
Ca

Quando richiesto, selezionare la stampante dall'elenco, (per es. Datamax-O'Neil I-Class MarkII). Continuare a seguire le istruzioni sullo schermo per installare il driver.

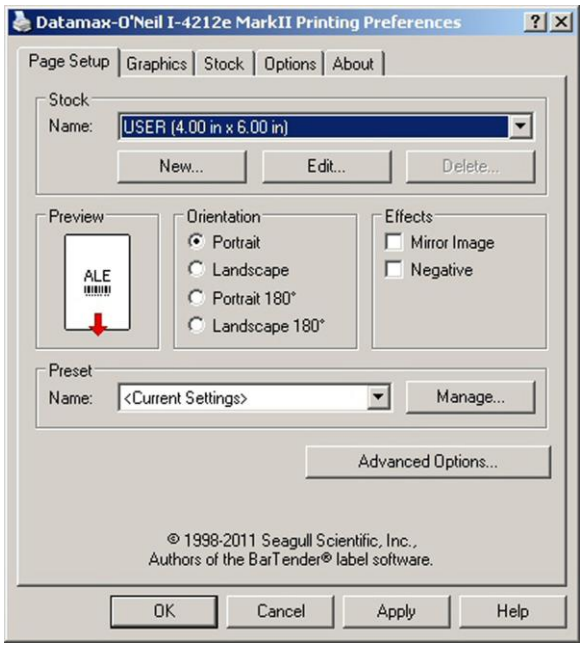


Note importanti:

Il driver di Windows funziona come qualsiasi altra stampante di Windows. È disponibile un file di aiuto per le informazioni complete su tutte le impostazioni; tuttavia, ci sono alcune impostazioni importanti che devono essere rispettate per poter stampare senza problemi.

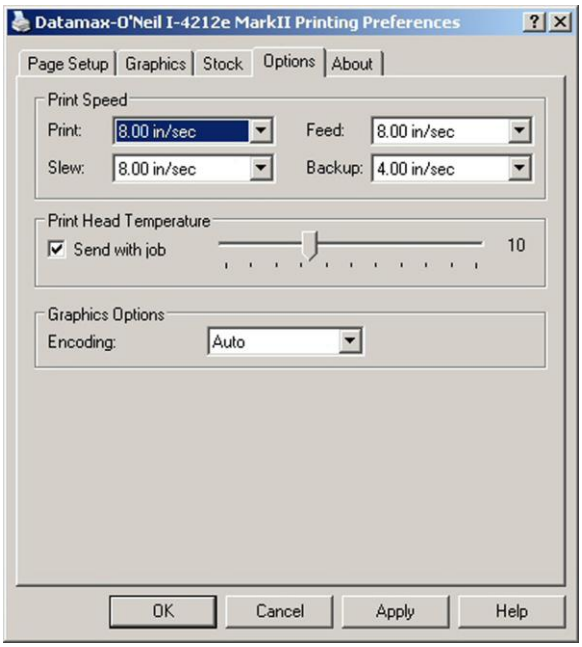
Scheda Page Setup (Impostazione pagina): Materiale

È importante che l'impostazione Stock (Materiale) corrisponda al formato dell'etichetta in uso. Se non è possibile trovare una corrispondenza per l'etichetta in uso, cliccare su 'New (Nuova)' e inserire le dimensioni dell'etichetta.



Scheda Options (Opzioni): Print Speed (Velocità di stampa) e Printhead Temperature (Temperatura testina di stampa)

Queste due impostazioni influiranno maggiormente sulla qualità di stampa. Alcuni materiali per etichette richiedono più energia e una velocità di stampa più lenta per produrre un'immagine di qualità.



Il software applicativo di Windows utilizzato per creare il formato etichetta disporrà probabilmente di una schermata "Page Setup (Imposta pagina)". Anche le impostazioni di questa schermata dovranno corrispondere al formato dell'etichetta in uso.

3.3 Utilità di configurazione della stampante (NETira CT)

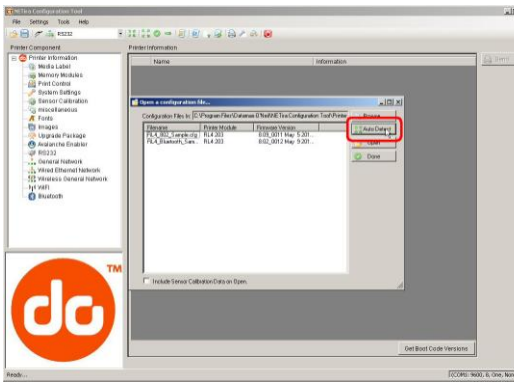
NETira CT (reperibile sul CD-ROM Accessori) è una utility di configurazione Windows che consente all'utente di modificare la configurazione esistente della stampante, tramite un collegamento diretto alla connessione seriale o USB del computer host oppure all'indirizzo IP LAN di quest'ultimo.

Funzione di NETira CT:

- Permette il controllo/verifica in tempo reale della configurazione della stampante
- Definisce e salva le configurazioni ottimali per le applicazioni
- Le configurazioni salvate possono essere condivise con altre stampanti e inviate tramite e-mail
- Permette il download di file, formati e font
- Effettua la lettura dei moduli di memoria

☑ Assicurarsi di utilizzare l'utilità NETira CT presente sul CD-ROM Accessori fornito con la stampante. Versioni precedenti potrebbero non funzionare correttamente con alcune stampanti. Per la versione più aggiornata, visitare il nostro sito web all'indirizzo http://www.datamax-oneil.com.

1) Una volta installata, lanciare l'utility di configurazione NETira CT:
2) Assicurarsi che la stampante sia accesa (ON). Connettere l'host alla stampante (*vedere sezione 2.1.2*).

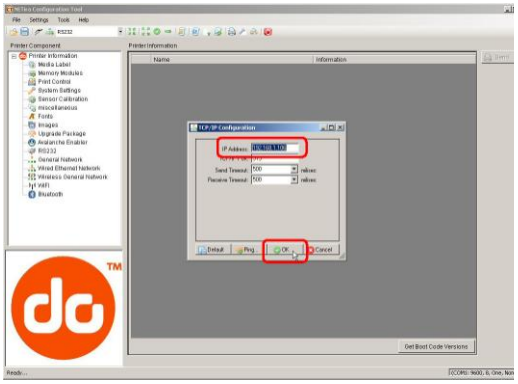


Per connessioni seriali:

a) Interrogare la stampante utilizzando il pulsante 'Auto Detect' (auto-rilevamento). In questo moto ci si connetterà alla stampante e si recupereranno le impostazioni attualmente memorizzate nella stampante stessa.

Per connessioni USB:

a) Nella barra degli strumenti, dalla casella del menu a discesa, selezionare "USB_VIRTUAL_COM". Quindi fare clic sull'icona 'Query Printer' (interroga stampante) .



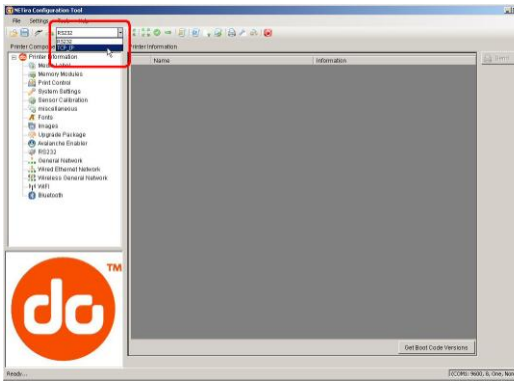
Per connessioni a indirizzi IP LAN:

Chiudere la finestra di dialogo 'Open a configuration file…' (apri file configurazione).

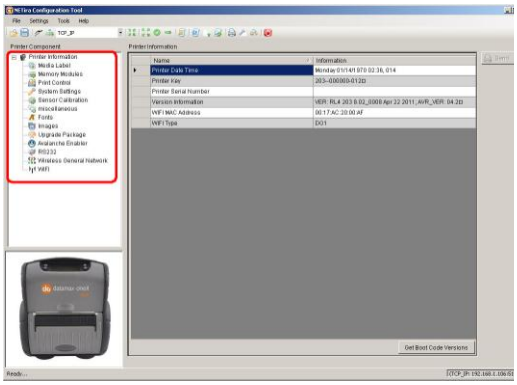
a) Nella barra degli strumenti, fare clic sull'icona 'TCP/IP Configuration' (configurazione TCP/IP) .

b) Nella finestra di dialogo "'TCP/IP Configuration' (configurazione TCP/IP) immettere l'indirizzo IP della stampante e fare clic su 'OK'. (L'indirizzo IP dovrebbe essere visualizzato sull'LCD delle stampanti).

c) Nella barra degli strumenti, dalla casella del menu a discesa, selezionare "TCP_IP". Quindi fare clic sull'icona 'Query Printer' (interroga stampante) .

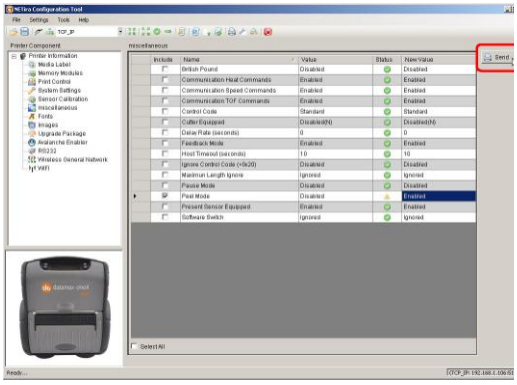


3) A questo punto è possibile navigare fra le categorie dei componenti della stampante ed effettuare qualunque modifica sia necessaria alla configurazione della stampante.



4) Una volta terminato, inviare le nuove impostazioni alla stampante utilizzando il pulsante 'Send' (invia).

Nota: Quando si inviano le modifiche alla stampante, verranno inviate solo le modifiche visualizzate sulla pagina corrente. È necessario fare clic sul pulsante 'Send' per ciascuna pagina modificata.



3.4 Calibrazione del materiale

3.4.1 Calibrazione rapida

La calibrazione rapida deve essere eseguita come parte della procedura di caricamento del materiale per regolare con precisione i parametri di rilevamento.

(1) Questa calibrazione non è necessaria quando si usano materiali continui.

(2) I materiali che contengono grandi spazi vuoti possono richiedere la modifica di PAPER EMPTY DISTANCE (Distanza vuota carta) prima di procedere.

Calibrare nel seguente modo la stampante:

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e in stato di inattività (ovvero, non off-line) con il materiale caricato, il sensore del materiale regolato, e il tipo di sensore selezionato.

2. Premere e tenere premuto il tasto FEED (Alimentazione) finché non sia uscita almeno un'etichetta intera, quindi lasciare il tasto e attendere che la stampante elabori i dati. Sono possibili due risultati:

   CALIBRATION COMPLETE (Calibrazione completa) – è il messaggio visualizzato, e il materiale verrà fatto avanzare al successivo punto d'inizio del modulo se la calibrazione ha avuto successo; oppure,

   CALIBRATION FAILED (calibrazione non riuscita) – è il messaggio visualizzato se la calibrazione non è riuscita. In questo caso, consultare i consigli elencati qui sotto per tentare di risolvere il problema:

Suggerimenti per la calibrazione:

WARNING LOW BACKING (Avviso supporto in esaurimento) è un messaggio normale quando si effettua la calibrazione di materiali fustellati montati su una pellicola molto traslucida o su supporti dentellati.

Se il primo tentativo fallisce, tenere premuto il tasto FEED (Alimentazione) finché due successivi TOF (punto di inizio del modulo) delle etichette non sono usciti dalla stampante. Se, tuttavia, viene nuovamente visualizzato il messaggio CALIBRATION FAILED (calibrazione non riuscita), eseguire la procedura standard di calibrazione; vedere la Sezione 3.4.3.

3.4.2 Calibrazione vuota

La calibrazione vuota calibra il sensore del materiale della stampante per il rilevamento di una condizione 'Out of Stock (Materiale esaurito)'. Calibrare nel seguente modo la stampante:

1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e in stato di inattività (ovvero, non off-line) e che non via sia materiale caricato.

2. Premere e tenere premuti i tasti Pause (Pausa) & Feed (Alimentazione) insieme. A questo punto la stampante sarà calibrata per la condizione 'Out of Stock' (materiale esaurito).

3.4.3 Calibrazione standard

La calibrazione standard può essere effettuata mediante l'utilità NETira CT (vedere la Sezione 3.3) oppure utilizzando i tasti del pannello frontale tramite il menu della stampante (vedere la Sezione 4.5). La calibrazione standard fornisce letture dinamiche che possono essere utili quando si utilizzando piccoli segni . o tacche di posizione. Sono richiesti tre campioni di calibrazione:

Vuoto: senza nulla sul sensore;

Spazio, tacca, foro o segno: liner del supporto, un, a tacca, un foro o un segno sul sensore

Carta: etichetta (e il liner, se presente) sul sensore.

Calibrare il sensore del supporto mediante la procedura seguente:

☑ La voce di menu Sensor Calibration (calibrazione sensore) è accessibile solo nella modalità Advanced Menu (menu avanzato).

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
A	Accendere la stampante.	READY (Pronto)	Attendere per alcuni istanti il completamento dell'inizializzazione.
B	Premere il pulsante MENU. Assicurarsi che MEDIA SETTINGS (Impostazione sup porto) sia evidenziata, e premere ENTER (Invio). Quindi scorrere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore) utilizzando il pulsante GIÙ.	(Menu stampante)	
C	Premere ENTER (Invio) per accedere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore). Quindi scorrere a PERFORM CALIBRATION (esegui calibrazione) utilizzando il pulsante GIU. Premere nuovamente ENTER (Invio) quindi premere YES (Sì) per procedere.	PERFORM CALIBRATION (Esegui calibrazione)	Premere NO per annullare questa procedura.
D	Senza alcun supporto installato, premere ESC.	REMOVE LABEL STOCK (Rimuovere stock etichette) PRESS ESC KEY (Premere il tasto ESC) Yyy	Imposta il valore vuoto, dove "yyy" rappresenta la lettura corrente del sensore.

E	Procedere in base al tipo di supporto: A stampo: rimuovere un'etichetta o due dal liner quindi installare il supporto. Posizionare il sensore del supporto sotto l'area del liner e premere ESC. Con tacche (o riflettente): installare il supporto. Posizionare il sensore del supporto sotto una tacca (o un segno nero) e premere ESC. Continua: premere ESC e procedere al passaggio F.	*Per il supporto a stampo:* SCAN BACKING (Eseguire la scansione del sottostrato) PRESS ESC KEY (Premere il tasto ESC) yyy *Per il supporto con tacche/riflettente:* SCAN MARK (Eseguire la scansione del segno) PRESS ESC KEY (Premere il tasto ESC) yyy *Per il supporto continuo:* REMOVE LABEL STOCK (Rimuovere stock etichette) PRESS ESC KEY (Premere il tasto ESC) Yyy	Imposta il valore dello spazio (o del segno), dove "yyy" rappresenta la lettura corrente del sensore. ☑ *Vedere la Sezione 2,3 per istruzioni sulla regolazione del sensore.* *Non posizionare una perforazione sul sensore quando si acquisisce il campione.* *(3) Per piccole tacche o segni riflettenti, assicurarsi che le etichette escano in modo rettilineo dalla stampante.* *(4) Se non diversamente indicato, non spostare il sensore del supporto dopo questo passaggio.*

Calibrazione standard (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
F	Procedere in base al tipo di supporto: Tutti i supporti ad eccezione del supporto continuo – Posizionare il materiale delle etichette (e il liner, se presente) sul sensore e premere il tasto ESC. Supporto continuo – Installare il supporto. Posizionare il sensore del supporto sotto lo stock e premere ESC.	SCAN PAPER (Eseguire la scansione della carta) PRESS ESC KEY (Premere il tasto ESC) yyy	Imposta il valore della carta, dove "yyy" rappresenta la lettura corrente del sensore. *(1) Se si utilizzano supporti prestampati, assicurarsi che l'area posizionata sul sensore sia priva di testo, grafica o bordi.* *(2) Vedere la Sezione 2,3 per istruzioni sulla regolazione del sensore.*
G	Osservare il risultato della calibrazione.	*CALIBRATION COMPLETE (Calibrazione completata)*	La calibrazione è stata completata correttamente. ☑ *Se viene visualizzato WARNING LOW BACKING (avviso sottostrato in esaurimento), la calibrazione è riuscita.*
H	Premere ESC e quindi EXIT (Esci) per tornare allo stato READY (Pronta). Quando si effettua la calibrazione di uno spazio o di supporto riflettente, premere e tenere premuto il tasto FEED (Alimenta) finché non viene emessa almeno un'etichetta.	*CALIBRATION COMPLETE (Calibrazione completata)* *Seguito da...* *READY (Pronto)*	La stampante è ora pronta per l'uso.

3.4.4 Calibrazione immissione avanzata

L'immissione avanzata è un metodo alternativo di calibrazione per tipi di supporto speciali per i quali le letture del sensore vengono acquisite utilizzando algoritmi di campionamento diversi e, da un elenco di queste letture, viene selezionato l'algoritmo migliore per l'immissione manuale nel database.

☑ La calibrazione immissione avanzata deve essere utilizzata esclusivamente quando la calibrazione standard non riesce.

Calibrare il sensore del supporto mediante la procedura seguente:

☑ La voce di menu Sensor Calibration (calibrazione sensore) è accessibile solo nella modalità Advanced Menu (menu avanzato).

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
A	Accendere la stampante.	READY (Pronto)	Attendere per alcuni istanti il completamento dell'inizializzazione.
B	Premere il pulsante MENU. Assicurarsi che MEDIA SETTINGS (Impostazione supporto) sia evidenziata, e premere ENTER (Invio). Quindi scorrere a SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore) utilizzando il pulsante GIÙ.	(Menu stampante)	
C	Utilizzando il pulsante GIÙ, evidenziare ADVANCED ENTRY (Immissione avanzata) e quindi premere ENTER (Invio).	ADVANCED ENTRY (Immissione avanzata)	Premere EXIT (Esci) per annullare questa procedura.
D	Scorrere a TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN), o REFL SENSOR GAIN (Guadagno sensore REFL) se si utilizza un supporto riflettente, quindi premere ENTER (Invio).	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 25 (0 - 31)	Negli esempi seguenti viene illustrata la calibrazione di supporti a stampo. Tuttavia, se non indicato diversamente, la procedura per i supporti riflettenti è analoga.
E	Installare il supporto. Posizionare il supporto nel relativo sensore e quindi abbassare il fermo del gruppo testina di stampa.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 25 (0 - 31)	Vedere la Sezione 2,3 per istruzioni sulla regolazione del sensore. ☑ *Non posizionare il sensore del supporto sotto una perforazione. Se si utilizzano supporti prestampati, assicurarsi che l'area dell'etichetta posizionata sul sensore sia priva di testo, grafica, linee e così via.*

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
F	Utilizzare i pulsanti freccia SU e GIÙ per impostare Gain Number (valore guadagno) su 00. Annotare la lettura del sensore come valore dell'etichetta per il valore di guadagno 00 in una tabella (32 righe per quattro colonne con intestazioni analoghe a quelle riportate di seguito).	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 00 (0 - 31)	Si tratta del valore etichetta per un guadagno pari a 00.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252		
01			
02			
…			
31			

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
G	Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per aumentare Gain Number (Valore guadagno) di uno e quindi annotare il valore dell'etichetta. Ripetere questo processo per ogni valore guadagno.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 01 (0 - 31)	Si tratta del valore etichetta per un guadagno pari a 01.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252		
01	250		
02	248		
…	…		
31	09		

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
H	Sollevare il gruppo testina di stampa e quindi procedere in base al tipo di supporto: A stampo – Rimuovere un'etichetta o due dal liner, quindi posizionare il liner nel sensore del supporto. Regolare il sensore del supporto se necessario. Con tacche – Posizionare il supporto nel sensore del supporto sotto la tacca. Riflettente – Posizionare il supporto nel sensore del supporto sotto il segno nero.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) 31 (0 - 31)	*(1) Non posizionare il sensore del supporto sotto una perforazione. Se si utilizzano supporti prestampati, assicurarsi che l'area dell'etichetta posizionata sul sensore sia priva di testo, grafica, linee e così via.* *(2) Non spostare il sensore del supporto dopo questo passaggio.*
I	Abbassare il fermo del gruppo testina di stampa. Utilizzando i pulsanti freccia SU e GIÙ impostare Gain Number (valore guadagno) su 00. Annotare la lettura come valore TOF per il valore guadagno 00 nella tabella.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) yyy (0 - 31) 00	Questo è il valore TOF per un'impostazione di guadagno pari a 00, dove "yyy" rappresenta la lettura corrente del sensore.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252	248	
01	250		
02	248		
…	…		
31	09		

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
J	Utilizzare i pulsanti per aumentare Gain Number (Valore guadagno) di uno. Annotare il valore TOF. Ripetere questo processo per ogni valore guadagno.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) yyy (0 - 31) 01	Questi sono i valori TOF, dove "yyy" rappresenta la lettura corrente del sensore.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252	248	
01	250	245	
02	248	234	
…	…	…	
31	09	14	

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
K	Nella tabella calibrazione campioni, dove il valore etichetta e il valore TOF sono pari almeno a 20, sottrarre gli importi e annotare il risultato come Valore differenza (vedere di seguito). Identificare il Valore differenza maggiore e il Valore guadagno corrispondente. Questo Valore guadagno verrà utilizzato per ricampionare il supporto.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) yyy (0 - 31) 31	In questo esempio è stato scelto il Valore guadagno 18 poiché, dopo entrambi i valori sono pari almeno a venti, presenta il Valore differenza più elevato.

Tabella di calibrazione campioni

Valore guadagno	*Valore etichetta*	*Valore TOF*	*Valore differenza*
00	252	248	4
01	250	245	5
02	248	234	14
…	…	…	…
15	188	63	125
16	184	51	133
17	179	38	141
18	174	25	149
19	170	19	N/A
…	…	…	…
31	132	14	N/A

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
L	Utilizzare i pulsanti per impostare il Gain Number (Valore guadagno) determinato nel passaggio precedente. Premere ENTER (Invio) per abilitare l'impostazione.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) yyy (0 - 31) 18	In questo esempio viene utilizzato il Valore guadagno 18.
M	Compilare una tabella (vedere l'esempio seguente) utilizzando nuove misurazioni, come segue: (A) Sollevare il gruppo testina di stampa. Posizionare l'etichetta sul sensore del supporto e quindi abbassare il fermo del gruppo testina di stampa. Registrare la lettura del sensore come P. (B) Sollevare il gruppo testina di stampa. Posizionare il liner, la tacca o il segno sul sensore del supporto e quindi abbassare il fermo del gruppo testina di stampa. Annotare la lettura del sensore come G (o M). (C) Sollevare il gruppo testina di stampa. Rimuovere tutto il supporto dal sensore del supporto e quindi abbassare il chiavistello del gruppo testina di stampa. Registrare la lettura del sensore come E.	TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN) yyy (0 - 31) 18	Dove "yyy" è un valore numerico che rappresenta la lettura corrente del sensore. ☑ *I valori ricampionati possono essere diversi da quelli annotati precedentemente. Ciò è normale. Non ripetere la regolazione del sensore del supporto.*

Tabella guadagno selezionato

Valore guadagno	*Carta*	*Spazio (o segno)*	*Vuoto*
18	173	42	9

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
N	Premere il tasto ESC. Utilizzare i pulsanti per scorrere a PAPER SENSOR LEVEL (Livello sensore carta), o se si utilizzano supporti riflettenti REFL PAPER LEVEL (Livello carta riflettente) e quindi premere ENTER (Invio). Utilizzare i pulsanti per impostare il valore Paper (Carta) determinato nel Passaggio M e quindi premere ENTER (INVIO).	PAPER SENSOR LEVEL (Livello sensore carta) (0 - 255) 173	Questo è il valore Carta.
O	Premere il tasto ESC. Scorrere a GAP SENSOR LEVEL (Livello sensore spazio), o se si utilizzano supporti riflettenti MARK SENSOR LEVEL (Livello sensore segno), e quindi premere ENTER (Invio). Impostare il valore Gap (or Mark) [Spazio (o segno)] determinato nel passaggio M e quindi premere ENTER (Invio).	GAP SENSOR LEVEL (Livello sensore spazio) (0 - 255) 042	Questo è il valore Spazio (o segno).
P	Premere il tasto ESC. Scorrere a EMPTY SENSOR LEVEL (Livello sensore vuoto) e quindi premere ENTER (Invio). Impostare il valore Empty (Vuoto) determinato nel passaggio M e quindi premere ENTER (Invio).	EMPTY SENSOR LEVEL (Livello sensore vuoto) (0 - 255) 009	Questo è il valore Vuoto.
Q	Premere il tasto EXIT (Esci) e, quando richiesto, premere YES (Sì) alla richiesta SAVE CHANGES (Salva modifiche).	OFFLINE (Non in linea)	La procedura è terminata e il processo è quasi completo.

Calibrazione immissione avanzata (continua)

Passaggio	Azione	Messaggio visualizzato	Commento
R	Premere e tenere premuto il tasto FEED (Alimentazione) finché non viene emessa almeno un'etichetta.	CALIBRATION COMPLETE (Calibrazione completata) Seguito da... READY (Pronto)	La stampante è pronta per l'uso. ☑ Se il tentativo di calibrazione non riesce, provare a desensibilizzare il sensore come segue: Accedere nuovamente al ADVANCED MENU (Menu avanzato) Accedere a MEDIA SETTINGS / SENSOR CALIBRATION / ADVANCED ENTRY / TRAN (or REFL) SENSOR GAIN [Impostazioni supporto / Calibrazione sensore / Immissione avanzata / Guadagno sensore TRAN (o REFL)] e ridurre di un punto il valore GAIN SETTING (Impostazione guadagno) corrispondente. Uscire dal menu e salvare le modifiche. Verificare il supporto con la nuova impostazione. Se necessario, ripetere l'operazione finché non si ottiene un'impostazione di guadagno utilizzabile.

4 Menu di sistema

4.1 Panoramica del Menu di sistema

Il Menu System (Menu di sistema) contiene tre sezioni principali, ognuna con un diverso livello di accesso ai menu o alle funzioni secondari:

- User Menu (Menu utente) dà accesso alle impostazioni e funzioni di base della stampante;
- Advanced Menu (menu avanzato) dà accesso a tutte le impostazioni, le funzioni e le diagnostiche operative; e,
- Test Menu (Menu di test) dà accesso a un menu di funzioni di test, definiti dall'utente, e a precedenti funzioni di stampa delle etichette.

(1) È possibile che vengano richieste delle conferme prima che sia dato accesso al menu o prima che siano approvate le modifiche; vedere la Sicurezza per maggiori dettagli.

(2) Il contrasto del display è regolabile: premere e tenere premuto il tasto MENU per passare in rassegna l'intervallo di valori del contrasto (l'operazione potrebbe richiedere alcuni secondi), quindi rilasciare il pulsante quando si raggiunge l'aspetto desiderato.

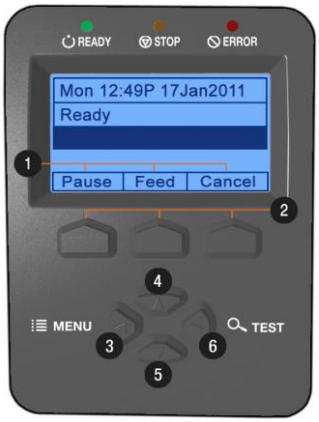
I **pulsanti** polivalenti **Menu**, **Test** e **Navigazione** consentono le funzioni di accesso al Menu di sistema, di negoziazione, e selezione dei parametri:

❶ Etichette dei tasti funzione

❷ Tasti funzione

❸ Pulsante MENU: Accede al sistema menu; ritorna al livello di menu precedente. Premere e tenere premuto per regolare il contrasto del display.

- Per modificare le impostazioni della stampante o eseguire la diagnostica, premere il pulsante MENU poi osservare il display per le selezioni disponibili. (Quando il numero di selezioni presenti a menu è superiore a quello che può essere mostrato sullo schermo, utilizzare i pulsanti SU o GIÙ per visualizzare questi elementi aggiuntivi. Inoltre, le etichette dei tasti funzione sono dinamiche e cambiano per indicare le funzioni di volta in volta associate ai tasti funzione.)



❹ Pulsante SU: Accede alla finestra System (sistema) o sale attraverso sottomenu, livelli, voci e aumenta le impostazioni nel sistema menu. Premere e tenere premuto per visualizzare le informazioni sul sistema della stampante.

❺ Pulsante GIÙ: Scende attraverso sottomenu, livelli, voci e diminuisce le impostazioni.

❻ Pulsante TEST: Accede al menu Test oppure, se ci si trova già nel sistema menu, passa al livello o voce successivi e sposta la posizione del cursore. Premere e tenere premuto per avviare la routine di pulizia della testina di stampa.

4.2 Il Menu utente

User Menu (Menu utente) contiene le selezioni di base all'interno di questi menu:

- Media Settings (Impostazioni materiale)
- Print Control (Controllo stampa)
- Printer Options (Opzioni stampante)
- System Settings (Impostazioni di sistema)

(1) Alcune modifiche alle impostazioni sono effettive (e salvate) solo dopo aver selezionato YES (Sì) alla richiesta Save Changes (Salva modifiche).

(2) Il software di etichettatura può, in alcuni casi, sovrascrivere le impostazioni dei menu della stampante; vedere Advanced Menu (Menu avanzato) per ulteriori dettagli.

4.3 Il Menu avanzato

Advanced Menu (Menu avanzato) contiene tutte le selezioni per l'impostazione, il controllo e il funzionamento, all'interno di questi menu:

- Media Settings (Impostazioni materiale)
- Print Control (Controllo stampa)
- Printer Options (Opzioni stampante)
- System Settings (Impostazioni di sistema)
- Communications (Comunicazioni)
- Diagnostics (Diagnostica)

Dopo aver selezionato il Menu avanzato, sarà possibile accedere ogni volta che viene premuto il **pulsante MENU**. Per abilitare il Menu Avanzato, procedere nel seguente modo:

1. Premere il Pulsante MENU.
2. Usando i pulsanti UP o DOWN (SU o GIÙ), scorrere alla voce SYSTEM SETTINGS (Impostazioni di sistema), poi premere il tasto ENTER (INVIO).
3. Scorrere fino a MENU MODE (Modalità menu), poi premere il tasto ENTER (INVIO).
4. Scorrere fino ad ADVANCED MENU (Menu avanzato), poi premere il tasto ENTER (INVIO). (Al termine, verrà visualizzato OK e la stampante uscirà dal menu di sistema).

(1) Alcune modifiche alle impostazioni sono effettive (e salvate) solo dopo aver selezionato YES (Sì) alla richiesta Save Changes (Salva modifiche).

(2) Il software di etichettatura può, in alcuni casi, sovrascrivere le impostazioni dei menu della stampante; vedere Advanced Menu (Menu avanzato) / Communications (Comunicazioni) / Host Settings (Impostazioni host) per evitare eventuali conflitti.

(3) Per tornare a User Menu (Menu utente), selezionarlo di nuovo o ripristinare i valori predefiniti dalla fabbrica.

4.4 Il Menu test

Il Test Menu (Menu test) contiene selezioni per il test e l'analisi delle informazioni:

- Print Quality Label (Etichetta qualità di stampa)
- Configurazione stampa
- Etichetta test nastro
- Etichetta test
- Validation Label (Etichetta validazione)
- Print Last Label (Stampa ultima etichetta)
- User Defined Label (Etichetta definita dall'utente)

Queste etichette, generate internamente, vengono stampate con impostazioni preselezionate per il tipo di materiale, la velocità e le impostazioni di energia. Le modifiche a queste impostazioni di stampa possono essere effettuate tramite il Menu System (menu di sistema) o tramite i comandi dell'host. Durante la stampa, utilizzare supporti a larghezza piena per catturare l'intero formato; altrimenti, regolare la stampante e impostare l'impostazione di menu Label Width (Larghezza etichetta).

(1) Premere il tasto CANCEL (Annulla) per interrompere la stampa.

(2) È possibile impostare un ritardo di stampa; vedere Print Test Rate (Velocità test di stampa) (nella sezione Diagnostica).

4.4.1 Etichetta definita dall'utente

L'etichetta definita dall'utente consente di compilare un modello con dati variabili (tramite il pannello di controllo della stampante o una tastiera QWERTY USB). Il modello è un formato di etichetta memorizzato, in cui i campi delimitati da un segno & diventano variabili.

La stampante richiede di immettere i dati dei campi variabili. Ad esempio, il formato di etichetta memorizzato può contenere i dati 19131423443&ENTER NAME&

Successivamente, quando il formato viene richiamato dalla memoria, il display della stampante indicherà il campo variabile: ENTER NAME (INVIO NOME)

(1) I dati variabili possono rappresentare qualsiasi parte del formato DPL: ID font, posizionamento e così via.

(2) Non verrà effettuato alcun controllo degli errori.

(3) Supporta i tipi di file `.dlb, .dpl, .prn e .txt.`

4.5 Dettagli sui menu

Media Settings (Impostazioni materiale)

Il menu Media Settings (Impostazioni materiale) contiene le funzioni per il rilevamento e il ridimensionamento di etichette e nastro, così come per la pulizia della testina di stampa:

- OPTimedia
- Media Type (Tipo di materiale)
- Media Index Type (tipo di indice di supporto)
- Label Length (Lunghezza etichetta)
- Maximum Label Length * (Lunghezza massima etichetta)
- Paper Empty Distance * (Distanza carta vuota)
- Label Width (Larghezza etichetta)
- Ribbon Low Options * (Opzioni nastro in esaurimento)
- Sensor Calibration * (Calibrazione sensore)
- Printhead Cleaning * (Pulizia testina di stampa)

Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nelle pagine seguenti:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
OPTimedia	Configura automaticamente varie impostazioni di stampa sulla combinazione di supporto/nastro selezionata.
MEDIA TYPE (Tipo materiale)	Seleziona il metodo utilizzato per stampare le etichette e deve essere impostato in base al tipo di supporto utilizzato, in cui:
DIRECT THERMAL (Termico diretto)	Imposta la stampa per materiali che reagiscono al calore per produrre un'immagine.
THERMAL TRANSFER (Trasferimento termico)	Imposta la stampa per materiali che richiedono un nastro per produrre un'immagine.
MEDIA INDEX TYPE (tipo di inidce di supporto)	Seleziona il metodo di rilevamento Top Of Form (TOF) – (Parte superiore del modulo), usato per determinare il bordo anteriore dell'etichetta, in cui:
GAP (Con spazi vuoti)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento di spazi vuoti presenti nel materiale. (Impostazione predefinita)
NOTCH (tacca)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento di tacche presenti nel materiale.
HOLE (foro)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento di fori presenti nel materiale.
BLACK MARK (segno nero)	TOF sarà riconosciuto tramite il rilevamento dei segni riflettenti (neri) sul lato inferiore del supporto.
CONTINUOUS (Continuo)	Non verrà utilizzato alcun rilevamento TOF; sarà utilizzato, invece, il valore LABEL LENGTH (Lunghezza dell'etichetta), definito in Media Settings (Impostazioni materiale).
LABEL LENGTH (Lunghezza etichetta)	Determina la lunghezza dell'etichetta (0 – 99,99 pollici) quando SENSOR TYPE (Tipo sensore) è impostato a CONTINUOUS (Continuo), in cui:
04.00	È l'impostazione predefinita.
MAXIMUM LABEL LENGTH (Lunghezza massima etichetta)	Imposta la distanza (0-99,99 pollici) in cui la stampante alimenterà il materiale per trovare il TOF (quando il tipo di sensore è impostato su GAP o REFLECTIVE) prima di segnalare un errore TOF, in cui:
8.00	È l'impostazione predefinita.

La lunghezza massima dell'etichetta dovrebbe normalmente essere compresa tra 2,5 e 3 volte la lunghezza fisica dell'etichetta.

PAPER EMPTY DISTANCE (Distanza carta esaurita)	Imposta la distanza (0 – 99,99 pollici) fino alla quale la stampante tenterà di caricare materiale prima di segnalare un errore Out Of Stock (Materiale esaurito), in cui:
0.25	È l'impostazione predefinita.

Se si usa materiale trasparente o traslucido, questa impostazione dovrebbe essere maggiore della lunghezza effettiva dell'etichetta.

LABEL WIDTH(Larghezza etichetta)	Imposta la larghezza massima stampabile. Gli oggetti che vanno oltre questo limite NON saranno stampati, in cui:
x,xx	L'impostazione predefinita dipende dal modello di stampante.
RIBBON LOW OPTIONS (Opzioni nastro quasi esaurito)	Definisce la risposta quando è selezionata la modalità THERMAL TRANSFER (Trasferimento termico) e la scorta di nastro inizia a diminuire.
RIBBON LOW DIAMETER (Diametro nastro in esaurimento)	Imposta la soglia di scorta del nastro (1,00 – 2,00 pollici) che fa scattare un messaggio Low Ribbon Warning (Avviso nastro quasi esaurito), in cui:
0.50	È l'impostazione predefinita.
PAUSE ON RIBBON LOW (Pausa se nastro in esaurimento)	Consente alla stampante di entrare in una condizione di pausa quando si raggiunge il valore di Ribbon Low Diameter Ribbon (Diametro nastro in esaurimento), in cui:
ENABLE (Abilita)	Mette in pausa quando si rileva una condizione di Diametro nastro in esaurimento; occorre premere il tasto PAUSE (Pausa) per procedere con il lavoro di stampa.
DISABLE (Disabilita)	Non sono richieste azioni da parte dell'operatore; la stampa può continuare fino a quando viene segnalato un Ribbon Fault (Errore nastro). (Impostazione predefinita)

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
SENSOR CALIBRATION (Calibrazione sensore)	Seleziona il metodo di calibrazione del sensore del materiale, in cui:
PERFORM CALIBRATION (Esegui calibrazione)	Imposta i valori attraverso calcoli interni della stampante, come descritto nella procedura STANDARD CALIBRATION (Calibrazione standard).
ADVANCED ENTRY (Immissione avanzata)	Imposta i valori tramite l'immissione manuale (di solito per tipi di etichette difficili da calibrare), come descritto nella ADVANCED ENTRY CALIBRATION (Calibrazione inserimento avanzato), in cui:
PAPER SENSOR LEVEL (Livello sensore carta)	Stabilisce la soglia per il valore della carta (0 - 255), dove 170 è l'impostazione predefinita.
REFL PAPER LEVEL (Livello carta riflettente)	Stabilisce la soglia per il valore riflettente (0 - 255), dove 170 è l'impostazione predefinita.
GAP SENSOR LEVEL (Livello sensore spazio)	Stabilisce la soglia per il valore degli spazi vuoti (0 - 255), dove 040 è l'impostazione predefinita.
MARK SENSOR LEVEL (Livello sensore segno)	Stabilisce la soglia per il valore del segno (0 - 255), dove 040 è l'impostazione predefinita.
EMPTY SENSOR LEVEL (Livello sensore vuoto)	Stabilisce la soglia per il valore vuoto (0 - 255), dove 000 è l'impostazione predefinita.
TRAN SENSOR GAIN (Guadagno sensore TRAN)	Stabilisce la sensibilità del sensore del materiale trasmissivo (0 - 31), dove 15 è l'impostazione predefinita.
REFL SENSOR GAIN (Guadagno sensore rifl)	Stabilisce la sensibilità del sensore del materiale riflettente (0 - 31), dove 15 è l'impostazione predefinita.
PRINTHEAD CLEANING (Pulizia testina di stampa in corso)	Controlla la funzione e l'allarme automatici di pulizia, in cui:
CLEAN HEAD SCHEDULE (Calendario pulizia testina)	Specifica il conteggio in pollici (o centimetri) a cui effettuare la pulizia della testina di stampa che, se superato per tre volte, fa scattare un Head Cleaning Fault (Errore pulizia testina). (Si noti che il conteggio specificato [0 - 200 pollici] sarà moltiplicato per 1000, e che lo zero [l'impostazione predefinita] consente di disattivare la funzione).
CLEAN HEAD COUNTER (Contatore pulizia testina)	Indica il numero di pollici (o centimetri) dall'ultima pulizia.
RESET COUNTER (Reimposta contatore)	Azzera il Clean Head Counter (Contatore pulizia testina) per fa ripartire il Clean Head Schedule (Calendario pulizia testina).
CLEAN HEAD NOW (Pulisci ora testina)	Avvia il processo di pulizia e azzera il Clean Head Counter (Contatore pulizia testina).

Print Control (Controllo stampa)

Il menu Print Control (Controllo stampa) contiene le funzioni per la capacità di produzione, l'offset e la configurazione personalizzata:

- Heat (Energia)
- Print Speed (Velocità di stampa)
- Feed Speed (Velocità di alimentazione)
- Reverse Speed * (Velocità inversa)
- Slew Speed * (Velocità di rotazione)
- Row Offset (Offset di riga)
- Column Offset (Offset di colonna)
- Present Distance (Distanza attuale)
- TOF Precedence* (Precedenza TOF)
- Custom Adjustments * (Regolazioni personalizzate)
- Motor Throttling* (Regolazione motore)

Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
HEAT	Controlla il tempo di scrittura (0 – 30) della testina di stampa (ed è equivalente all'impostazione "Heat" di molti programmi software per l'etichettatura), in cui:
10	È l'impostazione predefinita.
PRINT SPEED	Controlla la velocità di movimento dell'etichetta durante la stampa, in cui:
x,x pollici/sec.	
FEED SPEED	Controlla la velocità di movimento dell'etichetta tra le aree di stampa, in cui:
x,x pollici/sec.	
REVERSE SPEED	Controlla la velocità di movimento dell'etichetta (2,0 – 5,0 pollici al secondo) durante il posizionamento all'indietro, in cui:
4,0 pollici/sec.	È l'impostazione predefinita.
SLEW SPEED (Velocità rotazione)	Controlla la velocità del movimento delle etichette (2,0 – 16,0 pollici al secondo) tra le aree di stampa quando si utilizza la funzione GPIO, in cui:
x,x pollici/sec.	
ROW OFFSET (Offset di riga)	Sposta la posizione verticale di inizio stampa (0 – 99,99 pollici) dell'etichetta, in cui:
00,00 pollici	È l'impostazione predefinita.
COLUMN OFFSET (Offset di colonna)	Sposta la posizione di inizio stampa orizzontale, con allineamento a sinistra, verso destra (0-99,99 pollici), senza spostare il punto di fine Label Width (Larghezza etichetta) verso destra, in cui:
00,00 pollici	È l'impostazione predefinita.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
PRESENT DISTANCE (Distanza attuale)	Imposta la posizione di arresto dell'etichetta (0 – 4,00 pollici) dopo la posizione di inizio stampa al momento dell'uscita. Quando vengono ricevuti successivi formati di etichette, la stampante porterà automaticamente indietro l'etichetta per posizionarla all'inizio della posizione di stampa, in cui:
0,00 pollici	È l'impostazione predefinita.

☑ Quando impostata a 0,01 pollici, si presume una valore NONE (Zero) e verrà usato un valore di posizionamento pari a zero (0).

TOF PRECEDENCE (Precedenza TOF)	Consente una sovrascrittura dei dati sul formato delle etichette quando la lunghezza del modulo viene superata, in cui:
DISABLE (Disabilita)	Stampa i formati di etichette senza troncatura TOF.
ENABLE (Abilita)	Termina l'etichetta alla successiva TOF, troncando tutti i dati di stampa che vanno oltre questo segno.
CUSTOM ADJUSTMENTS	Cambia i parametri di regolazione di fabbrica per compensare con precisione e in modo indipendente le lievi differenze meccaniche a volte evidenti quando diverse stampanti condividono i formati di etichette. Queste impostazioni sono disponibili anche per effettuare regolazioni speciali di formattazione delle etichette, in cui:
DARKNESS (Intensità nero)	Controlla il tempo strobo (1 - 64) per stabilire la taratura nominale di HEAT (Energia) per le caratteristiche termiche specifiche della testina di stampa, in cui:
32	È l'impostazione predefinita.
CONTRAST (Contrasto)	Consente la messa a punto precisa (1 - 64) della regolazione del grigio per la qualità di stampa, in cui:
32	È l'impostazione predefinita.
ROW ADJUST (Regolazione riga)	Sposta la posizione verticale di inizio stampa (di xxx punti) per regolare con precisione l'impostazione ROW OFFSET (Offset di riga), in cui:
+0000	Se lo spostamento è nella direzione negativa, modificare PRESENT ADJUST (Regolazione attuale) (vedere sotto) dello stesso valore.
COLUMN ADJUST (Regolazione colonna)	Sposta sia l'inizio orizzontale della posizione di stampa sia il punto finale di LABEL WIDTH (Larghezza etichetta) verso destra (di xxx punti) per regolare con precisione l'impostazione di COLUMN OFFSET (Offset colonna), in cui:
+000 (-100 – 100 PUNTI)	È l'impostazione.
PRESENT ADJUST (Regolazione attuale)	Regola la posizione di arresto dell'etichetta (di xxx punti per regolare con precisione l'impostazione PRESENT DISTANCE ((Distanza attuale), in cui:
+000 (-100 – 100 PUNTI)	È l'impostazione.
MOTOR THROTTLING (Regolazione motore)	La stampante regolerà la stampa su una sola etichetta con modalità ritardata se stampa consecutivamente per un dato periodo di tempo.
ENABLE (Abilita)	Abilita la regolazione del motore; impostazione predefinita
DISABLE (Disabilita)	Disabilita la regolazione del motore

Printer Options (Opzioni stampante)

Il menu Printer Options (Opzioni stampante) contiene le impostazioni per la gestione dei file, dei moduli e dei dispositivi opzionali:

- Modules (Moduli)
- Sensore di presenza
- Cutter (Taglierina)
- GPIO Port (Porta GPIO)

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

<table>
<tr><th>VOCE VISUALIZZATA</th><th>DESCRIZIONE VOCE</th></tr>
<tr><td>MODULES (Moduli)</td><td>Controlla le funzioni di gestione della memoria, in cui:</td></tr>
<tr><td>DIRECTORY (Elenco)</td><td>Consente la visualizzazione e la stampa dello spazio disponibile e dei tipi di file (inclusi i plug-in) presenti su un modulo. Soltanto i moduli rilevati saranno elencati, e se si seleziona ALL (Tutti) verranno visualizzati tutti i risultati. (Vedere il Manuale del Programmatore per le informazioni sull'allocazione della memoria).</td></tr>
<tr><td>PRINT FILE (Stampa file)</td><td>Selezioni di stampa per i tipi di file memorizzati:
<table>
<tr><th>Estensione file</th><th>Risultato stampato</th></tr>
<tr><td>DBM</td><td>Un campione di font.</td></tr>
<tr><td>DCM</td><td>I comandi di configurazione contenuti nel file.</td></tr>
<tr><td>DIM</td><td>L'immagine.</td></tr>
<tr><td>DLB</td><td>L'etichetta memorizzata.</td></tr>
<tr><td>DLN</td><td>Il nome del linguaggio.</td></tr>
<tr><td>DMS</td><td>Il database contenuto nel file per RFID.</td></tr>
<tr><td>DPL</td><td>Un formato etichetta, se rilevato.</td></tr>
<tr><td>DTT</td><td>Un campione di font.</td></tr>
<tr><td>PLU</td><td>I nomi dei file contenuti nella directory plug-in.</td></tr>
<tr><td>PRN</td><td>Viene elaborato come un file DPL.</td></tr>
<tr><td>TXT</td><td>Viene elaborato come un file DPL.</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>FORMAT MODULE (Formatta modulo)</td><td>Seleziona da un elenco di moduli disponibili per la formattazione da parte della stampante. Selezionando FORMAT MODULE (FORMATTA MODULO) si determina la cancellazione dei dati esistenti nel modulo selezionato</td></tr>
<tr><td>DELETE FILE (Elimina file)</td><td>Consente di selezionare il file da eliminare dall'elenco dei file disponibili. Vedere la Sezione 6.3, Messaggi di gestione file.</td></tr>
<tr><td>COPY FILE (Copia file)</td><td>Consente di selezionare il file da copiare dall'elenco dei file disponibili, richiedendo di indicare il modulo di destinazione prima dell'esecuzione.</td></tr>
<tr><td>UNPROTECT MODULE (Togli protezione modulo)</td><td>Consente di selezionare il modulo di cui si desidera rimuovere la protezione dall'elenco dei moduli disponibili, e richiede successivamente di confermare l'esito del tentativo.</td></tr>
<tr><td>PRESENT SENSOR (SENSORE DI PRESENZA)</td><td>Consente di controllare la distribuzione "on-demand" delle etichette, dove:</td></tr>
<tr><td>MODE (Modalità)</td><td>Consente di impostare il metodo di rilevamento e la risposta della stampante:</td></tr>
<tr><td>AUTO</td><td>È l'impostazione predefinita. Consente di rilevare e attivare automaticamente il sensore di presenza (o il meccanismo di spellicolatura e sensore di presenza) e imposta la posizione di arresto dell'etichetta. In caso di mancato rilevamento, l'operazione è ignorata.</td></tr>
<tr><td>ENABLED (Attivato)</td><td>Consente di attivare il sensore di presenza (o il meccanismo di spellicolatura e sensore di presenza) e di impostare la posizione di arresto dell'etichetta. In caso di mancato rilevamento, è restituito un errore.</td></tr>
<tr><td>DISABLED (Disattivato)</td><td>Consente di disattivare l'opzione.</td></tr>
<tr><td>RETRACT DELAY (Ritardo rimozione)</td><td>Programma un ritardo per la rimozione dell'etichetta successiva nel processo di stampa, in cui:</td></tr>
<tr><td>(1 - 255 x 10 mS)
(1 - 255 x 10 ms)
070</td><td>Si tratta dell'intervallo espresso in 10 millisecondi e
settanta (per incrementi di dieci) è l'impostazione predefinita.</td></tr>
</table>

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
CUTTER (TAGLIERINA)	Consente di controllare il funzionamento della taglierina, dove:
MODE (Modalità)	Consente di impostare il metodo di rilevamento e la risposta della stampante:
AUTO	Questa è l'impostazione predefinita, e consente il rilevamento automatico della presenza dell'opzione taglierina. In caso di avvenuto rilevamento, la taglierina è attivata. In caso contrario, l'operazione è ignorata.
ENABLED (Attivato)	Consente di attivare la taglierina. In caso di mancato rilevamento della taglierina, è restituito un errore.
DISABLED (Disattivato)	Consente di disattivare la taglierina.
CUT BEHIND (TAGLIA DIETRO)	Consente l'accumulo di una coda di piccole etichette prima dell'esecuzione del taglio, al fine di velocizzare la procedura. (1) Questa modalità può essere utilizzata senza una taglierina per consentire che sia dispensata un'etichetta extra, e la ritrazione si verifica al successivo lavoro o alla successiva operazione di alimentazione. (2) A seguito di un errore o di una posizione etichetta sconosciuta, si procede al taglio del bordo di entrata per assicurare che non sia presente alcun materiale extra all'inizio della prima etichetta. In caso contrario, la taglierina è impiegata esclusivamente secondo necessità.
(0 – 2) 0	Zero, uno o due denotano il numero di etichette da inserire nella coda prima del taglio ed È l'impostazione predefinita.
PORTA GPIO	Consente di controllare la funzione GPIO della scheda di interfaccia applicatore, dove:
GPIO DEVICE (DISPOSITIVO GPIO)	Consente di lavorare con un tipo di dispositivo specifico, dove:
DISABLED (Disattivato)	Disattiva l'opzione.
APPLICATOR (APPLICATORE)	Abilita i parametri per le funzioni del relativo applicatore di etichette: • Completamento dopo ultimo SOP, deasserimento Data Ready (Dati pronti) (DRDY); • Funzione FEED (ALIMENTAZIONE) consentita in qualsiasi momento e • DRDY dopo PAUSE (Pausa).
APPLICATOR2 (APPLICATORE2)	Abilita i parametri per le funzioni dell'applicatore di etichette alternativo: • Completamento dopo 1 msec. di sovrapposizione di Data Ready (Dati pronti) (DRDY) and End of Print (Fine stampa) (EOP); • Segnale DRDY e inibisce FEED (Alimentazione); e, • Disattiva DRDY dopo PAUSE (Pausa) o FAULT (Errore).
BARCODE VERIFIER (VERIFICATORE CODICI A BARRE)	Consente l'impiego della porta GPIO con un verificatore di codici a barre.
START OF PRINT (AVVIO STAMPA)	Consente di selezionare il tipo di segnale in ingresso richiesto per inizializzare l'avvio stampa (SOP, Start of Print), dove:
LOW PULSE (Impulso basso)	Consente di attivare la stampa con un impulso basso.
HIGH PULSE (Impulso alto)	Consente di attivare la stampa con un impulso alto.
ACTIVE LOW (Basso attivo)	Consente di attivare la stampa con un segnale basso.
ACTIVE HIGH (Alto attivo)	Consente di attivare la stampa con un segnale alto.
EDGE (bordo)	Avvia la stampa con un segnale di transizione bordo.
END OF PRINT (Fine della stampa)	Imposta il tipo di segnale in uscita generato per indicare la fine stampa (EOP, End of Print), dove:

LOW PULSE (Impulso basso)	Emette un impulso basso al termine dell'operazione.
HIGH PULSE (Impulso alto)	Emette un impulso alto al termine dell'operazione.
ACTIVE LOW (Basso attivo)	Emette un segnale logico basso al termine dell'operazione.
ACTIVE HIGH (Alto attivo)	Emette un segnale logico alto al termine dell'operazione.

RIBBON LOW (Nastro in esaurimento)		Imposta il tipo di segnale in uscita generato per indicare una condizione di nastro in esaurimento, dove:
	ACTIVE LOW (Basso attivo)	Emette un segnale logico basso al verificarsi della condizione.
	ACTIVE HIGH (Alto attivo)	Emette un segnale logico alto al verificarsi della condizione.
SLEW ENABLE (Attiva rotazione)		Seleziona il tipo di segnale in ingresso necessario per avviare la rotazione dell'etichetta, dove:
	STANDARD	Avvia la rotazione con un segnale basso.
	LOW PULSE (Impulso basso)	Avvia la rotazione con un impulso basso.
	HIGH PULSE (Impulso alto)	Avvia la rotazione con un impulso alto.
	ACTIVE LOW (Basso attivo)	Avvia la rotazione con un segnale basso.
	ACTIVE HIGH (Alto attivo)	Avvia la rotazione con un segnale alto.
Err On Pause (App2) (Errore in pausa)		Imposta l'uscita quando si verifica un errore di servizio richiesto (solo se dotata di scheda Applicator Interface tipo 2), dove:
	ENABLED (Attivato)	Abilita il segnale in uscita.
	DISABLED (Disattivato)	Disabilita il segnale in uscita.

System Settings (Impostazioni di sistema)

Il menu System Settings (Impostazioni di sistema) contiene funzioni di formattazione, impiego e controllo delle etichette, quali:

- Menu Mode (Modalità Menu)
- Configuration File (File di configurazione)
- Internal Module (Modulo interno) *
- Default Module (Modulo predefinito) *
- Scaleable Font Cache (Cache tipi di font scalabili) *
- Single Byte Symbols (Simboli a singolo byte) *
- Double Byte Symbols (Simboli a doppio byte) *
- Time and date (Ora e data)
- Media Counters (Contatori supporti) *
- Print Configuration (Configurazione di stampa)
- Configuration Level (Livello di configurazione) *
- Set Factory Defaults (Imposta predefiniti di fabbrica) *
- Format Attributes (Attributi di formattazione) *
- Label Rotation (Rotazione etichetta)
- Imaging Mode (Modalità Imaging) *
- Pause Mode (Modalità Pausa) *
- Peel Mode (Modalità Scollatura) *
- Security (Protezione) *
- Units of Measure (Unità di misura) *
- Input Mode (Modalità di ingresso) *
- DPL Emulation (Emulazione DPL) *
- Column Emulation (Emulazione colonne) *
- Row Emulation (Emulazione righe) *
- SOP Emulation (Emulazione SOP) *

- Back After Print (Ritorno dopo stampa) *
- Font Emulation (Emulazione font) *
- Lab Store (Archiviazione etichette) *
- Menu Language (Menu Lingua)
- Display Settings* (Impostazioni di visualizzazione)
- Fault Handling (Gestione errori) *
- SCL Font Bold Factor (Fattore font grassetto SCL)*

Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
CONFIGURATION FILE (File di configurazione)	Consente di controllare la creazione, l'archiviazione e il richiamo dei file di configurazione della stampante, dove:
RESTORE AS CURRENT (Ripristina come corrente)	Ripristina la stampante su una configurazione salvata in precedenza.
SAVE SETTING AS (Salva impostazione con nome)	Creare un file basato sulla configurazione corrente della stampante, come descritto in questa sezione.
DELETE FILE (Elimina file)	Rimuove un file di configurazione selezionato dalla memoria. (Non è possibile eliminare un file attivo).
FACTORY SETTING FILE (File impostazioni di fabbrica)	Fornisce l'elenco dei file di configurazione disponibili utilizzati per ripristinare la configurazione della stampante a seguito di un Ripristino di livello 1 o della selezione di YES (SÌ) nel menu SET FACTORY DEFAULTS (IMPOSTA VALORI PREDEFINITI DI FABBRICA). (NONE (NESSUNO) è l'impostazione file predefinita).
INTERNAL MODULE	imposta il numero di blocchi da 1 KB (100 - 5120) allocati per il modulo 'D' DRAM interno, dove:
1024	Questa è l'impostazione predefinita.
DEFAULT MODULE (MODULO PREDEFINITO)	identifica il modulo di memoria da utilizzare per l'archiviazione dei file laddove non altrimenti specificato, dove:
D	È l'impostazione predefinita (modulo DRAM).
G	Modulo Flash.

I moduli disponibili potrebbero variare in base al modello e alle opzioni della stampante.

SCALEABLE FONT CACHE (Cache carattere ridimensionabile)	Configura il numero di blocchi da 1 KB (128 - 512) allocati per il motore dei font scalabili, dove:
384 KBytes	Questa è l'impostazione predefinita.
SINGLE BYTE SYMBOLS (Simboli byte singolo)	Seleziona la tabella codici impiegata per stampare i font a un solo byte, fra i quali:

ARABO-8	ISO 15: ITALIANO	ISO 17: SPAGNOLO
CIRILLICO	LEGALE	ISO 11: SVEDESE
ISO 60: DAN/NOR	HP4000 ZAPF DINGBAT	SIMBOLO
DESKTOP	MATH-8	TURCO-8
ITC ZAPF DINGBAT/100	MACINTOSH	PS TEXT
ITC ZAPF DINGBAT/200	PS-MATH	UTF-8
ITC ZAPF DINGBAT/300	PC-858 MULTILINGUE	ISO 4: UK
PS ITC ZAPF DINGBAT	MICROSOFT PUBLISHING	ISO 6: ASCII
ISO 8859/1 LATINO 1	PC-8 TABELLA CODICI 437	VENTURA INTERNATIONAL
ISO 8859/2 LATINO 2	PC-8 D/N, CP 437N	VENTURA US
ISO 8859/5 LATINO 5	PC-852 LATINO 2	VENTURA MATH
ISO 8859/10 LATINO 6	PC-851 LATINO/GRECO	WINDOWS 3,1 LATINO 1
ISO 8859/7 LT/GR E7	PC-862 LATINO/ARABO	WINDOWS LATINO/ARABO
ISO 8859/15 LATINO 9	PI FONT	AGFA TIDBITS
ISO 8859/7 LT/GR EG	PC-850 MULTILINGUE (impostazione predefinita)	WINDOWS 3,1 LATINO 2
ISO 8859/8 LATINO/EBR	PC-864 LATINO/ARABO	WINDOWS LATINO/GRECO
ISO 8859/8 LATINO/CIR	PC-8 TK, CP 437T	WINDOWS 3,1 LATINO 5
ISO 69: FRANCESE	PC-1004	WINDOWS
GRECO-8	PC-775 BALTICO	WINDOWS 3.0 LATINO 1
PC-8 GRECO	PTXT3000	WINDOWS LATINO/CIRILLICO
ISO 21: TEDESCO	NON-UGL, PI FONT	WINDOWS 3.0 LATINO 5
EBRAICO-7	ROMANO-8	
EBRAICO-8	ROMANO-9	

Fare riferimento al *Manuale del programmatore* per i dettagli relativi ai set di simboli della tabella codici.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
DOUBLE BYTE SYMBOLS (Simboli doppio byte)	Consente di selezionare la tabella codici ILPC opzionale impiegata per stampare i font a doppio byte, dove:
JIS	Japanese Industry Standard
SHIFT JIS (JIS MAIUSC)	Shift Japanese Industry Standard
EUC	Extended UNIX Code
UNICODE	Unicode (coreano incluso). Impostazione predefinita.
GB	Government Bureau Industry Standard; cinese (PRC)
BIG 5	Codifica Taiwan

Fare riferimento al *Manuale del programmatore* per i dettagli relativi ai set di simboli della tabella codici.

TIME AND DATE (Ora e data)	Consente di impostare l'ora e la data della stampante.
MEDIA COUNTERS (Contatori supporto)	Visualizza e comanda vari contatori interni, dove:
ABSOLUTE COUNTER (CONTATORE ASSOLUTO)	Mostra il numero totale di pollici stampati e la data di impostazione del contatore (non ripristinabile).
PRINTHEAD COUNTER (Contatore testina di stampa)	Mostra il numero totale di pollici stampati (non ripristinabile dall'utente).
RESETTABLE COUNTER (Contatore reimpostabile)	Mostra il numero di pollici stampati dall'ultimo ripristino (ripristinabile dall'utente).
RESET COUNTER (Reimposta contatore)	Riporta a zero il CONTATORE REIMPOSTABILE.
PRINT CONFIGURATION (Configurazione di stampa)	Consente di produrre un'etichetta di configurazione utilizzando le informazioni di database correnti della stampante.

(1) Le informazioni variano al variare del modello, della versione del firmware e delle opzioni installate.

(2) Per acquisire tutti i dati, utilizzare supporti di almeno 2 pollici di larghezza (51 mm) e impostare la larghezza dell'etichetta (in Media Settings (Impostazioni supporti)) in accordo alla larghezza delle etichette impiegate.

CONFIGURATION LEVEL (LIVELLO DI CONFIGURAZIONE)	Visualizza i livelli hardware e software della stampante, dove: Questa informazione è contenuta anche nell'etichetta di configurazione.
PRINTER KEY (Chiave stampante)	Identifica il numero di chiave univoca della stampante, nel seguente formato: `vvvv-cwxx-yyyyyy-zzz`, dove: `vvvv` – Rappresenta il numero di modello della stampante. `cwxx` – Rappresenta il livello di funzionalità hardware/software, dove: `c` – Rappresenta la classe della stampante. `w` – Rappresenta il livello di funzionalità hardware della scheda madre.

	xx – Rappresenta il livello di funzionalità software (10 = DPL standard e 20 = Font interno CG Times). Le funzionalità sono accettate fino a questo valore. Tuttavia, incrementi oltre questo intervallo richiedono un codice di autorizzazione. yyyyyy – È il codice della data di produzione. zzz – È un'indicazione univoca di data e ora.
APPLICATION VERSION (Versione applicazione)	Consente di visualizzare livello, numero di versione e data del firmware dell'applicazione.
BOOT LOADER	Consente di visualizzare livello e data della versione del caricatore di avvio.
UPGRADE PRINTER CODE (Aggiorna codice stampante)	Consente di aggiornare il livello di funzionalità software della stampante.
UNLOCK FEATURE (Sblocca funzionalità)	Consente di sbloccare funzionalità opzionali aggiuntive interne alla stampante. (Si richiede un codice di autorizzazione).

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
SET FACTORY DEFAULTS (Imposta valori di fabbrica)	Consente di ripristinare le impostazioni della stampante sui valori programmati in fabbrica (fatta eccezione per le opzioni CUSTOM ADJUSTMENTS (PERSONALIZZA REGOLAZIONI) e per le calibrazioni). In alternativa e laddove selezionata, questa opzione consente di ripristinare la configurazione con il file delle impostazioni di fabbrica selezionando YES (SÌ) quando richiesto.
FORMAT ATTRIBUTES (Attributo formato)	Consente di definire il modo in cui il testo e la grafica sovrapposti sono visualizzati durante la stampa, dove:
TRANSPARENT (Trasparente)	Consente di stampare testo, immagini e codici a barre che si intersecano, ad esempio:
XOR	Consente di prevenire la stampa di testo, immagini e codici a barre che si intersecano, ad esempio: (Impostazione predefinita)
OPAQUE (Opaco)	Consente di stampare testo, immagini e codici a barre che si intersecano eliminando gli elementi fra questi formattati in precedenza, ad esempio:
LABEL ROTATION (Rotazione etichetta)	Consente di ruotare di 180° gradi il formato dell'etichetta prima della stampa, dove:
ENABLED (Attivato)	Consente di capovolgere il formato.
DISABLED (Disattivato)	Non capovolge il formato. (Impostazione predefinita)
IMAGING MODE (Modalità imaging)	Determina il processo utilizzato per formattare le etichette, dove:
MULTIPLE LABEL (Più etichette)	Consente l'imaging di etichette multiple in accordo alla velocità massima permessa dalla memoria. Tuttavia, se si esegue la stampa di data e ora per le etichette, l'ora indicata riflette il momento in cui è avvenuto l'imaging piuttosto che l'ora della stampa effettiva. (Impostazione predefinita)
SINGLE LABEL (Etichetta singola)	Consente l'imaging dell'etichetta successiva solo a seguito della stampa dell'etichetta precedente, garantendo stampe di data e ora più accurate ma una velocità ridotta.
PAUSE MODE (Modalità pausa)	Consente di eseguire una stampa interattiva controllata, dove:
ENABLED (Attivato)	Richiede la pressione del tasto PAUSE (PAUSA) per consentire la stampa di ciascuna etichetta.
DISABLED (Disattivato)	Consente di stampare le etichette senza pause. (Impostazione predefinita)
PEEL MODE (Modalità spellicolatura)	Consente alla stampante di attendere fino alla ricezione del segnale Start of Print (Avvio stampa) (attraverso la porta GPIO opzionale) per procedere all'inserimento dell'etichetta, dove:
ENABLED (Attivato)	Impedisce di eseguire la funzione di alimentazione fino alla ricezione del segnale Start of Print (Avvio stampa).
DISABLED (Disattivato)	Consente di inserire l'etichetta a prescindere dal segnale Start of Print (Avvio stampa). (Impostazione predefinita)
SECURITY (PROTEZIONE)	Consente di proteggere tutta l'interfaccia utente o parte della stessa mediante una password modificabile:
SELECT SECURITY (Seleziona sicurezza)	Consente di impostare una password per proteggere aree specifiche dell'interfaccia utente, dove:

	DISABLED (Disattivato)	Non si richiede alcuna password per accedere al menu. (Impostazione predefinita)
	SECURE MENU (Proteggi menu)	Consente di impostare un requisito password per le voci di User Menu (Menu utente) e Advanced Menu (Menu Avanzate).
	MENU AND TEST (Menu e test)	Consente di impostare un requisito password per tutte le voci di menu.
	ADVANCED MENU (Menu avanzato)	Consente di impostare un requisito password per le voci dell'Advanced Menu (Menu Avanzato). (Dopo la sua attivazione, rendere effettiva questa selezione ripristinando Menu Mode (Modalità Menu) sull'impostazione User (Utente). A tale proposito, vedere sopra).
MODIFY PASSWORD (Modifica password)		Consente di modificare la password a quattro cifre richiesta in caso di attivazione della protezione. Per apportare modifiche, reinserire il codice alla richiesta di conferma.

Per essere attivata, la password deve essere impostata inizialmente su un valore diverso dall'impostazione predefinita (0000).

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
UNITS OF MEASURE (Unità di misura)	Consente di impostare lo standard di misurazione utilizzato, dove:
IMPERIAL (Inglesi)	Utilizza i pollici. (Impostazione predefinita)
METRIC (Sistema metrico)	Utilizza millimetri e centimetri.
INPUT MODE (Modalità input)	Consente di definire il tipo di elaborazione eseguito alla ricezione dei dati, dove:
Emulazione PL-Z	È utilizzata un'elaborazione del linguaggio di programmazione alternativa, con eccezione per i seguenti parametri specifici per DPL: Emulazione DPL; Emulazione SOP e Archiviazione etichette.
AUTO	Identifica quando viene attivato il parser corretto di emulazione per i dati.
DPL EMULATION (EMULAZIONE DPL)	Consente alla stampante di riprodurre formati etichetta aventi le stesse caratteristiche di quelli prodotti con i modelli precedenti, al fine di garantire la compatibilità con questi ultimi, dove:
STANDARD	Consente di utilizzare l'elaborazione DPL standard per la stampa. (Impostazione predefinita)
ALLEGRO	Consente di elaborare i dati DPL come in Allegro®, includendo calcoli della posizione delle righe basati su 194 dpi e le eccezioni evidenziate di seguito.
PRODIGY PLUS	Consente di elaborare i dati DPL come in Prodigy Plus®, includendo calcoli delle colonne basati su 200 dpi e le eccezioni evidenziate di seguito.
PRODIGY	Consente di elaborare i dati DPL come in Prodigy®, includendo calcoli delle colonne basati su 200 dpi e le eccezioni evidenziate di seguito.

Eccezioni:

- Elaborazione del terminatore dati – In caso di stampa I 2 di 5 codici a barre D, J ed L, il primo carattere non numerico elaborato determina la terminazione del campo di dati riservato al codice a barre.
- Eccezioni dimensione barra – In caso di stampa I 2 di 5 codici a barre L, la dimensione della barra specificata è ridotta automaticamente a 10 se superiore a P (25).
- Dimensione fissa dei font leggibili – In caso di stampa dei codici a barre EAN e UPC B, C, F, G, M ed N, è prodotta una dimensione fissa del font.
- Dimensionamento verticale anomalo di linee e caselle – In caso di rotazioni 2 e 4, a linee e caselle è applicato un fattore di moltiplicazione verticale definito nel comando DPL Dxx.
- Predefiniti posizione colonna – Le posizioni di colonna superiori alla larghezza della testina di stampa sono regolate nuovamente in base all'area stampabile, quindi stampate.
- Codici a barre in rotazione 3 – dimensionamento predefinito (capovolto / da destra a sinistra) – Quando la posizione della riga in rotazione 3 è inferiore all'altezza del codice a barre, i codici a barre esterni al bordo di entrata dell'etichetta sono reinseriti nella stessa.
- Comando <STX>L – Quando in questo formato non sono presenti campi stampabili, non è previsto alcuno spostamento delle etichette.

COLUMN EMULATION (EMULAZIONE COLONNE)	Consente di regolare l'impostazione dpi (153 - 253 punti) delle colonne in modo tale che i numeri inferiori alla risoluzione della testina di stampa riducano l'output di stampa da destra a sinistra, dove:
XXX Dots (Punti XXX)	

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
ROW EMULATION (EMULAZIONE RIGHE)	Consente di regolare l'impostazione dpi (103 - 303) delle righe in modo tale che i numeri inferiori e superiori alla risoluzione della testina di stampa agiscano, rispettivamente, incrementando e riducendo l'altezza dell'output di stampa, dove:
XXX Dots (Punti XXX)	
SOP EMULATION (EMULAZIONE SOP)	Consente ai comandi di posizionamento delle etichette di garantire la compatibilità con i modelli precedenti durante la stampa di formati etichetta associati a questi ultimi, dove:
DISABLED (DISATTIVATO)	Consente di definire la posizione naturale dell'avvio di stampa. (Impostazione predefinita)
110 (PRODPLUS)	Consente di emulare la posizione di avvio stampa Prodigy Plus®.
220 (ALLEGRO)	Consente di emulare la posizione di avvio stampa Allegro®.
250 (PRODIGY)	Consente di emulare la posizione di avvio stampa Prodigy™.
BACK AFTER PRINT (Retrocedi dopo la stampa)	Determina il movimento del supporto quando è abilitato il funzionamento di una taglierina, di un sensore di presenza, di uno spellicolatore o di GPIO, dove:
MODE (Modalità)	Riposiziona il supporto, dove:
DISABLED (Disattivato)	Il movimento viene effettuato solo quando l'etichetta successiva è pronta per la stampa, riducendo l'arricciamento del bordo. (Impostazione predefinita)
ENABLED (Attivato)	Il movimento viene effettuato in base al tempo di BACKUP DELAY (Ritardo backup) dopo un taglio, dopo che il sensore viene liberato o dopo il segnale SOP per consentire la massima capacità di flusso.
BACKUP DELAY (1/50s) [Ritardo backup ((1/50s)]	Consente di dare istruzioni alla stampante affinché ritiri un'etichetta posizionata al trascorrere di un periodo di tempo specifico (0 – 255, in incrementi di 0,5 secondi), dove:
000	Il ritiro si verifica quando l'etichetta successiva è ricevuta ed elaborata. (Impostazione predefinita)
FONT EMULATION (Emulazione font)	Consente la sostituzione di tutti i font interni, dove:
STANDARD FONTS (Font standard)	Consente di eseguire la stampa utilizzando un font standard (interno). (Impostazione predefinita)
CG TIMES	Consente di eseguire la stampa utilizzando il font CG Times.
USER ID S50 (ID utente S50)	Stampa utilizzando un font scaricato.
LABEL STORE (Archivio etichette)	Consente di determinare il livello di richiamo del comando utilizzato durante il recupero dei formati etichetta archiviati, dove:
STATE & FIELDS (Stato e campi)	Richiama lo stato della stampante (calore, impostazioni di velocità e così via) e i comandi di formattazione etichetta con riferimento all'etichetta archiviata. (Impostazione predefinita)
FIELDS ONLY (Solo campi)	Consente di richiamare i comandi di formattazione etichetta relativi all'etichetta archiviata.
MENU LANGUAGE (LINGUA MENU)	Consente di selezionare la lingua impiegata nei menu e nelle etichette di configurazione. Sono visualizzate solo le lingue presenti (vedere Appendice C), dove:
ENGLISH (INGLESE)	Consente di attivare la lingua inglese (impostazione predefinita)
DISPLAY SETTINGS (Impostazioni di visualizzazione)	Consente di determinare l'aspetto degli elementi visualizzati sul display, dove:
GRAPHIC DISPLAY MODE (Modalità di visualizzazione grafica)	Consente di determinare il livello di ingrandimento degli elementi visualizzati, dove:
STANDARD	È l'impostazione normale.
ENHANCED (Avanzata)	È l'impostazione ingrandita.
DISPLAY UNITS	Determina il tipo visualizzato di informazioni sulla distanza, dove:

(Unità di visualizzazione)	
STANDARD	Visualizza le informazioni in base all'impostazione UNITS OF MEASURE (Unità di misura), vedere sopra.
IMPERIAL (Inglesi)	Visualizza le informazioni in pollici.
METRIC (Sistema metrico)	Visualizza le informazioni in millimetri e centimetri.
DISPLAY CONTRAST (Contrasto display)	Regola il contrasto del display (0-100), dove:
35	È l'impostazione predefinita.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
FAULT HANDLING (GESTIONE ERRORI)	Consente di determinare l'intervento richiesto e la disposizione dell'etichetta nel processo nel caso in cui si verifichi un errore, dove:
LEVEL (Livello)	Consente di selezionare l'azione dell'utente e lo stato di ristampa alla dichiarazione di un errore, dove:
NO REPRINT (Nessuna ristampa)	Consente di interrompere la stampa e determina la visualizzazione di un messaggio di errore. Una volta corretto il problema, è necessario premere il tasto FEED (ALIMENTAZIONE) per cancellare l'errore. Tuttavia, questo non determina la ristampa dell'etichetta in corso di elaborazione.
STANDARD	Consente di interrompere la stampa e determina la visualizzazione di un messaggio di errore. Una volta corretto il problema, è necessario premere il tasto FEED (ALIMENTAZIONE) per cancellare l'errore. Successivamente, l'etichetta in corso di elaborazione è ristampata. (Impostazione predefinita).
VOID AND RETRY (Annulla e riprova)	In base all'opzione RETRY COUNT (CONTEGGIO TENTATIVI) (vedere sotto), si verifica una della situazioni seguenti: Se il numero dei tentativi non è stato superato, è stampato il messaggio VOID (ANNULLA) (vedere VOID DISTANCE (TEMPO ANNULLAMENTO)) sull'etichetta errata. Segue la ristampa automatica. Se il conteggio è stato superato, la stampa viene interrotta e viene visualizzato un messaggio di errore. Una volta corretto il problema, è necessario premere il tasto FEED (ALIMENTAZIONE) per cancellare l'errore prima della ristampa dell'etichetta in corso di elaborazione. In alternativa, se viene premuto il tasto CANCEL (Annulla), la ristampa è facoltativa: per ristampare premere NO; per annullare la ristampa, premere YES (SÌ) (premere nuovamente YES (SÌ) per annullare il lotto). (1) In assenza di uno scanner lineare connesso, la stampante opera secondo l'impostazione STANDARD, fatta eccezione della stampa del messaggio VOID (ANNULLA) sull'etichetta errata. (2) Il messaggio VOID (ANNULLA) non è stampato in caso di assenza di spazio di testo sufficiente (vedere VOID DISTANCE (TEMPO ANNULLAMENTO) di seguito) o se l'errore è successivo alla stampa. (3) Il testo può essere personalizzato. Per i dettagli, vedere *Manuale del programmatore*.
VOID DISTANCE (Distanza indicazione Nullo)	Consente di impostare la distanza di posizionamento all'indietro e, successivamente, determina la stampa del messaggio VOID (ANNULLA) sull'etichetta errata, dove:
(0.10 – 2.00 in.) (0,09 – 2,00 in.) 0.50	Si tratta della distanza, misurata a partire dal bordo finale dell'etichetta, utilizzata per stabilire indirettamente la dimensione dei font del testo. (L'impostazione predefinita è 0,5 pollici).
RETRY COUNT (Conteggio tentativi)	Consente di impostare il numero di tentativi di ristampa, dove:
(0 – 3) 1	Si tratta dell'ultima etichetta del conteggio a essere annullata prima dell'interruzione della stampante e della visualizzazione di un messaggio di errore. (L'impostazione predefinita è 1). Un numero di tentativi superiore a 1 è valido esclusivamente per le stampanti dotate di scanner lineare o di opzione RFID.
BACKFEED ON CLEAR (Backfeed	Consente di determinare l'azione di una stampante a seguito della cancellazione di un errore, dove:

alla cancellazione)	
ENABLED (Attivato)	A seguito della rimozione dell'errore, si verifica il posizionamento dell'etichetta di backup.
DISABLED (Disattivato)	☑ A seguito della rimozione dell'errore, non si verifica alcun riposizionamento dell'etichetta di backup. La stampante assume come corretta la posizione corrente. (Questa è l'impostazione predefinita).
SCL FONT BOLD FACTOR (Fattore grassetto font SCL)	Imposta uno spessore di grassetto del font, dove:
08 (1 – 36)	È l'impostazione, basata su una scala incrementale di cui otto (08) è il valore nominale.

Communications (Comunicazioni)

Il menu Communications (Comunicazioni) contiene funzioni di interfaccia e di controllo host:

- Porta seriale A*
- Porta parallela A*
- Porta USB*
- Interfaccia di rete*
- Impostazioni host*

Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
SERIAL PORT A (PORTA SERIALE A)	Controlla le impostazioni delle comunicazioni RS-232 per la porta seriale A, dove:
BAUD RATE (Velocità baud)	Imposta la velocità di comunicazione, dove:
(1200 – 115000 BPS) (1200 – 115.000 BPS) 9600 BPS	Rappresenta l'intervallo, espresso in bit per secondo e è l'impostazione predefinita.
PROTOCOL (Protocollo)	Imposta il metodo di controllo del flusso di dati (handshaking), dove:
BOTH (Entrambi)	Si utilizzano le opzioni XON/XOFF e CTS/DTR. (Impostazione predefinita)
SOFTWARE	Si utilizza l'opzione XON/XOFF.
HARDWARE	Si utilizza l'opzione CTS/DTR.
NONE (Nessuno)	Il controllo del flusso non è utilizzato.
PARITY (Parità)	Imposta la parità delle parole, dove:
NONE (Nessuno)	La parità non è utilizzata. (Impostazione predefinita)
ODD (Dispari)	È utilizzata la parità dispari.
EVEN (Pari)	È utilizzata la parità pari.
DATA BITS (Bit di dati)	Imposta la lunghezza delle parole, dove:
(7 - 8) 8	Una parola a sette o a otto bit è selezionabile e è l'impostazione predefinita.
STOP BITS (Bit di stop)	Consente di impostare il numero di bit di stop, dove:
(1 - 2) 1	Uno o due bit di stop sono selezionabili e è l'impostazione predefinita.
PARALLEL PORT A (PORTA PARALLELA A)	Controlla l'impostazione di comunicazione per la porta parallela, dove:
PORT DIRECTION (Direzione porta)	Determina se i dati sono restituiti dalla stampante, dove:
UNI-DIRECTIONAL (Unidirezionale)	Nessun dato restituito. La comunicazione è unidirezionale.
BI-DIRECTIONAL (Bidirezionale)	I dati sono restituiti in accordo al funzionamento del canale secondario IEEE 1284. (Impostazione predefinita)

	☑ Si richiede un cavo bidirezionale IEEE 1284.
USB PORT (porta USB)	Controlla l'impostazione di comunicazione per la porta USB
USB DEVICE CLASS (classe dispositivo USB)	Definisce il tipo di porta USB
PRINTER (stampante)	Imposta la stampante da utilizzare come tipica stampante Windows
CDC	Imposta la stampante da utilizzare con PC portatili e dispositivi simili
Composite (composito)	Combina entrambe le classi Stampante e CDC. (Impostazione predefinita)
NETWORK INTERFACE (Interfaccia di rete)	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete, dove:
QUICK SETUP (Impostazione rapida)	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete, dove:
WIRED DHCP (DHCP cablato)	Consente di configurare la scheda per la connessione cablata.
SET FACTORY DEFAULTS (Imposta valori di fabbrica)	Consente di ripristinare i parametri della scheda di rete NIC sui valori predefiniti di fabbrica.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
GENERIC SETTINGS (IMPOSTAZIONI GENERALI)	Controlla le impostazioni di comunicazione globali condivise con la LAN cablata e wireless
ACTIVE INTERFACE (INTERFACCIA ATTIVA)	Seleziona l'interfaccia di rete attualmente in uso dalla stampante, dove:
NONE (Nessuno)	Disabilita entrambe le interfacce
WIRED ETHERNET (Etheret cablato)	Seleziona l'interfaccia Ethernet cablata
WIRELESS ETHERNET	Seleziona l'interfaccia Ethernet wireless
SNMP ENABLE (ATTIVA SNMP)	Consente di impostare l'SNMP.
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
TELNET ENABLE (ATTIVA TELNET)	Consente di attivare/disattivare il protocollo Telnet
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
FTP SERVER ENABLE (ATTIVA SERVER FTP)	Consente di attivare/disattivare il protocollo FTP
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
HTTP SERVER ENABLE (ATTIVA SERVER HTTP)	Consente di attivare/disattivare il protocollo FTP
NO	
YES (Sì)	(Impostazione predefinita)
LPD PRINT ENABLE (ATTIVA STAMPA LPD)	
NO	
YES (Sì)	(Impostazione predefinita)
TCP PRINT ENABLE (ATTIVA STAMPA TCP)	
NO	
YES (Sì)	(Impostazione predefinita)
NETCENTER ENABLE (ATTIVA NETCENTER)	
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	
GRATUITOUS ARP (ARP gratuito)	Consente di impostare l'intervallo di tempo per i pacchetti di trasmissione ARP,

	dove: (0-100 minuti); impostazione predefinita: 0
NETWORK REPORT (Rapporto rete)	Consente di stampare o visualizzare un report contenente l'elenco delle impostazioni di rete della stampante.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
WIRED ETHERNET (Etheret cablato)	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete Ethernet
IP DISCOVERY (Rilevamento IP)	Consente di impostare il metodo di rilevamento dell'indirizzo, dove:
USE STATIC ADDRESSES (Utilizza indirizzi statici)	Si utilizzano gli indirizzi IP statico, subnet mask e/o gateway archiviati.
USE DHCP (Usa DHCP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo DHCP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
USE BOOTP (Usa BOOTP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo BOOTP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
IP ADDRESS (Indirizzo IP)	Consente di specificare l'indirizzo IP statico dell'interfaccia nel formato standard di ottetti.
SUBNET MASK	Consente di specificare la subnet assegnata all'interfaccia, ad esempio: 255.255.255.000.
DEFAULT GATEWAY (GATEWAY PREDEFINITO)	Consente di specificare l'indirizzo gateway dell'interfaccia in uso, ad esempio: 192.168.10.1
DUPLEX CAPABILITY (Funzionalità duplex)	Consente di specificare la trasmissione e la velocità della connessione Ethernet cablata: • Auto-Negotiate (Negoziazione automatica) (predefinita); • 100 BaseT Full Duplex; • 100 BaseT Half Duplex; • 10 BaseT Full Duplex o • 10 BaseT Half Duplex
PRIMARY WINS SERVER (SERVER WINS PRIMARIO)	L'indirizzo IP del Server WINS primario.
SECONDARY WINS SERVER (SERVER WINS SECONDARIO)	L'indirizzo IP del Server WINS secondario.
PRIMARY DNS SERVER (SERVER DNS PRIMARIO)	L'indirizzo IP del Server DNS primario.
SECONDARY DNS SERVER (SERVER DNS SECONDARIO)	L'indirizzo IP del Server DNS secondario.
SNMP TRAP DESTINATION ADDRESS	È l'indirizzo in formato ottetto standard dove vengono inviati i trap SNMP quando il servizio SNMP è installato sul ricevitore. Quando impostato su zero, non viene inviato alcun trap.

(INDIRIZZO DESTINAZIONE TRAP SNMP)	
SNMP SERVER ADDRESS (INDIRIZZO SERVER SNMP)	È l'indirizzo del server nel formato ottetto standard per i servizi SNMP.
NETBIOS ENABLE (ATTIVA NETBIOS)	Attiva o disattiva i SERVIZI NET BIOS
NO	(Impostazione predefinita)
YES (Sì)	

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
TCP PRINT (STAMPA TCP)	Consente di selezionare la porta da utilizzare per tutte le comunicazioni di rete TCP; impostazione predefinita: 9100
INACTIVITY TIME (TEMPO DI INATTIVITÀ)	Imposta il tempo (in secondi) durante il quale la porta corrente rimarrà aperta in assenza di attività.
LPD PRINT PORT (PORTA STAMPA LPD)	Consente di selezionare la porta da utilizzare per tutte le comunicazioni di rete LPD; impostazione predefinita: 515
WIRELESS ETHERNET	Controlla le impostazioni delle comunicazioni per l'interfaccia di rete Ethernet wireless, dove:
IP DISCOVERY (Rilevamento IP)	Consente di impostare il metodo di rilevamento dell'indirizzo, dove:
USE STATIC ADDRESSES (Utilizza indirizzi statici)	Si utilizzano gli indirizzi IP statico, subnet mask e/o gateway archiviati.
USE DHCP (Usa DHCP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo DHCP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsiasi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
USE BOOTP (Usa BOOTP)	La scheda esegue la trasmissione sulla rete che utilizza il protocollo BOOTP per ricevere gli indirizzi dal server autorizzato al momento dell'avvio. Non è consentito apportare modifiche manuali a indirizzo IP, subnet mask o indirizzo gateway. Inoltre, in caso di mancato rilevamento del server, è impiegato il valore statico specificato. (Impostazione predefinita) ☑ Un indirizzo IP assegnato dal server ha la precedenza su qualsiasi indirizzo IP statico archiviato nell'interfaccia.
IP ADDRESS (Indirizzo IP)	Consente di specificare l'indirizzo IP statico dell'interfaccia nel formato standard di ottetti.
SUBNET MASK	Consente di specificare la subnet assegnata all'interfaccia, ad esempio: 255.255.255.000.
DEFAULT GATEWAY (GATEWAY PREDEFINITO)	Consente di specificare l'indirizzo gateway dell'interfaccia in uso, ad esempio: 192.168.10.1
HOST SETTINGS (Impostazioni host)	Consente di controllare le comunicazioni con un dispositivo host, dove: ☑ Le impostazioni "ignore host" ("ignora host") per ESC SEQUENCES, HEAT, SPEED, TOF SENSING, SYMBOL SET, CNTRL-CODES, STX-V SW SETTINGS e MAX LENGTH (SEQUENZE ESC, ENERGIA, VELOCITÀ, RILEVAMENTO TOF, SET SIMBOLI, CODICI CNTRL, IMPOSTAZIONI STX-V SW e LUNGHEZZA MAX) rimangono invariat in caso di PL-Z Mode (Modalità PL-Z) selezionata (per i dettagli, vedere Input Mode (Modalità di ingresso)).
HOST TIMEOUT (Timeout host)	Consente di impostare il numero di secondi (1 - 60) durante i quali una porta di comunicazione deve rimanere inattiva prima che i dati possano essere ricevuti da una porta alternativa, dove: ☑ Se il periodo di timeout è superato prima della ricezione di tutti i da tali dati sono ignorati.
10	Questa è l'impostazione predefinita.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
CONTROL CODES (CODICI DI CONTROLLO)	Consente di modificare il prefisso dei comandi software interpretati dalla stampante, dove:
STANDARD CODES (Codici standard)	Si utilizzano i caratteri seguenti: Hex 01 = comando SOH; Hex 02 = comando STX; count-by = ^; Hex 1B = ESC; Hex 0x0D = Ritorno a capo. (Impostazione predefinita)
ALTERNATE CODES (Codici alternativi)	Si utilizzano i caratteri seguenti: Hex 5E = comando SOH; Hex 7E = comando STX; count-by = @; Hex 1B = ESC; Hex 0x0D = Ritorno a capo.
ALTERNATE CODES 2 (Codici alternativi 2)	Si utilizzano i caratteri seguenti: Hex 5E = comando SOH; Hex 7E = comando STX; count-by = @; Hex 1B = ESC; Hex 0x7C = Ritorno a capo.
CUSTOM CODES (Codici personalizzati)	È possibile utilizzare qualsiasi comando DPL (SOH, STX, CR e count-by) immettendo il codice esadecimale desiderato.
FEEDBACK CHARACTERS (Caratteri di feedback)	Consente alla stampante di restituire Hex 1E (RS) a seguito della stampa corretta di ciascuna etichetta ed Hex 1F (US) a seguito della stampa corretta di ogni lotto di etichette, dove:
ENABLED (Attivato)	Consente di inviare i caratteri feedback all'host.
DISABLED (Disattivato)	Non determina l'invio dei caratteri feedback all'host. (Impostazione predefinita)
ESC SEQUENCES (Sequenze di escape)	Consente l'elaborazione dei dati contenenti sequenze del codice di controllo ESC non valide, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare le sequenze ESC durante l'elaborazione (dal momento che alcuni sistemi inviano un "banner" alla stampante). In questa modalità, i download dei font bitmap non sono consentiti.
HEAT COMMAND (Comando calore)	Consente di determinare la modalità di gestione del comando DPL Heat (Energia), dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi DPL Heat (Energia). Di contro, il valore del calore è controllato dall'impostazione di menu.
SPEED COMMANDS (Comandi velocità)	Determina come vengono gestiti i comandi DPL Print (Stampa), Feed (Alimentazione), Slew (Rotazione) e Reverse (Inversione), dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi di velocità DPL. Di contro, la velocità è controllata dall'impostazione di menu.
TOF SENSING COMMANDS (Comandi sensibilità TOF)	Consente di determinare la modalità di gestione dei comandi DPL Gap, Continuous e Reflective (Spazio, Continuo e Riflettente).
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi DPL TOF. Di contro, il rilevamento TOF è controllato dall'impostazione di menu.
SYMBOL SET COMMAND (Comando set di simboli)	Consente di determinare la modalità di gestione dei comandi DPL Single/Double Symbol Set (Set a singolo/doppio simbolo).
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i comandi DPL Symbol Set (Set simboli). Di contro, la selezione del set di simboli è controllata dall'impostazione di menu.
CNTRL-CODES	Consente di determinare la modalità di gestione dei codici DPL SOH, STX, CR, ESC

(DATA) [Codici di controllo (dati)]	e ^, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare i codici di controllo DPL. Di contro, le funzioni dei codici di controllo sono definite mediante l'impostazione di menu.
STX-V SW SETTINGS (Impostazioni software STX-V)	Consente di determinare la modalità di gestione del comando DPL <STX>V, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare il comando di attivazione delle opzioni. Di contro, le selezioni delle opzioni sono controllate mediante le impostazioni di menu.
MAX LENGTH COMMAND (Comando lunghezza massima)	Consente di determinare la modalità di gestione del comando DPL <STX>M, dove:
ENABLED (Attivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)
DISABLED (Disattivato)	Consente di ignorare il comando di lunghezza massima dell'etichetta. Di contro, la lunghezza massima dell'etichetta è controllata mediante l'impostazione di menu.
PROCESS SOH (DATA) [Elabora SOH (dati)]	Determina il modo in cui la stampante risponde a un comando immediato (ad es., Get Status, Module Storage (Ottieni stato, Archiviazione modulo) e così via), dove:
ENABLED (Attivato)	Le operazioni sono interrotte alla ricezione della richiesta di elaborazione del comando.
DISABLED (Disattivato)	Elabora normalmente i comandi. (Impostazione predefinita)

Diagnostics (Diagnostica)

Il menu Diagnostics (Diagnostica) contiene funzioni utili per il testing e selezioni di reporting relative alla testina di stampa:

- Hex Dump Mode* (Modalità Dump esadecimale)
- Options Testing* (Test opzioni)
- Print Test Rate* (Velocità test stampa) (min)
- Sensor Readings* (Letture sensore)
- Ribbon Sensor Limits* (Limiti sensore nastro)
- iPH Report* (Report iPH)
- Flash Module Report* (Report modulo flash)

☑ Le voci indicate con l'asterisco (*) sono accessibili solo tramite Advanced Menu (Menu avanzato).

Le selezioni del menu sono definite nel seguente modo:

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
HEX DUMP MODE (Modalità dump hex)	Determina in che modo la stampante gestisce i dati ricevuti da un host, dove:
ENABLE (Abilita)	La stampante restituisce i dati ASCII non elaborati ricevuti senza interpretarli; non si verifica alcuna elaborazione.
DISABLE (Disabilita)	Elabora normalmente i dati. (Impostazione predefinita)
FILE CAPTURE (Acquisizione file)	Consente di salvare i dati in entrata sul Modulo H (chiavetta USB) se presente; in caso contrario, il file è archiviato sul Modulo G. Il nome del file è assegnato nella forma `[dmx_xxx_yyy.dpl]`, dove il conteggio è incrementato automaticamente per ogni acquisizione ed è previsto un contrassegno data e ora univoco (xxx) per la stampante.
OPTIONS TESTING (Test opzioni)	Consente di eseguire la diagnostica opzionale della stampante o di monitorare e restituire i risultati dei test, dove:
TEST PRESENT SENSOR (Test sensore di presenza)	Consente di eseguire un test funzionale del sensore di presenza, restituendo il messaggio LABEL PRESENTED (ETICHETTA POSIZIONATA) (quando un'etichetta blocca il sensore) e LABEL NOT PRESENTED (ETICHETTA NON POSIZIONATA) (quando nessuna etichetta blocca il sensore). (Si noti che questo test può essere utilizzato anche per verificare la funzione del sensore con riferimento all'opzione Spellicolatore e sensore di presenza).
TEST CUTTER (Test taglierina)	Consente di eseguire un test funzionale della taglierina, dove:
PERFORM TEST 001 TIMES (Esegui test 001 volte)	Consente di eseguire il ciclo della lama della taglierina per un numero selezionato di volte (0 - 999), con la restituzione del messaggio PASS / FAIL (SUPERATO / NON SUPERATO) a ogni tentativo.
TEST GPIO	Consente di eseguire un test funzionale della porta GPIO, dove:
MONITOR GPIO INPUT	Consente di visualizzare i valori logici del segnale in ingresso per l'avvio stampa (SOP). ☑ In caso di unità scollegata, è possibile che sia visualizzato un valore pari a 0 o a 1.
TEST GPIO OUTPUT	Consente di visualizzare i valori logici del segnale in uscita per la fine stampa (EP) e il servizio richiesto (SR). ☑ Per modificare lo stato del segnale in uscita, spostare il cursore sullo stato visualizzato per selezionarlo, quindi attivare/disattivare utilizzando i pulsanti freccia Su o Giù.
PRINT SIGNAL INFO (STAMPA INFO SEGNALE)	Consente di stampare un'etichetta di riferimento contenente nomi del segnale GPIO, assegnazioni pin, impostazioni programmate e stati del segnale corrente.
PRINT TEST RATE (MIN) (VELOCITÀ TEST STAMPA (MIN))	Consente di impostare un intervallo di ritardo etichetta-etichetta (0 – 120 minuti) durante la stampa del lotto di etichette di prova, dove:
000	Questa è l'impostazione predefinita.

VOCE VISUALIZZATA	DESCRIZIONE VOCE
SENSOR READINGS (Letture sensori)	Consente di visualizzare i valori (0 – 255) ricavati dai sensori della stampante, dove: THR TRAN RIBM 24V 103 091 009 171 PS HD RANK 003 255 050 THR = Sensore del termistore della testina di stampa; TRAN = Sensore per supporto spazio (REFL se impostato su riflettente); RIBM = Sensore del nastro; 24V = Sensore per alimentazione a 24 volt; PS = Sensore di presenza; HD = Sensore di posizione della testina di stampa e RANK = Taratura resistenza testina di stampa.
RIBBON SENSOR LIMITS (Limiti sensore nastro)	Consente di visualizzare i valori ricavati dalle letture del sensore del nastro (vedere l'esempio di seguito) con riferimento alle stampanti dotate dell'opzione di trasferimento termico, dove: RIBBON ADC LOW (Nastro ADC basso) 111 RIBBON ADC HIGH (Nastro ADC alto) 249
iPH REPORT (Rapporto iPH)	Consente di visualizzare i dati del report concernente la testina di stampa IntelliSEAQ™, dove:
VIEW (Visualizza)	Visualizza i dati.
PRINT (Stampa)	Consente di stampare un'etichetta di riferimento: iPH REPORT (Rapporto iPH) MAR 12:44 23MAG2006 4212-HE25-060224-090 N. SERIALE TESTINA STAMPA: 5x-00289 N. MODELLO TESTINA STAMPA: 163 N. SERIALE STAMPANTE: 60430014 POLLICI STAMPANTE: 11175 DATA DI INSTALLAZIONE – INIZIALE: 02/02/2006 DATA DI INSTALLAZIONE – FINALE: 28/02/2006 PRINTHEAD CLEANING (Pulizia testina di stampa in corso) PROCEDURE PULIZIA: 0 RIPRISTINO CONTATORE PULIZIE: 0 NUMERO DI POLLICI – INIZIALE: 0
FLASH MODULE REPORT (RAPPORTO MODULO FLASH)	Consente di visualizzare i dati del report concernente il modulo, dove:
VIEW (Visualizza)	Visualizza i dati.
PRINT (Stampa)	Consente di stampare un'etichetta di riferimento: **FLASH MODULE REPORT (RAPPORTO MODULO FLASH)** DOM 12:44PM 23MAGGIO2011 Guasto montaggio modulo G: 0 Modulo G riformattato: 0

5 Manutenzione e regolazioni

5.1 Intervalli pulizia

Questa sezione fornisce consigli dettagliati in merito a pulizia, regolazione e risoluzione di problemi della stampante. La tabella seguente evidenzia il programma di manutenzione consigliato per le varie parti della stampante.

Area	Metodo	Intervallo
Testina di stampa	Spegnere la stampante prima di pulire la testina di stampa. Utilizzare del solvente* su un bastoncino cotonato per pulire la testina da una estremità all'altra.	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Rullo a platina	Spegnere l'alimentazione. Ruotare il rullo a platina e pulire a fondo con del solvente* e un bastoncino cotonato.	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Rullo per scollatura	Ruotare il rullo per scollatura e pulire a fondo con del solvente* e un bastoncino cotonato.	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Percorso del supporto	Solvente*	Dopo ciascun rotolo di supporto.
Barra per scollatura/strappo	Solvente*	Secondo necessità
Sensore del materiale	Soffio d'aria	Ogni mese
Esterno	Detergente delicato o per superfici.	Secondo necessità
Interno	Spazzolino o aspiratore	Secondo necessità.

* Si consiglia di utilizzare un solvente a base di alcol isopropilico.

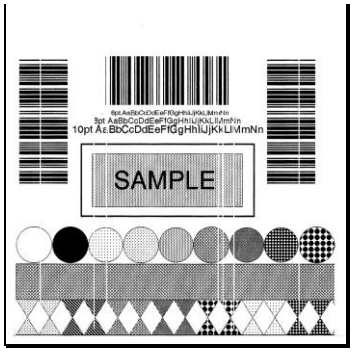
L'alcol isopropilico è un solvente infiammabile; adottare sempre le precauzioni del caso durante l'utilizzo di questa sostanza.

Una pulizia adeguata è estremamente importante. Per mantenere le massime prestazioni della stampante, Datamax-O'Neil offre una linea completa di prodotti di pulizia, tra cui penne, carte, pellicole e batuffoli. Per maggiori informazioni, visitare il sito Web della Società, all'indirizzo http://www.datamax-oneil.com.

Prodotti certificati Datamax-O'Neil: ottime prestazioni della stampante, zero preoccupazioni.

5.2 Pulizia della testina di stampa

Se la qualità di stampa risulta compromessa (ad esempio, come mostrato nell'etichetta esemplificativa riportata di seguito, codici a barre non conformi, macchie e striature durante la stampa), la causa deve essere identificata generalmente nell'accumulo di residui sulla testina di stampa. Inoltre, la mancata rimozione di questo accumulo potrebbe danneggiare il componente e ridurre notevolmente la vita utile della testina di stampa.

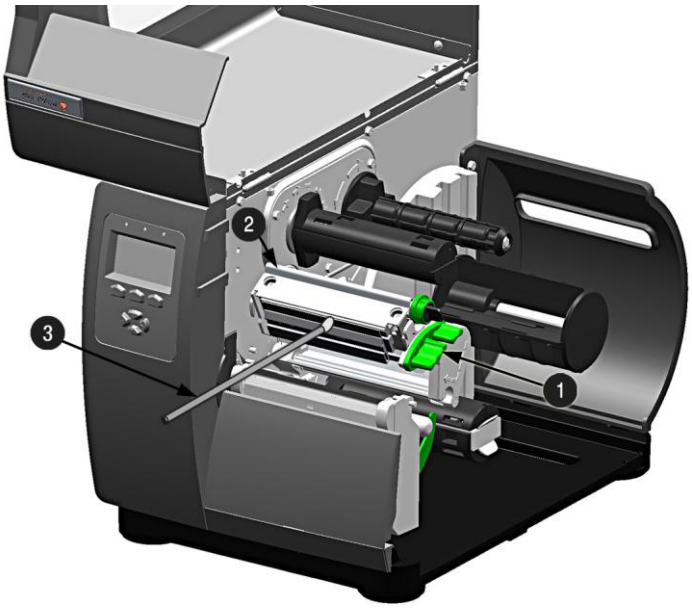


Etichetta con qualità di stampa insufficiente:

Le striature indicano una testina di stampa sporca o guasta.

Per pulire la testina di stampa:

1. Spegnere e scollegare la stampante.
2. Aprire il coperchio. Sbloccare il fermo della testina di stampa e sollevare il gruppo della testina di stampa. **Attendere il raffreddamento della testina di stampa prima di procedere.**
3. Rimuovere dalla stampante supporti e nastro secondo necessità.
4. Utilizzando un bastoncino cotonato imbevuto, ma non immerso, in alcol isopropilico, rimuovere delicatamente qualsiasi accumulo di residui presente sulla superficie della testina di stampa, prestando particolare attenzione alla linea di stampa. Attendere che la testina di stampa si asciughi.
5. Riposizionare nastro e supporti. Ricollocare in basso il gruppo della testina di stampa, fino alla posizione di blocco.
6. Chiudere il coperchio. Collegare e accendere la stampante. Alimentare con diverse etichette per normalizzare l'allineamento.



❶	Fermo della testina di stampa
❷	Gruppo della testina di stampa
❸	Bastoncino cotonato

Pulizia automatizzata della testina di stampa

1. Rimuovere supporti e nastro.

2. Posizionare una carta di pulizia Datamax-O'Neil, codice articolo 70-2013-01, sotto la testina di stampa. Abbassare e bloccare la testina di stampa. Assicurarsi che la regolazione della larghezza dei supporti non sia attivata.

3. Premere e tenere premuto il pulsante TEST per circa quattro secondi.

La stampante avvia quindi la routine di pulizia.

4. In caso di accumuli particolarmente incrostati o di impiego di temperature di stampa elevate, capovolgere la carta e ripetere il passaggio 3.

5. Reinstallare il nastro e i supporti (se necessario, regolare la larghezza dei supporti. Vedere la Sezione 5.3). Abbassare e bloccare la testina di stampa. Chiudere il coperchio.

5.3 Regolazione della larghezza dei supporti

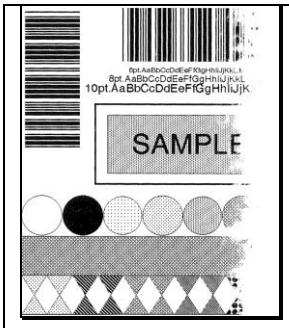
Ogni volta che si utilizza un supporto stretto (dimensioni inferiori rispetto alla larghezza della testina di stampa), regolare l'eccentrico di livellamento per distribuire in modo uniforme la pressione. Regolare l'eccentrico di livellamento nel modo seguente:

1. Con il supporto caricato, scaricare il formato dell'etichetta (oppure utilizzare un formato del menu di prova) quindi iniziare a stampare un piccolo lotto di etichette.

2. Osservando il risultato della stampa, ruotare l'eccentrico di livellamento in senso antiorario, fino a che l'immagine non sbiadisce sull'etichetta, come mostrato nell'Esempio 1 (qui sotto).

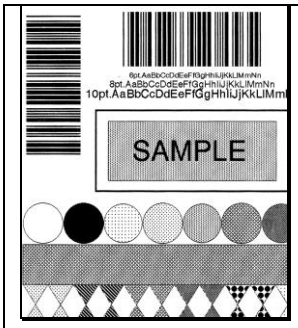
3. Osservando il risultato della stampa, ruotare l'eccentrico di livellamento in senso orario, fino a che l'immagine non è completa, con un contrasto uniforme, come mostrato nell'Esempio 2 (qui sotto).

❶ Vite a testa zigrinata



Esempio 1 — Regolazione eccessiva:

Una regolazione eccessiva determina la perdita di colore dell'immagine all'interno dell'etichetta.. Per correggere questo inconveniente, girare verso destra la vite a testa zigrinata.



Esempio 2 — Regolazione corretta:

Una regolazione corretta consente di stampare un'immagine completa con un contrasto colori omogeneo in tutta l'etichetta (vedere la nota seguente).

☑ Una regolazione insufficiente, inoltre, può causare problemi concernenti arricciatura del nastro allineamento , dell'etichetta e usura di rullo a platina e testina di stampa. A ogni modifica della larghezza dell'etichetta , eseguire sempre la regolazione.

5.4 Regolazione della pressione della testina

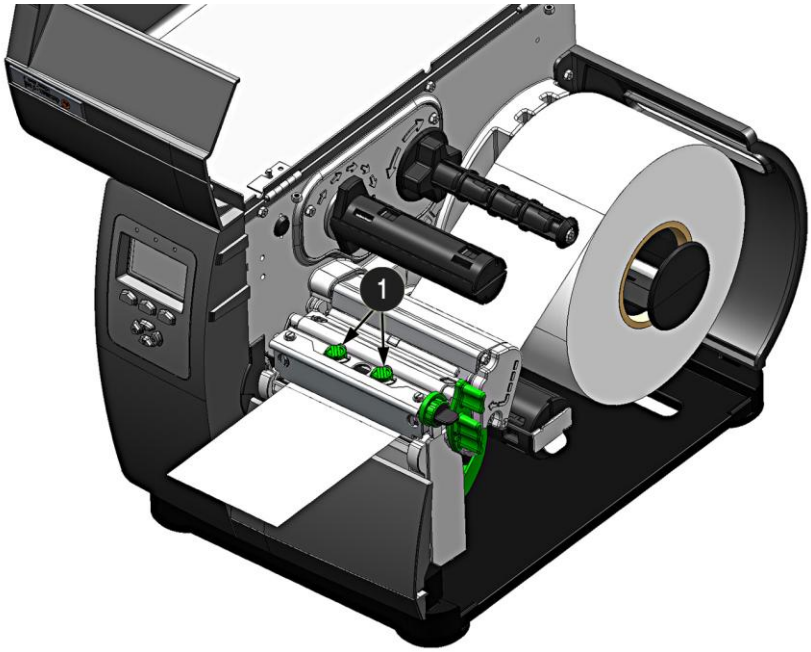
La regolazione della pressione della testina andrebbe effettuata solo dopo aver tentato di migliorare la qualità di stampa con l'uso di altri controlli di qualità della stampa.

A. Con il supporto caricato, scaricare il formato dell'etichetta (oppure utilizzare un formato del menu di prova) quindi iniziare a stampare un piccolo lotto di etichette.

B. Osservando il risultato della stampa, girare in egual misura ciascuna vite di regolazione della pressione (utilizzando una monetina o un cacciavite), fino a che l'immagine non risulta completa, con un contrasto uniforme:

- In senso antiorario (+) per aumentare la pressione applicata, oppure
- In senso orario (-) per diminuire la pressione applicata.

☑ Assicurarsi che ciascuna freccia punti nella stessa direzione.



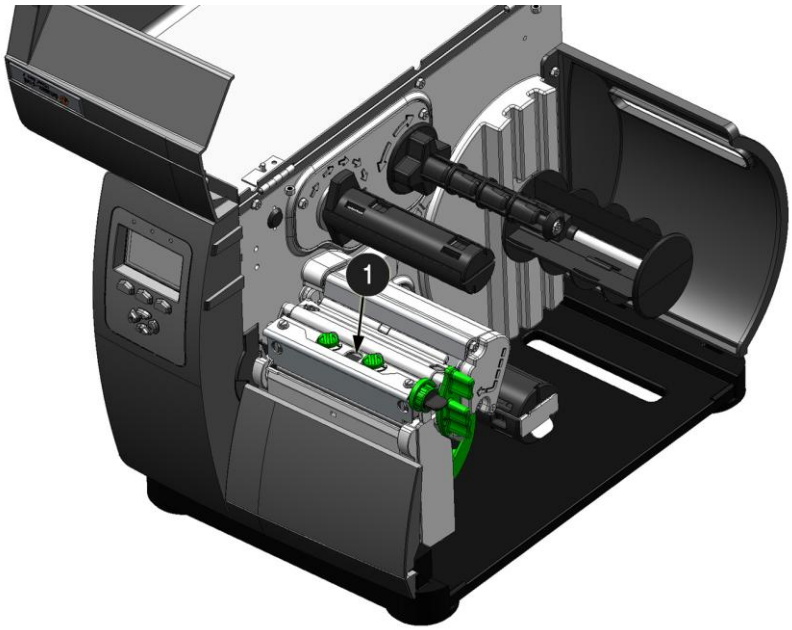
❶ Eccentrici di regolazione della pressione

5.5 Sostituzione della testina di stampa

Per sostituire una testina di stampa danneggiata, osservare la procedura di seguito.

Le testine di stampa sono molto delicate. Pertanto, è necessario prestare estrema attenzione durante il loro maneggio, evitando di utilizzare oggetti aguzzi sulla superficie. In caso di domande, contattare un tecnico qualificato o il Supporto Tecnico Datamax-O'Neil prima di procedere.

1. Toccare una parte di metallo nuda del telaio della stampante per scaricare qualsivoglia carica statica eventualmente presente nel proprio corpo.
2. Spegnere e scollegare la stampante. Aprire il coperchio. Rimuovere il nastro, se installato.
3. Con la testina di stampa bloccata nella posizione inferiore, allentare la vite di montaggio della stessa (questa rimarrà nel gruppo).
4. Sbloccare il gruppo della testina di stampa. Tenendo la testina di stampa, sollevare il gruppo. Scollegare i due cavi, quindi rimuovere la vecchia testina di stampa .
5. Mantenendo con cura la testina di stampa, collegare entrambi i cavi.
6. Posizionare la testina di stampa sui perni di fissaggio del relativo gruppo, quindi assicurare in posizione con la vite di montaggio della testina (evitare di serrare eccessivamente).
7. Pulire la testina di stampa (vedere la Sezione 5.2).
8. Ricaricare il nastro (qualora rimosso), posizionare in basso il gruppo della testina di stampa, quindi ruotare il fermo della testina di stampa ripristinandolo nella posizione di blocco.



1 Vite di montaggio della testina di stampa

5.6 Ripristino della stampante

Ripristino soft – Per ripristinare la stampante e cancellare qualsiasi impostazione host temporanea:

1. Con la stampante accesa, premere e tenere premuti i pulsanti **PAUSE** (PAUSA) e **CANCEL** (ANNULLA) per circa 4 secondi.

5.7 Aggiornamento del firmware

I nuovi aggiornamenti e/o le nuove funzionalità aggiunti di volta in volta ai programmi possono essere scaricati sulla stampante come
segue:

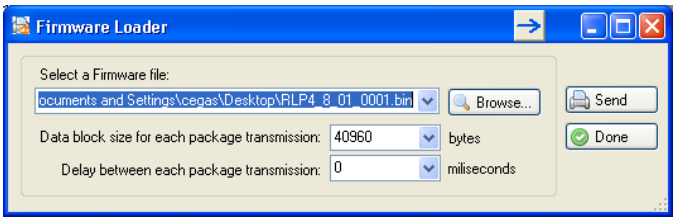
1) Individuare la nuova versione per il proprio modello di stampante dal sito web Datamax-O'Neil su www.datamax-oneil.com e scaricarla sul disco rigido del proprio computer.

2) Lanciare l'utility di configurazione NETira CT e interrogare (collegarsi a) la stampante (per maggiori informazioni su NETira CT vedere la sezione 3.3).

Si consiglia di salvare la configurazione prima di scaricare il firmware e di ripristinarla una volta terminata la procedura. Assicurarsi di selezionare la casella "Include Sensor Calibration Data on Open" (Includi dati calibrazione sensore all'apertura) quando si ripristina la configurazione.

3) Andare in Tools>Upgrade>Firmware (Strumenti>Aggiorna>Firmware). Selezionare il file binario (file BIN).

4) Fare clic sul pulsante 'Send' (invia) per avviare l'aggiornamento del firmware.



Assicurarsi che solo un cavo di comunicazione sia collegato alla stampante prima di cercare di effettuare l'aggiornamento del firmware. Non cercare di inviare altri dati né effettuare operazioni tramite il pannello anteriore mentre si sta scaricando il firmware.

Caricamento di file di avvio 1, file di avvio 2 e Firmware

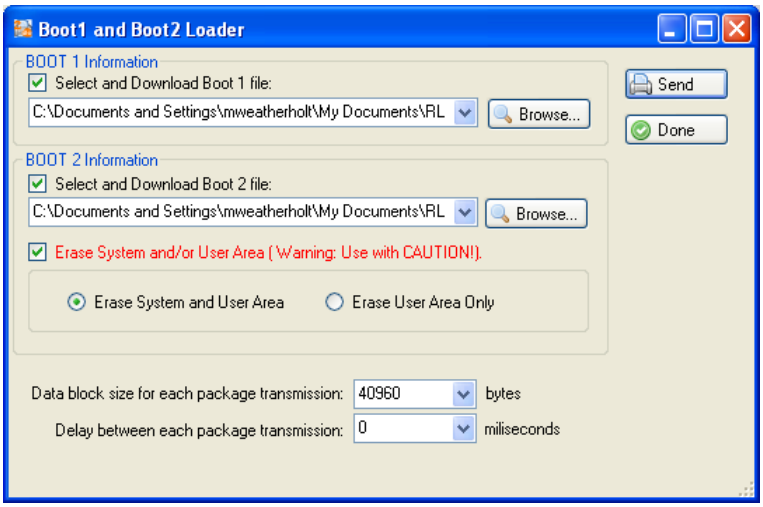
1) Collegare la stampante al proprio PC utilizzando un cavo seriale.
2) Lanciare l'utility di configurazione NETira CT e interrogare (collegarsi a) la stampante (per maggiori informazioni su NETira CT vedere la sezione 3.3).

Si consiglia di salvare la configurazione prima di scaricare il firmware e di ripristinarla una volta terminata la procedura. Assicurarsi di selezionare la casella "Include Sensor Calibration Data on Open" (Includi dati calibrazione sensore all'apertura) quando si ripristina la configurazione.

3) Andare in Tools>Upgrade>Firmware (Strumenti>Aggiorna>Firmware). Selezionare i file binari (file BIN) per ciascuno dei file di avvio.
4) Selezionare le caselle "Select and Download Boot 1 file:" (Seleziona e scarica file di avvio 1), "Select and Download Boot 2 file:" (Seleziona e scarica file di avvio 2) ed "Erase System and/or User Area" (Cancella area sistema e/o utente) e fare clic su invia per avviare il download.

Assicurarsi che solo un cavo di comunicazione sia collegato alla stampante prima di cercare di effettuare l'aggiornamento del firmware. Non cercare di inviare altri dati né effettuare operazioni tramite il pannello anteriore mentre si sta scaricando il firmware.

Selezionare sempre la casella "Erase System and/or User Area" se non diversamente indicato.



5) Una volta caricati i file del Boot Loader, è possibile aggiornare la versione del firmware utilizzando la procedura descritta nella sezione 5.7.

6 Risoluzione dei problemi

6.1 Soluzione del problema

Questa sezione contiene informazioni utili per la risoluzione di eventuali problemi. La tabella di seguito contiene un elenco di problemi che potrebbero non generare necessariamente una condizione di errore. Gli elementi contrassegnati con un asterisco (*) si riferiscono esclusivamente alle stampanti dotate di display.

Se si riscontra questo problema...	Provare questa soluzione...
Impossibile comunicare tramite la porta parallela:	Subito dopo l'invio del formato alla stampante, controllare l'indicatore di funzionamento. Se questo indicatore non lampeggia, controllare il tipo di cavo parallelo. Inoltre, controllare le impostazioni di protocollo e porta configurate fra stampante e host.
Impossibile caricare supporti tramite la taglierina opzionale:	***ATTENZIONE!*** *Procedere con estrema cautela. Prima di continuare, spegnere e scollegare la stampante.* Assicurarsi che la taglierina sia installata correttamente. Collegare e accendere la stampante. La lama della taglierina ruota e si posiziona correttamente, in modo udibile. Se il problema persiste, tuttavia, rivolgersi all'assistenza.
* L'LCD è vuoto, ma l'indicatore di funzionamento è acceso:	Il display potrebbe essere impostato con un contrasto troppo basso. Premere e tenere premuto il tasto MENU per 3 secondi quindi utilizzare i tasti freccia su o giù fino alla corretta visualizzazione del display.
Alimentazione irregolare:	La stampante potrebbe avere bisogno di una calibrazione Vedere la Sezione 3,4.
Stampa irregolare(stampati caratteri anomali al posto del formato etichetta):	• La stampante potrebbe operare in Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale). Vedere la Sezione 6,2. • Se la comunicazione è effettuata mediante porta seriale, controllare le impostazioni pertinenti sia dell'host che della stampante. La stampante potrebbe essere impostata su 8 bit di dati e l'host su 7 (o viceversa).
Impossibile stampare Intellifont™:	Il formato Intellifont™ è specifico per Little/Big Endian. La stampante utilizza il Big Endian. Per informazioni, contattare il proprio fornitore di font.
Stampa più chiara sul lato destro dell'etichetta(frontalmente alla stampante):	• La regolazione della larghezza dei supporti potrebbe essere impostata in modo scorretto. Vedere la Sezione 5.3. • La testina di stampa o il rullo a platina potrebbero essere sporchi o usurati. Pulire o rivolgersi all'assistenza.

Se si riscontra questo problema...	Provare questa soluzione...
Informazioni mancanti sull'etichetta stampata:	• Verificare che il formato etichetta non presenti caratteri posizionati oltre le dimensioni della stessa; inoltre, verificare che tutti i valori di riga/colonna consentano uno spazio sufficiente per l'altezza/la lunghezza dei caratteri e dei codici a barre, al fine di consentire la stampa nel formato specificato. • La memoria disponibile potrebbe non soddisfare i requisiti di memoria del formato etichetta. Provare a ridurre la memoria allocata per il modulo interno o la cache dei font scalabili (vedere la Sezione 4.5). • Se si utilizza una comunicazione di tipo seriale, assicurarsi che il cavo di interfaccia soddisfi i requisiti illustrati nella Sezione 2.1.2.
Stampa mancante sul lato destro o sinistro dell'etichetta:	Le informazioni potrebbero essere formattate al di fuori delle dimensioni dell'etichetta. Verificare le dimensioni dell'etichetta impostate nel software in uso. Per le stampanti dotate di display, verificare inoltre i valori del menu Print Control / Column Offset (Controllo stampa / Offset colonne) e Print Control / Custom Adjustments / Column Offset (Controllo stampa / Regolazioni personalizzate / Offset colonne). Vedere la Sezione 4.5.
Impossibile accendere (tutte le spie luminose sono spente):	• Verificare che il cavo di alimentazione CA sia collegato alla presa di corrente e alla stampante. Inoltre, verificare che l'interruttore sia acceso. • Verificare che la presa di corrente CA sia funzionante, oppure provare a collegare la stampante a un altro circuito CA. • Il cavo CA potrebbe essere danneggiato. Sostituirlo. • I fusibili della linea potrebbero essere bruciati. Rivolgersi all'assistenza.

Se si riscontra questo problema...	Provare questa soluzione...
Nessun elemento stampato (l'etichetta avanza normalmente ma non è stampata alcuna immagine):	Esaminare il nastro utilizzato per verificare la presenza di un'immagine: **Se sul nastro utilizzato è presente un'immagine:** • Verificare che il nastro sia stato caricato correttamente, come illustrato nella Sezione 2.4. • In caso affermativo, è stata utilizzata una configurazione di rivestimento errata. (Per verificare quale sia il lato ricoperto di inchiostro, premere il sottostrato adesivo di un'etichetta contro la superficie del nastro. L'inchiostro fuoriesce unicamente dal lato rivestito del nastro). Pulire la testina di stampa (vedere la Sezione 5.2), quindi sostituire il nastro con il tipo corretto per la stampante in uso. Vedere la Sezione 2.4. **Se il nastro utilizzato non presenta alcuna immagine:** • Stampare una qualsiasi etichetta di prova interna (vedere la sezione 4.4). Se l'immagine è stampata, controllare le impostazioni di protocollo e porta, sia della stampante che dell'host. Queste impostazioni devono corrispondere. • L'impostazione del calore potrebbe essere insufficiente. Effettuare una regolazione tramite il software o il menu. • La combinazione supporti/nastro / potrebbe essere scorretta. Contattare un rappresentante di supporti. • La testina di stampa o i cavi della stessa potrebbero essersi allentati. Spegnere la stampante e ricollegare.
Quando si prova a stampare utilizzando il software, non si registra alcuna reazione:	• Assicurarsi che lo stato della stampante sia impostato su READY (PRONTO). • Osservare il pannello frontale. Se l'indicatore di funzionamento non lampeggia al momento dell'invio del formato, controllare le impostazioni di protocollo e porta fra stampante e host. • Assicurarsi che il cavo di interfaccia soddisfi i requisiti illustrati nella Sezione 2.1.2.

Se si riscontra questo problema...	Provare questa soluzione...
Scarsa qualità di stampa:	• Potrebbe essere necessario pulire la testina di stampa. Vedere la Sezione 5.2. • Regolare le impostazioni di energia e velocità di stampa tramite il pannello frontale o tramite i comandi dell'host (vedere la Sezione 4.5). • La combinazione supporti//nastro potrebbe essere incompatibile; contattare un rappresentante di supporti. • La regolazione della larghezza dei supporti potrebbe essere impostata in modo scorretto. Vedere la Sezione 5.3. • Il rullo a platina potrebbe essere sporco o usurato; pulire o rivolgersi all'assistenza.
Etichette ignorate durante la stampa:	• Potrebbe essere necessario eseguire una calibrazione dei supporti . Vedere la Sezione 3,4. • Il sensore dei supporti potrebbe trovarsi in una posizione scorretta. Regolare nuovamente la posizione. Vedere la Sezione 2.3. • Il formato potrebbe trovarsi per 1/8 di pollice all'interno del bordo finale dell'etichetta. Provare a ridurre o spostare leggermente il formato.
Impossibile stampare il testo ruotato:	I caratteri potrebbero essere formattati al di fuori delle dimensioni dell'etichetta. Assicurarsi che i valori di riga/colonna garantiscano spazio sufficiente per l'altezza dei caratteri o dei codici a barre da stampare. Per i dettagli, vedere il *Manuale del programmatore*.

6.2 Modalità Dump esadecimale

La Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale) è uno strumento utile per diagnosticare problemi vari, compresi errori di comunicazione e sintassi DPL™, e consente pertanto di confrontare le stringhe in ingresso (inviate dall'host) con i dati in uscita (ricevuti dalla stampante). Per decodificare queste informazioni, il *Manuale del programmatore* rappresenta un ottimo riferimento. Questi dati in uscita possono essere utilizzati per eseguire il debug del formato dell'etichetta. Inoltre, consentendo l'invio ripetuto di un formato, questa modalità può consentire di rilevare i problemi di sincronizzazione eventualmente esistenti. I problemi di sincronizzazione (handshaking) sono identificati dalle sezioni di dati mancanti contenute nella stringa di caratteri.

Per stampare un'etichetta esadecimale:

Stampanti dotate di display:: Per iniziare, accedere al menu Diagnostics (Diagnostica) e attivare Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale) . Vedere la Sezione 4.5. Uscire dal menu e salvare le modifiche. A questo punto, sul display compare la scritta 'HEX DUMP MODE' ('MODALITÀ DUMP ESADECIMALE'), e tutti i dati inviati alla stampante sono quindi trasmessi in uscita sotto forma di codice esadecimale, corredati da equivalenti ASCII stampabili, come mostrato di seguito. Per uscire dall'opzione Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale), *accedere nuovamente* al menu Diagnostics (Diagnostica) e disattivare Hex Dump Mode (Modalità Dump esadecimale) , quindi uscire dal menu e salvare le modifiche.

La figura sottostante mostra un esempio di etichetta Dump esadecimale. Dopo aver inviato un formato etichetta alla stampante, il codice esadecimale trasmette immediatamente i dati in uscita. Per finire, si noti che molti software utilizzano la mappatura bit per creare l'etichetta, complicando in tal modo l'esecuzione della diagnostica. In caso di domande, contattare il Supporto tecnico di Datamax-O'Neil.

```
0000  02 4C 0D 44 31 31 0D 31  ^L.D11.1
0008  36 31 31 30 30 30 30 33  61100003
0010  32 30 30 30 31 30 46 4F  200010FO
0018  4E 54 20 36 3A 20 41 4C  NT 6: AL
0020  4C 20 56 41 4C 49 44 20  L VALID
0028  20 20 20 20 20 20 20 20
0030  20 20 20 0D 31 36 31 31     .1611
0038  30 30 30 30 32 38 30 30  00002800
0040  30 31 30 20 20 20 20 20  010
0048  20 20 20 43 48 41 52 41     CHARA
0050  43 54 45 52 53 3A 0D 31  CTERS:.1
0058  36 31 31 30 30 30 30 32  61100002
0060  34 30 30 30 31 30 23 24  400010#$
0068  25 26 28 29 2A 2B 2E 2D  %&()*+.-
```

A Specifiche tecniche

Meccaniche

Larghezza	12,62 pollici (320,6 mm)
Spessore	18,60 pollici (472,5 mm)
Altezza	12,70 pollici (322,6 mm)
Peso	45 libbre (20,5 kg)
Temperatura di utilizzo	32° F - 100° F (0° C - 38° C)
Umidità	10% – - 95% non condensante
Tensione ingresso CA	90 – 132 o 180 – 264 V CA a 47–63 Hz, selezione automatica.

Stampa

Metodo di stampa	Termica diretta; trasferimento termico (opzionale)
Velocità di stampa	2 - 12 IPS (51 – 305 MMPS): I-4212e 2 - 10 IPS (51 – 254 MMPS): I-4310e 2 - 6 IPS (51 – 152 MMPS): I-4606
Risoluzione	203 dpi (8 punti/mm): I-4212e 300 DPI (11,8 punti/mm); I-4310e 600 DPI (23,6 punti/mm): I-4606e
Barra per strappo manuale	A strappo
Memoria DRAM	32MB
Memoria FLASH	64MB

Supporto/Nastro

Tipi di supporti	Su rotolo, a stampo, continuo, a soffietto
Larghezza max. supporto	4,65" (118 mm)
Larghezza min. supporto	1,0" (25 mm)
Larghezza max. stampa	4,10” (104,0 mm): I-4212e 4,16” (105,7 mm): I-4310e & I-4606e
Intervallo lunghezza stampa	0,25 - 99" (6 – 2.475 mm); con taglierina min. 1,25” (31,8 mm); spellicolatore e sensore di presenza min. 1,50” (38 mm)
Intervallo spessore del supporto	0,0025 – 0,01" (0,064 mm – 0,254 mm)
Capacità rotolo di alimentazione supporto	diametro esterno di 8” (203 mm) in un'anima di 3,0" (76,2 mm) o 3,0” (38 mm)
Intervallo larghezza nastro	1,0 – 4,5” (25 - 114 mm)
Capacità rotolo nastro	Abbinato al supporto: lunghezza circa 600 m (1968’)
Anima nastro:	1.010” ± 25,6 mm ± 0,2 mm (0,006”) di diametro interno.

Communications (Comunicazioni)

Interfaccia	USB, RS-232 (DB-9) e parallela Centronics conforme a IEEE 1284
Velocità Baud	Da 600 a 38.400 bit al secondo (bps)
Handshake (sincronizzazione)	Xon/Xoff, CTS, DTR
Parità	Pari, dispari, nessuna
Bit di stop	1 o 2
Bit di dati	7 o 8

Caratteri e codici a barre incorporati

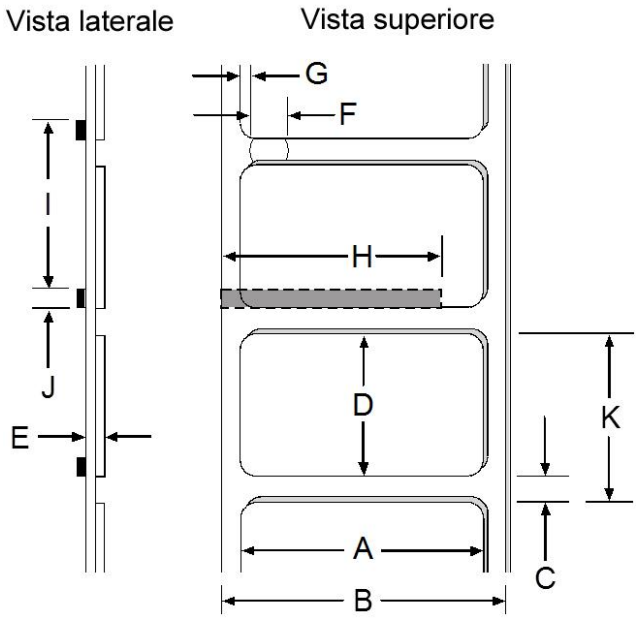
La stampante è dotata dei caratteri e dei codici a barre più conosciuti del settore; si veda il *Manuale del programmatore* per un elenco completo e informazioni dettagliate.

- Tipi di font 9 Bit Map; ruotato di 0, 90, 180, 270 gradi
- 10 font lisci bitmap 6 pt – 48 pt
  Motore del carattere ridimensionabile AGFA con caratteri ridimensionabili normali e grassetto CG Triumvirate™ con attributi di carattere dinamico.

Supporti approvati

Per ottenere una qualità di stampa ottimale e la massima durata delle testine di stampa, Datamax-O'Neil raccomanda l'uso di nastri e supporti di marchio Datamax-O'Neil. Tali materiali sono specificatamente formulati per l'utilizzo nelle nostre stampanti; l'uso di materiali diversi da quelli Datamax-O'Neil potrebbe influire negativamente sulla qualità di stampa, le prestazioni e la durata della stampante o dei suoi componenti.

Per avere un elenco attuale dei supporti e dei nastri approvati per l'uso nelle applicazioni a termica diretta e trasferimento termico, contattare un rappresentante dei supporti al numero (407) 523-5650.



Requisiti dimensionali dei supporti

Indicativo numerico	Descrizione	Minimo[1]	Massimo[1]
A	Larghezza etichetta	1.00	4.65
B	Larghezza liner	1.00	4.65
C	Spazio (o tacca) fra etichette[3]	.10	–
D	Lunghezza etichetta[3]	.25	–
E	Spessore s upporti	.0025	.010
F	Larghezza apertura tacca	.20	.500
G	Distanza bordo supporti – apertura sensore	.20	2.25
H	Larghezza tacca (nera) riflettente[2]	.50	4.65
I	Distanza fra segni riflettenti[3]	.50	–
J	Lunghezza segno riflettente[3]	.10	–
K	Distanza ripetizione etichetta[3]	.35	–

[1] Le unità di misura sono in pollici e si utilizza come riferimento la direzione di alimentazione dell'etichetta.

[2] Il segno (nero) riflettente deve essere a base di carbonio, posizionata sul retro del materiale e il potere riflettente dovrà essere inferiore al 10% a lunghezze d'onda di 950 e 640 nm.

[3] La lunghezza massima consentita per misura complessiva di etichetta e spazio (o segno) non può superare i 99,99 pollici.

B Installazione LAN cablata e wireless

B.1 Installazione scheda di rete

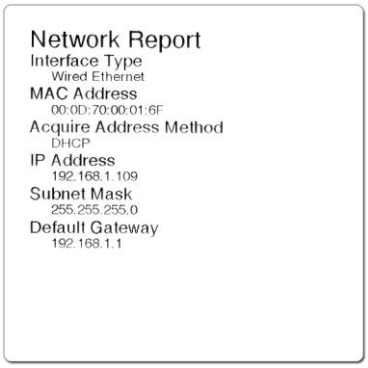
A prescindere dal fatto che si stia installando una connessione cablata o wireless, è consigliabile stabilire prima una connessione cablata alla stampante. In questo modo sarà possibile accedere alle pagine web interne della stampante per configurare le impostazioni necessarie alla tipica connessione wireless. Se per qualunque motivo non si riesce a stabilire una connessione cablata, è anche possibile impostare tutti i parametri di connessione utilizzando l'utility di configurazione NETira CT (vedere la sezione 3.3).

A stampante invia richieste IP all'accensione, prima di stabilire una connessione di rete alla stampante è necessario prestare attenzione ai requisiti di assegnazione del proprio indirizzo IP. L'indirizzo IP della stampante può essere configurato in uno dei seguenti due modi: Utilizzando un indirizzo IP statico o utilizzando la funzionalità di rilevamento IP (DHCP, BootP o RARP). **In accordo alle impostazioni predefinite di fabbrica, la funzione IP DISCOVERY (RILEVAMENTO IP) è configurata in stato ENABLED (ATTIVATO).**

1. Con la stampante spenta, collegare il cavo di rete, quindi accendere la stampante.

2. A questo punto la stampante cercherà un server DHCP. Quando la stampante avrà ottenuto un indirizzo IP, verrà visualizzata l'icona per indicare che è stato ottenuto un indirizzo IP. Sono necessario fino a 90 secondi affinché la stampante riconosca un indirizzo IP.

3. A questo punto è consigliabile stampare un rapporto di rete. Tale rapporto di rete viene generato dalla stampante ed elenca importanti informazioni predefinite come gli indirizzi IP e MAC, nonché l'SSID per le schede wireless. Per stampare il 'Network Report' (rapporto di rete): Premere contemporaneamente i pulsanti **PAUSE**, **FEED** e **CANCEL**.



Le informazioni su questa etichetta variano a seconda della configurazione e della versione del firmware.

4. Verify the printer has obtained a valid IP address for your network. If a valid IP address was not obtained or you wish to use a different static address this can be set via the printer's front panel.

   Entrare nel menu della stampante e sfogliare fino al sottomenu Communications/Network Interface/Wired Ethernet (comunicazioni/interfaccia di rete/ ethernet cablata).

   - Impostare la voce di menu "IP Discovery" su "Use Static Addresses" (utilizza indirizzi statici).
   - Impostare la voce di menu "IP Address" (indirizzo IP) sul valore desiderato, continuare la medesima procedura con le voci di menu "Subnet Mask" e "Default Gateway" (gateway predefinito) se necessario. Uscire dal menu della stampante. Spegnere e riaccendere la stampante: questa, all'avvio, si connetterà alla rete utilizzando i nuovi parametri forniti.

Una volta completati correttamente i passaggi di cui sopra, sarà possibile utilizzare l'indirizzo IP per:

- Navigare nelle pagine web interne della stampante, se questa è dotata di capacità wireless, per effettuare una configurazione avanzata/wireless. **Vedere la sezione B.2, *Installazione wireless.***

-o-

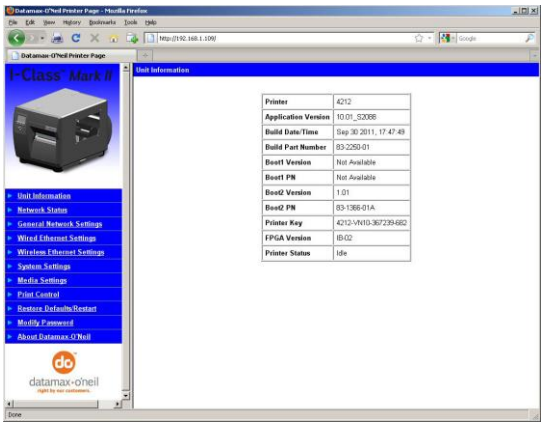
- Installare un driver della stampante e iniziare a stampare dalle proprie applicazioni Windows®. **Vedere la sezione B.3, Installazione del driver della stampante.**

B.2 Installazione wireless

1. Aprire il browser web. Digitare l'indirizzo IP assegnato alla stampante. L'indirizzo IP predefinito delle stampanti è: 192.168.10.26.

Se è stato assegnato un indirizzo IP diverso alla stampante, assicurarsi di inserire quello corretto.

Si aprirà la schermata seguente:



Le pagine web interne della stampante sono divise in 10 pagine, accessibili tramite la bara di navigazione sul lato sinistro.

La maggior parte delle voci su queste pagine simulano il menu interno della stampante. Per maggiori informazioni sulla funzione di queste impostazioni, vedere la funzione corrispondente nel Capitolo 4.

È necessario fornire una password per modificare eventuali impostazioni; la password predefinita è "**sysadm**".

Se sono stati cambiati dei parametri dell'indirizzo, come l'indirizzo IP, subnet o gateway, è possibile che la stampante non sia visibile dall'host corrente, se questi non sono più nello stesso subnet.

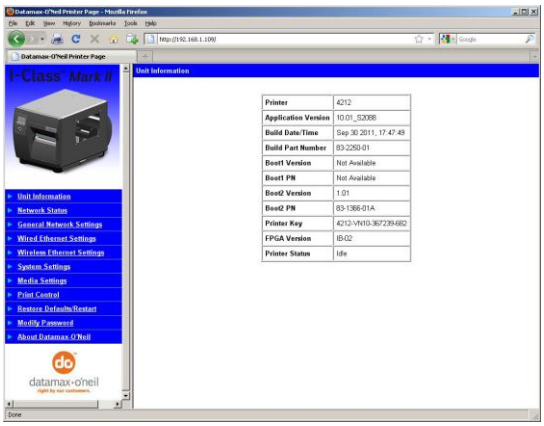
B.2.1 Installazione wireless - Infrastruttura

Dopo aver effettuato correttamente l'installazione tramite una connessione cablata, è possibile configurare la connessione wireless (se presente) in modalità infrastruttura, utilizzando un indirizzo IP statico o emesso da DHCP.

1. Aprire il browser web. Digitare l'indirizzo IP della stampante. L'IP predefinito è 192.168.10.26.

> ☑ Se è stato assegnato un indirizzo IP diverso alla stampante, assicurarsi di inserire quello corretto.

Comparirà una pagina simile a quella a destra:



2. Fare clic sulla voce di menu "Wireless Ethernet Settings" (impostazioni ethernet wireless) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

   - Nella sezione "Acquire Address Method" (metodo di acquisizione indirizzo), selezionare il pulsante opzione "Use DHCP" (usa DHCP).

   Per l'installazione dell'IP statico:
   - Nella sezione "Acquire Address Method" (metodo di acquisizione indirizzo), selezionare il pulsante opzione "Use Static Addresses" (usa indirizzi statici).

   - Nella sezione "Static IP Addresses" inserire degli indirizzi IP statici validi per Printer IP Address (indirizzo IP stampante), Printer Subnet Mask (subnet mask stampante) e Printer Gateway (gateway stampante).

3. Scorrere la pagina verso il basso fino a "Network Type" (tipo rete) e selezionare "infrastructure" (infrastruttura) dall'elenco a discesa.

4. Nel campo SSID digitare il nome dell'SSID del proprio punto d'accesso.

5. In "WIFI Security and Authentication" (sicurezza e autenticazione WiFi), impostare le eventuali impostazioni di sicurezza/autenticazione necessarie per la propria rete.

6. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Apply (applica).

7. Fare clic sulla voce di menu "General Network Settings" (impostazioni generali di rete) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

8. In "Network Interface" (interfaccia di rete), selezionare il pulsante opzione "Wireless Ethernet".

9. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Apply (applica).

10. Fare clic sulla voce di menu "Restore Default/Restart" (ripristina predefinito/riavvia) sul lato sinistro dello schermo. Assicurarsi che in "Action to Execute:" (azione da eseguire) sia presente la dicitura Restart Printer (riavvia stampante). elenco a discesa. Inserire la password in alto nella pagina (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Execute (esegui) per riavviare la stampante.

Una volta riavviata la stampante, verrà visualizzata l'icona per indicare che è stato ottenuto un indirizzo IP. Sono necessario fino a 90 secondi affinché la stampante riconosca un indirizzo IP.

A questo punto è consigliabile stampare un rapporto di rete. Tale rapporto di rete viene generato dalla stampante ed elenca importanti informazioni predefinite come gli indirizzi IP e MAC, nonché l'SSID per le connessioni wireless. Per stampare il 'Network Report' (rapporto di rete): Premere contemporaneamente i pulsanti **PAUSE**, **FEED** e **CANCEL**.

Dopo aver completato correttamente i precedenti passaggi, sarà possibile utilizzare l'indirizzo IP per installare driver della stampante e iniziare la stampa dalle proprie applicazioni Windows®. Vedere la sezione B.3, Installazione del driver della stampante.

Network Report
Interface Type
Wireless Ethernet
MAC Address
00:17:AC:20:07:EC
Acquire Address Method
DHCP
IP Address
192.168.1.104
Subnet Mask
255.255.255.0
Default Gateway
192.168.1.1
WIFI Report
State
Connected
Network Type
Infrastructure
SSID
prodman
BSSID
00:14:BF:1B:86:07
Channel
6
Bit Rate
54000 KBPS
RSSI
-27 dbm
SNR
69 dbm
TX Power
18 dbm

Le informazioni su questa etichetta variano a seconda della configurazione e della versione del firmware.

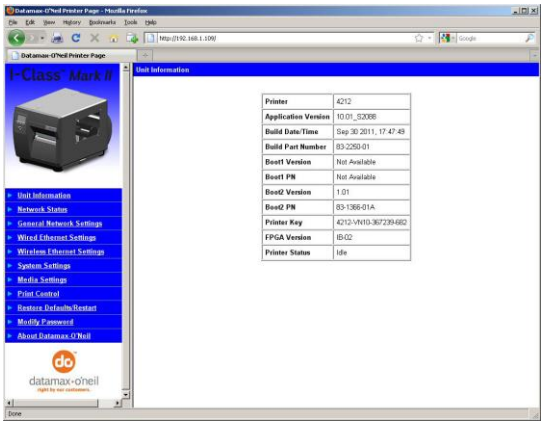
B.2.1 Installazione wireless – Ad-hoc

Dopo aver effettuato correttamente l'installazione tramite una connessione cablata, è possibile configurare la connessione wireless (se presente) in modalità ad-hoc, utilizzando un indirizzo IP statico. Per configurare la scheda wireless in modalità ad-hoc, è necessario configurare il proprio computer host affinché le impostazioni corrispondano a quelle IP della stampante.— Consultare la documentazione del proprio sistema operativo o quelle della scheda di rete wireless per sapere come configurare il computer.

1. Aprire il browser web. Digitare l'indirizzo IP della stampante. L'IP predefinito è 192.168.10.26.

> ☑ Se è stato assegnato un indirizzo IP diverso alla stampante, assicurarsi di inserire quello corretto.

Comparirà una pagina simile a quella a destra:



2. Fare clic sulla voce di menu "Wireless Ethernet Settings" (impostazioni ethernet wireless) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

   - Nella sezione "Acquire Address Method" (metodo di acquisizione indirizzo), selezionare il pulsante opzione "Use Static Addresses" (usa indirizzi statici).
   - Nella sezione "Static IP Addresses" inserire degli indirizzi IP statici validi per Printer IP Address (indirizzo IP stampante), Printer Subnet Mask (subnet mask stampante) e Printer Gateway (gateway stampante).

3. Scorrere la pagina verso il basso fino a "Network Type" (tipo rete) e selezionare "Ad-hoc" (infrastruttura) dall'elenco a discesa.

4. Nel campo SSID digitare il nome dell'SSID che si desidera assegnare alla stampante.

5. In "WIFI Security and Authentication" (sicurezza e autenticazione WiFi), impostare le eventuali impostazioni di sicurezza/autenticazione necessarie per la propria rete.

6. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Apply (applica).

7. Fare clic sulla voce di menu "General Network Settings" (impostazioni generali di rete) sul lato sinistro dello schermo. Individuare e impostare le seguenti voci:

8. In "Network Interface" (interfaccia di rete), selezionare il pulsante opzione "Wireless Ethernet".

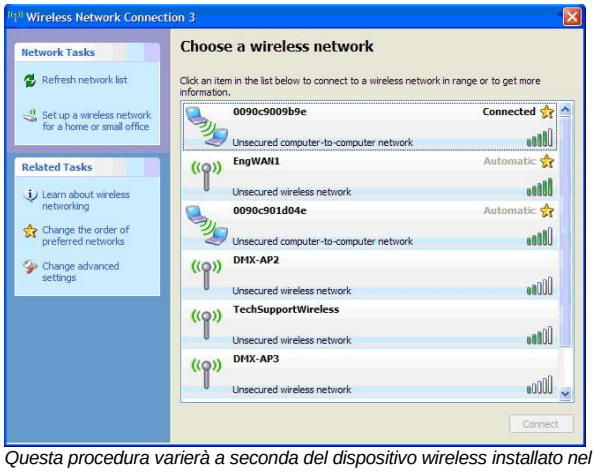
9. Scorrere verso il basso fino alla fine della pagina, inserire la password (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Apply (applica).

10. Fare clic sulla voce di menu "Restore Default/Restart" (ripristina predefinito/riavvia) sul lato sinistro dello schermo. Assicurarsi che in "Action to Execute:" (azione da eseguire) sia presente la dicitura Restart Printer (riavvia stampante). elenco a discesa. Inserire la password in alto nella pagina (quella predefinita è "sysadm") e fare clic su Execute (esegui) per riavviare la stampante.

11. Una volta riavviata la stampante, verrà visualizzata l'icona per indicare che è stato ottenuta una connessione wireless. Sono necessario fino a 90 secondi affinché la stampante effettui una connessione.

12. Ora, in Windows è possibile visualizzare le reti wireless. Dall'elenco delle reti wireless disponibili, selezionare la stampante che si desidera connettere e poi fare clic sul pulsante Connetti.

    Se la stampante non è nell'elenco, assicurarsi che il computer host sia configurato per le reti wireless ad-hoc.



Questa procedura varierà a seconda del dispositivo wireless installato nel computer host e dalla versione del sistema operativo.

Dopo aver completato correttamente i precedenti passaggi, sarà possibile utilizzare l'indirizzo IP assegnato alla stampante per installare driver della stampante e iniziare la stampa dalle proprie applicazioni Windows®. Vedere la sezione B.3, Installazione del driver della stampante.

B0,3Installazione del driver della stampante

Le seguenti schermate si riferiscono a Windows® 2000; le altre versioni di Windows sono simili.

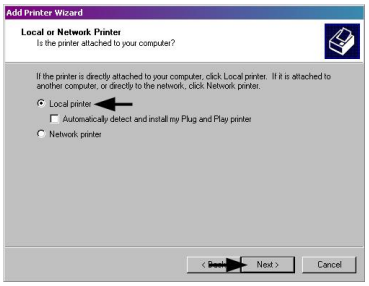
1

Avviare la procedura guidata di aggiunta di una stampante “Add Printer Wizard” di Windows. Si apre la schermata seguente, all’interno della quale è necessario fare clic su ‘Next>’ (Avanti>).

Add Printer Wizard
Welcome to the Add Printer Wizard
This wizard helps you install a printer or make printer connections.
To continue, click Next.
Next >
Cancel

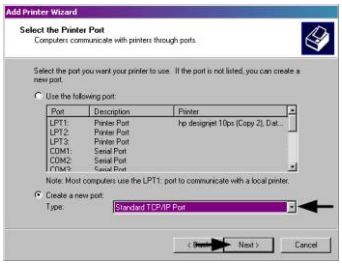
2

Assicurarsi che la stampante locale sia selezionata, quindi fare clic su ‘Next’ (Avanti).


Add Printer Wizard
Local or Network Printer
Is the printer attached to your computer?
If the printer is directly attached to your computer, click Local printer. If it is attached to another computer, or directly to the network, click Network printer.
Local printer
Automatically detect and install my Plug and Play printer
Network printer
Next >
Cancel

3

Selezionare’ Create a new port:’ (Crea una nuova porta:), quindi ‘Standard TCP/IP Port’ (TCP standard/Porta IP) dal menu a discesa. Fare clic su ‘Next’ (Avanti).



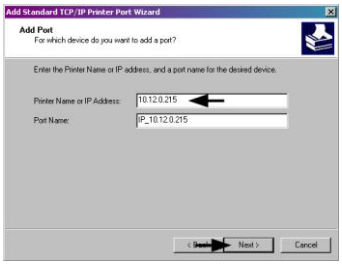
4

Fare clic su ‘Next’ (Avanti).

Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
Welcome to the Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
You use this wizard to add a port for a network printer.
Before continuing be sure that:
1. The device is turned on.
2. The network is connected and configured.
To continue, click Next.
Next >
Cancel

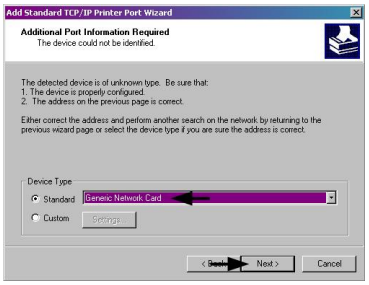
5

Nel campo ‘Printer Name or IP Address:’ (nome stampante o indirizzo IP) l’indirizzo IP o il nome NetBIOS della stampante Il campo ‘Port Name’ (Nome porta) non deve essere modificato. Al termine, fare clic su ‘Next’ (Avanti).


Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
Add Port
For which device do you want to add a port?
Enter the Printer Name or IP address, and a port name for the desired device.
Printer Name or IP Address:
10.12.0.215
Port Name:
IP_10.12.0.215
Next >
Cancel

6

Assicurarsi che ‘Standard’ sia selezionato, quindi fare clic su ‘Next’ (Avanti).

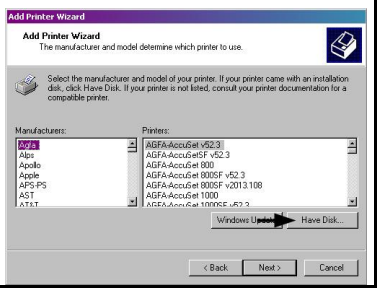

Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard
Additional Port Information Required
The device could not be identified.
The detected device is of unknown type. Be sure that:
1. The device is properly configured.
2. The address on the previous page is correct.
Either correct the address and perform another search on the network by returning to the previous wizard page or select the device type if you are sure the address is correct.
Device Type
Standard
Generic Network Card
Custom
Settings...
Next >
Cancel

7

Confermare le impostazioni, quindi fare clic su ‘Finish’ (Fine).

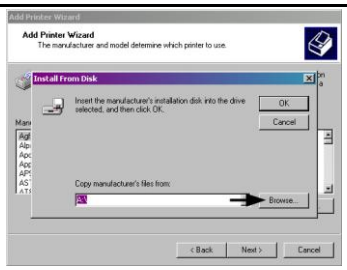
8

Fare clic su ‘Have Disk’ (Richiedi disco).



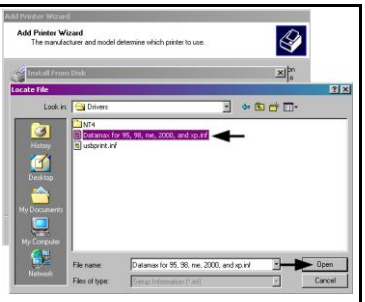
9

Inserire il CD-ROM degli accessori e fare clic su ‘Browse’ (Sfoglia).



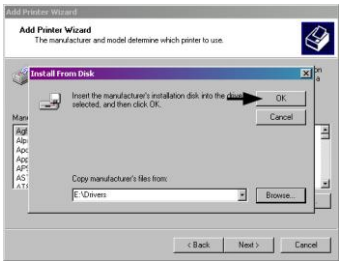
10

Navigare fino alla cartella “\DRIVERS\Seagull” del CD-ROM, assicurarsi che il file “for 95, 98, me, 2000, and xp.inf” sia selezionato e fare clic su ‘OK’.



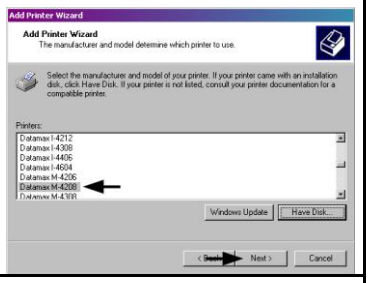
11

Fare clic su ‘OK’.



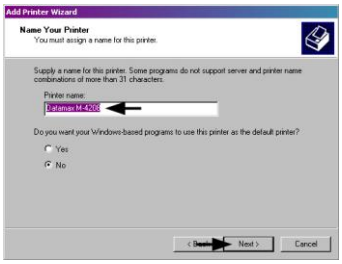
12

Selezionare la propria stampante dall’elenco, quindi fare clic su ‘Next’ (Avanti).


Add Printer Wizard
The manufacturer and model determine which printer to use.
Select the manufacturer and model of your printer. If your printer came with an installation disk, click Have Disk. If your printer is not listed, consult your printer documentation for a compatible printer.
Printers:
Datamax I-4212
Datamax I-4308
Datamax I-4406
Datamax I-4604
Datamax M-4206
Datamax M-4208
Windows Update
Have Disk...
< Back
Next >
Cancel

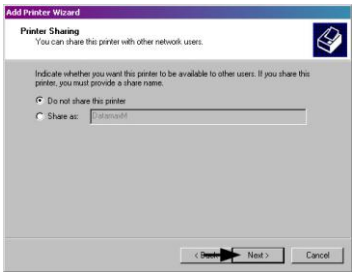
13

Nominare la stampante nel campo ‘Printer Name:’ (Nome stampante:). Successivamente, scegliere se impostare o meno questa stampante come stampante predefinita. Quindi, fare clic su ‘Avanti’.


Add Printer Wizard
Name Your Printer
You must assign a name for this printer.
Supply a name for this printer. Some programs do not support server and printer name combinations of more than 31 characters.
Printer name:
Datamax M-4208
Do you want your Windows-based programs to use this printer as the default printer?
Yes
No
< Back
Next >
Cancel

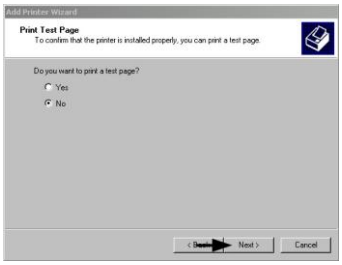
14

Scegliere se condividere o meno la stampante in rete. Quindi, fare clic su ‘Avanti’.


Add Printer Wizard
Printer Sharing
You can share this printer with other network users.
Indicate whether you want this printer to be available to other users. If you share this printer, you must provide a share name.
Do not share this printer
Share as:
Datamax M
< Back
Next >
Cancel

15

Selezionare ‘No’, quindi fare clic su ‘Next’ (Avanti).

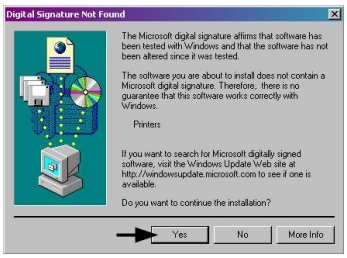

Add Printer Wizard
Print Test Page
To confirm that the printer is installed properly, you can print a test page.
Do you want to print a test page?
Yes
No
< Back
Next >
Cancel

16

Confermare le impostazioni, quindi fare clic su ‘Finish’ (Fine).

17

Se richiesto nella finestra "Digital Signature Not Found" (Firma digitale non trovata), fare clic su ‘Yes’ (Sì) per continuare l’installazione.


Digital Signature Not Found
The Microsoft digital signature affirms that software has been tested with Windows and that the software has not been altered since it was tested.
The software you are about to install does not contain a Microsoft digital signature. Therefore, there is no guarantee that this software works correctly with Windows.
Printers
If you want to search for Microsoft digitally signed software, visit the Windows Update Web site at http://windowsupdate.microsoft.com to see if one is available.
Do you want to continue the installation?
Yes
No
More Info

18

A questo punto, sul computer è eseguita la copia dei file richiesti dal CD-ROM.

L’installazione di driver e porta è completata. La stampante può essere selezionata da qualsiasi applicazione Windows.

C Lingua del menu

C.1 Cambio della lingua del menu

È possibile scaricare varie lingue e/o traduzioni fornite da Datamax-O'Neil per sostituire il menu standard (in inglese) della stampante, caricando il foglio di calcolo che definisce il dizionario del sistema. Per cambiare la lingua, si aggiungerà una nuova colonna della lingua (o si modificherà quella esistente) nel foglio di calcolo, facendo clic sul pulsante radio "Generate DPL file(s)" (genera file DPL) e quindi inviando tale/i file alla stampante.

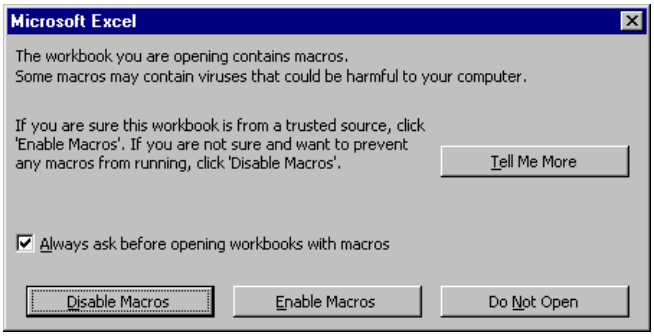
I requisiti di software per la modifica della lingua di menu sono i seguenti:

- Microsoft® Excel acquistato dall'utente;
- Img2dl.exe (disponibile su ftp://ftp.datamax-oneil.com/Printer%20Firmware/EFIGS-A.I.M.W.Class/) è un programma utilizzato durante il processo per creare il file DPL;
- Common.xls (anch'esso disponibile sul sito web indicato sopra) è il dizionario del menu.

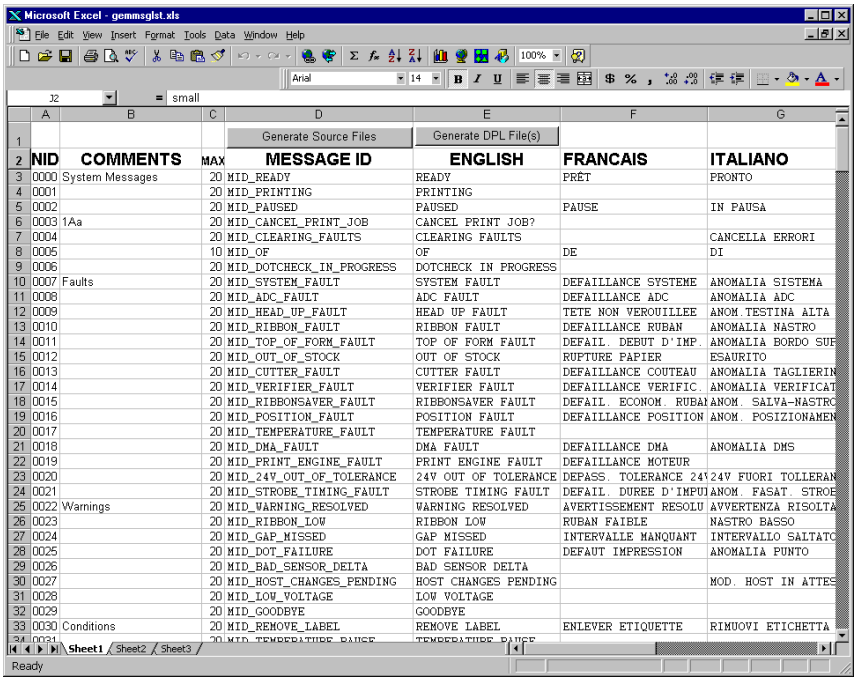
☑ *Inserire Img2dl.exe e Common.xls nella stessa directory.*

Creare una lingua di menu seguendo i passaggi indicati qui di seguito:

A. Richiamare Excel e aprire il file Common.xls. *Dopo l'apertura del file, compare la seguente schermata:*


Microsoft Excel
The workbook you are opening contains macros.
Some macros may contain viruses that could be harmful to your computer.
If you are sure this workbook is from a trusted source, click 'Enable Macros'. If you are not sure and want to prevent any macros from running, click 'Disable Macros'.
Tell Me More
Always ask before opening workbooks with macros
Disable Macros
Enable Macros
Do Not Open

B. Fare clic sulla casella "Enable Macro" (abilita macro). *Compare la seguente schermata:*


Microsoft Excel - gemmsglst.xls
Generate Source Files
Generate DPL File(s)
NID COMMENTS MAX MESSAGE ID ENGLISH FRANCAIS ITALIANO
0000 System Messages 20 MID_READY READY PRÊT PRONTO
0001 20 MID_PRINTING PRINTING
0002 20 MID_PAUSED PAUSED PAUSE IN PAUSA
0003 1Aa 20 MID_CANCEL_PRINT_JOB CANCEL PRINT JOB?
0004 20 MID_CLEARING_FAULTS CLEARING FAULTS CANCELLA ERRORI
0005 10 MID_OF OF DE DI
0006 20 MID_DOTCHECK_IN_PROGRESS DOTCHECK IN PROGRESS
0007 Faults 20 MID_SYSTEM_FAULT SYSTEM FAULT DEFAILLANCE SYSTEME ANOMALIA SISTEMA
0008 20 MID_ADC_FAULT ADC FAULT DEFAILLANCE ADC ANOMALIA ADC
0009 20 MID_HEAD_UP_FAULT HEAD UP FAULT TETE NON VEROUILLEE ANOM.TESTINA ALTA
0010 20 MID_RIBBON_FAULT RIBBON FAULT DEFAILLANCE RUBAN ANOMALIA NASTRO
0011 20 MID_TOP_OF_FORM_FAULT TOP OF FORM FAULT DEFAIL. DEBUT D'IMP. ANOMALIA BORDO SUP
0012 20 MID_OUT_OF_STOCK OUT OF STOCK RUPTURE PAPIER ESAURITO
0013 20 MID_CUTTER_FAULT CUTTER FAULT DEFAILLANCE COUTEAU ANOMALIA TAGLIERIN
0014 20 MID_VERIFIER_FAULT VERIFIER FAULT DEFAILLANCE VERIFIC. ANOMALIA VERIFICAT
0015 20 MID_RIBBONSAVER_FAULT RIBBONSAVER FAULT DEFAIL. ECONOM. RUBA ANOM. SALVA-NASTRO
0016 20 MID_POSITION_FAULT POSITION FAULT DEFAILLANCE POSITION ANOM. POSIZIONAMEN
0017 20 MID_TEMPERATURE_FAULT TEMPERATURE FAULT
0018 20 MID_DMA_FAULT DMA FAULT DEFAILLANCE DMA ANOMALIA DMS
0019 20 MID_PRINT_ENGINE_FAULT PRINT ENGINE FAULT DEFAILLANCE MOTEUR
0020 20 MID_24V_OUT_OF_TOLERANCE 24V OUT OF TOLERANCE DEPASS. TOLERANCE 24V 24V FUORI TOLLERAN
0021 20 MID_STROBE_TIMING_FAULT STROBE TIMING FAULT DEFAIL. DUREE D'IMPU ANOM. FASAT. STROB
0022 Warnings 20 MID_WARNING_RESOLVED WARNING RESOLVED AVERTISSEMENT RESOLU AVVERTENZA RISOLTA
0023 20 MID_RIBBON_LOW RIBBON LOW RUBAN FAIBLE NASTRO BASSO
0024 20 MID_GAP_MISSED GAP MISSED INTERVALLE MANQUANT INTERVALLO SALTATO
0025 20 MID_DOT_FAILURE DOT FAILURE DEFAUT IMPRESSION ANOMALIA PUNTO
0026 20 MID_BAD_SENSOR_DELTA BAD SENSOR DELTA
0027 20 MID_HOST_CHANGES_PENDING HOST CHANGES PENDING MOD. HOST IN ATTES
0028 20 MID_LOW_VOLTAGE LOW VOLTAGE
0029 20 MID_GOODBYE GOODBYE
0030 Conditions 20 MID_REMOVE_LABEL REMOVE LABEL ENLEVER ETIQUETTE RIMUOVI ETICHETTA
Sheet1 Sheet2 Sheet3
Ready

C. Fare clic sulla colonna J e inserire la nuova lingua oppure modificarne una esistente. Alcuni consigli su questo procedimento:

- Dimensione del messaggio – Quando si inseriscono nuovi messaggi, fare riferimento alla colonna "MAX": si tratta del numero massimo di caratteri consentiti per questo campo. (Vengono visualizzate delle avvertenze se si supera il numero di caratteri o quando si cerca di modificare il valore MAX; tuttavia, se si "copiano e incollano" i campi, è possibile aggirare questo sistema di avvertenza).

- Messaggi su due righe – Alcuni dei messaggi vengono visualizzati su due righe. Ciò è indicato nel campo dei commenti.

- Commenti – Questo campo può essere modificato senza alcun effetto.

D. Al termine della modifica, evidenziare tutte le colonne da creare premendo la lettera al di sopra della colonna (è possibile selezionare più colonne contemporaneamente).

E. Premere il pulsante di opzione Generate DPL File(s)(Genera File DPL). *Sarà generato un file per ciascuna colonna selezionata ed Excel fornirà una conferma (come quella mostrata sotto, small.ls).*

F. Scaricare i file generati nella stampante; un possibile metodo è il comando di copia DOS:

```
copy small.ls lpt1: /b
```

G. Reimpostare la stampante premendo e tenendo premuto il tasto CANCEL (CANC) per circa quattro secondi.

H. Dopo la reimpostazione, verificare il funzionamento stampando un'etichetta di configurazione (vedere Sezione 4.4). *Verranno stampante le nuove informazioni sulla lingua sotto SYSTEM INFORMATION / OPTIONAL LANGUAGES. (Inoltre, la nuova lingua comparirà sul display come voce di menu in SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Impostazioni di sistema/Lingua menu). Si tratta degli unici metodi per effettuare un download corretto.)*

Abilitare la nuova lingua. Entrare di nuovo nel sistema menu e andare in SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE (Impostazioni di sistema / Lingua menu) e selezionare la nuova lingua. Quindi selezionare il font desiderato per la lingua. Salvare le modifiche quando viene richiesto. *(Quando si esegue la convalida del font si verifica il ripristino.)*

Se la stampante visualizza la nuova selezione della lingua ma tutti i messaggi rimangono in inglese, allora si è verificato un errore. In questo caso, controllare nuovamente il procedimento o contattare l'assistenza tecnica di Datamax-O'Neil (tenendo a portata di mano i file Common.xls e DPL scaricati) Sono possibili anche altri messaggi di errore:

Messaggio di errore lingua menu	Descrizione
Please select the entire column(s) or the desired language(s), by clicking on the column letter(s) (Selezionare l'intera colonna/e o la lingua/e desiderata/e facendo clic sulla lettera della colonna)	Dopo aver premuto il pulsante radio Generate DPL File(s), le lingue da convertire non sono state selezionate correttamente.
Message text may not exceed MAX = xx designated characters for this MID (Il testo del messaggio non deve superare il numero di caratteri MAX = xx destinati a questo MID)	Il messaggio inserito supera il numero di caratteri specificati nella colonna C. Questo numero non deve essere modificato.

I. Ripetere i passaggi A-H utilizzando il nome file misc.xls per tradurre le voci delle opzioni della stampante. Si otterrà small20.ls.

C.2 Informazioni sulla gestione avanzata dei file

- La stampante standard viene consegnata con EFIGS caricato nel Modulo Y. A questo punto, il Modulo Y è BLOCCATO e accetterà solo download di lingue aggiuntive.

- Dopo aver scaricato un aggiornamento delle lingue, il Modulo Y viene lasciato SBLOCCATO fino a che la stampante non viene reimpostata o fino a che non si spegne e riaccende l'alimentazione. In questo stato, il Modulo Y accetterà font, immagini e formati di etichette scaricati. Il modulo inoltre ubbidirà anche alla richiesta Clear Module (Cancella modulo). Pertanto, in seguito a un aggiornamento, si consiglia di effettuare una reimpostazione per bloccare il modulo; in caso contrario, un pacchetto software potrebbe "cancellare tutti i moduli" distruggendo così la nuova (o le nuove) lingua di menu.

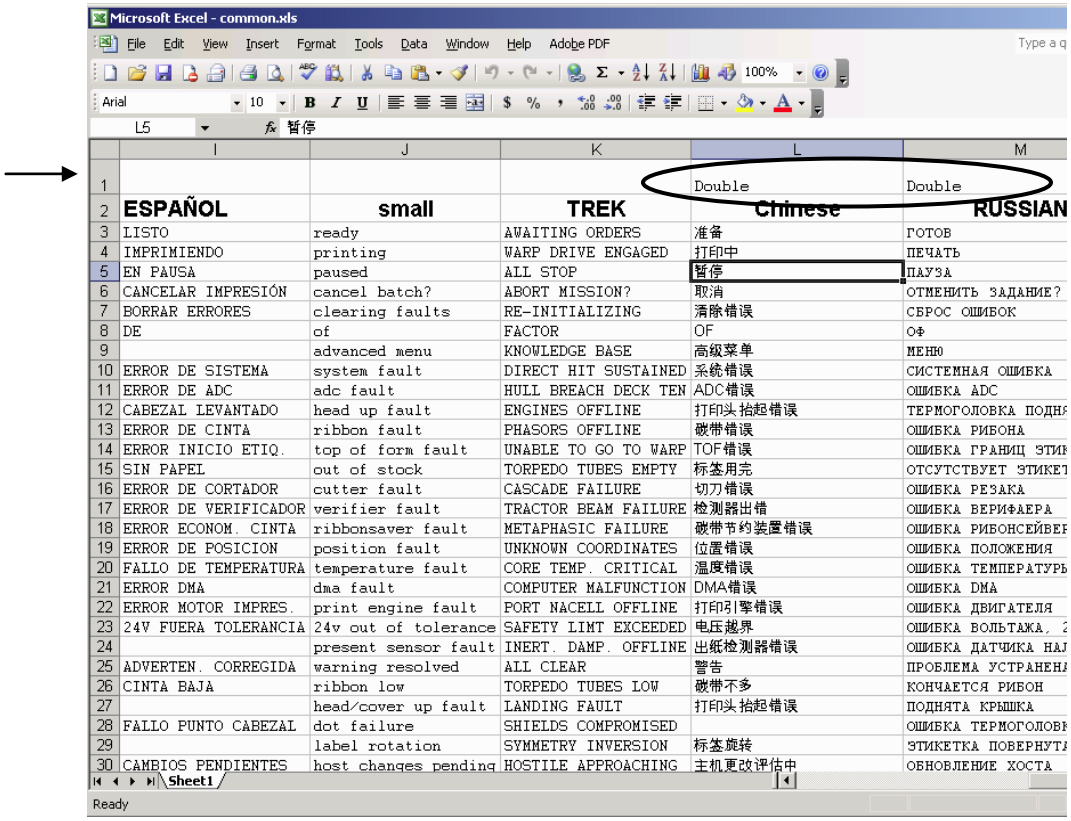
- È possibile SBLOCCARE il Modulo Y inviando la seguente stringa DPL: <STX>KpY0

- Per ripristinare l'immagine EFIGS generata in fabbrica, scaricare sulla stampante il file *832296.01A. Questo file si trova sul sito FTP di Datamax-O'Neil. La lettera alla fine del nome del file (ad es. A) indica la revisione. L'ultima revisione sarà disponibile sul sito FTP.

- Se si scarica due volte la stessa lingua si cancella automaticamente la prima occorrenza ma non si libererà spazio in memoria.

- Cancellando la lingua selezionata si ripristinerà la lingua Inglese nella stampante. Il numero totale di lingue accettate dalla stampante è attualmente limitato a 10 ma questo numero dipende dalle dimensioni della traduzione di ciascuna lingua. Le dimensioni della traduzione variano a seconda del numero di messaggi tradotti in quella data lingua. I file di lingua completi attualmente sono di circa 7.000 byte ciascuno ma con la crescita del prodotto si prevede che il numero totale di lingue scenda a cinque.

- Il seguente screenshot mostra un esempio di lingua Unicode, Cinese e Russo. Si noti l'unica informazione aggiuntiva necessaria, ovvero "double" (doppio) nella riga 1.



	I	J	K	L	M
1				Double	Double
2	**ESPAÑOL**	**small**	**TREK**	**Chinese**	**RUSSIAN**
3	LISTO	ready	AWAITING ORDERS	准备	ГОТОВ
4	IMPRIMIENDO	printing	WARP DRIVE ENGAGED	打印中	ПЕЧАТЬ
5	EN PAUSA	paused	ALL STOP	暂停	ПАУЗА
6	CANCELAR IMPRESIÓN	cancel batch?	ABORT MISSION?	取消	ОТМЕНИТЬ ЗАДАНИЕ?
7	BORRAR ERRORES	clearing faults	RE-INITIALIZING	清除错误	СБРОС ОШИБОК
8	DE	of	FACTOR	OF	Оф
9		advanced menu	KNOWLEDGE BASE	高级菜单	МЕНЮ
10	ERROR DE SISTEMA	system fault	DIRECT HIT SUSTAINED	系统错误	СИСТЕМНАЯ ОШИБКА
11	ERROR DE ADC	adc fault	HULL BREACH DECK TEN	ADC错误	ОШИБКА ADC
12	CABEZAL LEVANTADO	head up fault	ENGINES OFFLINE	打印头抬起错误	ТЕРМОГОЛОВКА ПОДНЯ
13	ERROR DE CINTA	ribbon fault	PHASORS OFFLINE	碳带错误	ОШИБКА РИБОНА
14	ERROR INICIO ETIQ.	top of form fault	UNABLE TO GO TO WARP	TOF错误	ОШИБКА ГРАНИЦ ЭТИ
15	SIN PAPEL	out of stock	TORPEDO TUBES EMPTY	标签用完	ОТСУТСТВУЕТ ЭТИКЕТ
16	ERROR DE CORTADOR	cutter fault	CASCADE FAILURE	切刀错误	ОШИБКА РЕЗАКА
17	ERROR DE VERIFICADOR	verifier fault	TRACTOR BEAM FAILURE	检测器出错	ОШИБКА ВЕРИФАЕРА
18	ERROR ECONOM. CINTA	ribbonsaver fault	METAPHASIC FAILURE	碳带节约装置错误	ОШИБКА РИБОНСЕЙВЕР
19	ERROR DE POSICION	position fault	UNKNOWN COORDINATES	位置错误	ОШИБКА ПОЛОЖЕНИЯ
20	FALLO DE TEMPERATURA	temperature fault	CORE TEMP. CRITICAL	温度错误	ОШИБКА ТЕМПЕРАТУРЫ
21	ERROR DMA	dma fault	COMPUTER MALFUNCTION	DMA错误	ОШИБКА DMA
22	ERROR MOTOR IMPRES.	print engine fault	PORT NACELL OFFLINE	打印引擎错误	ОШИБКА ДВИГАТЕЛЯ
23	24V FUERA TOLERANCIA	24v out of tolerance	SAFETY LIMT EXCEEDED	电压越界	ОШИБКА ВОЛЬТАЖА, 2
24		present sensor fault	INERT. DAMP. OFFLINE	出纸检测器错误	ОШИБКА ДАТЧИКА НАЛ
25	ADVERTEN. CORREGIDA	warning resolved	ALL CLEAR	警告	ПРОБЛЕМА УСТРАНЕНА
26	CINTA BAJA	ribbon low	TORPEDO TUBES LOW	碳带不多	КОНЧАЕТСЯ РИБОН
27		head/cover up fault	LANDING FAULT	打印头抬起错误	ПОДНЯТА КРЫШКА
28	FALLO PUNTO CABEZAL	dot failure	SHIELDS COMPROMISED		ОШИБКА ТЕРМОГОЛОВК
29		label rotation	SYMMETRY INVERSION	标签旋转	ЭТИКЕТКА ПОВЕРНУТА
30	CAMBIOS PENDIENTES	host changes pending	HOSTILE APPROACHING	主机更改评估中	ОБНОВЛЕНИЕ ХОСТА